

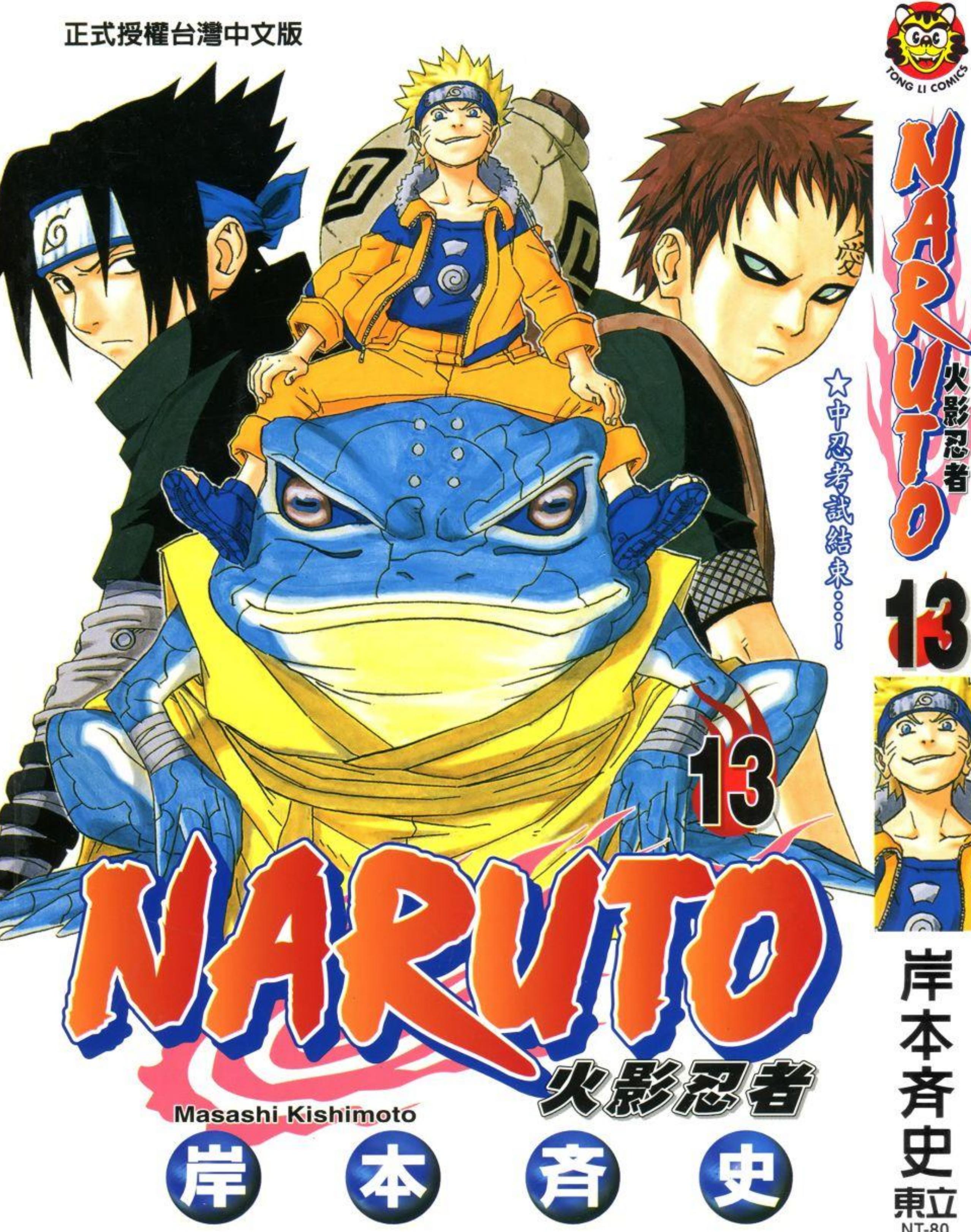
正式授權台灣中文版



作者的話

最近又開始流行科幻電影了…

票房排行榜的前幾名好像都是科幻電影，當我想到大家都很喜歡科幻電影時…才發現自己也是其中一人。



TAIWAN CHINESE EDITION FOR DISTRIBUTION AND SALE IN TAIWAN ONLY

僅限台澎金馬地區發行販售

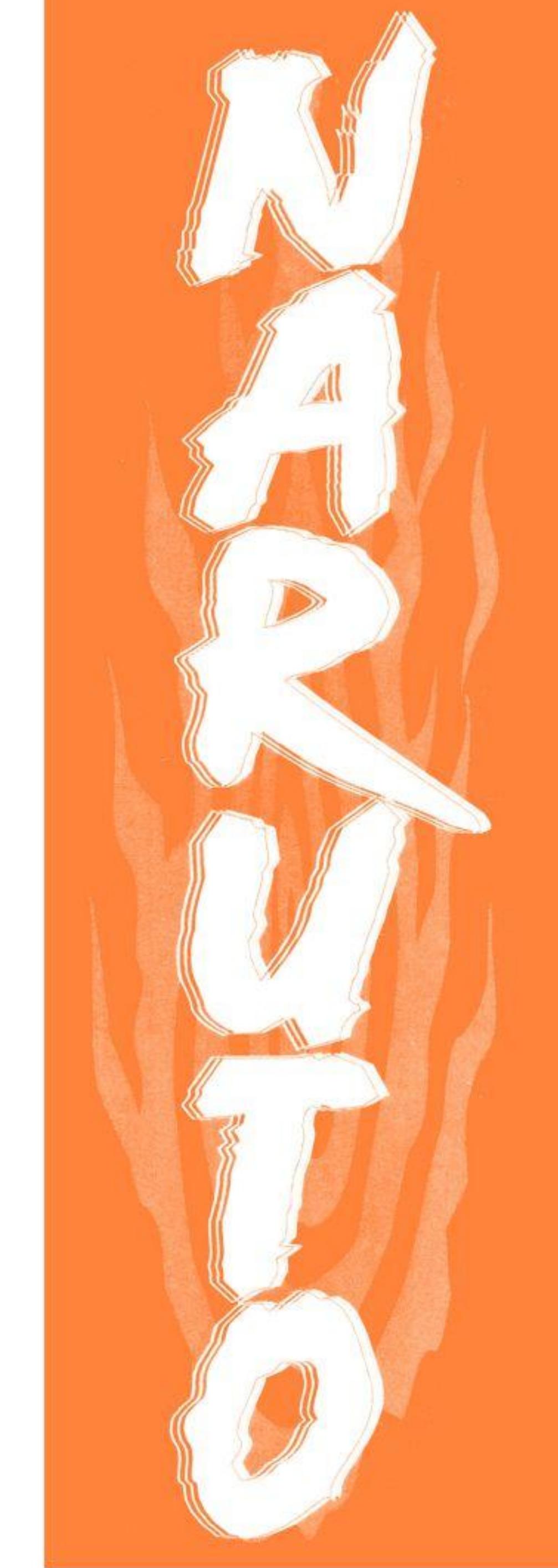
他 終於來了！卡卡西與佐助一起出現在考試會場了！佐助與放出前所未見殺氣的我愛羅所進行的戰鬥，必定會掀起波瀾！雖然佐助以壓倒性的速度閃躲我愛羅的攻擊，但是…

★中忍考試結束…!

ISBN 986-11-0777-0
JC08213
9 7 8 9 8 6 1 1 0 7 7 7 6

0 0 0 8 0
TONG LI COMICS

日本集英社正式授權台灣中文版
東立出版社有限公司
定價NT\$80元



NARUTO

—火影忍者—

卷之十三

中忍考試結束



★本作品純屬虛構，與實在的人物、團體、事件等均無關係。



前情提要

原為木葉忍者村忍者學校中的問題學生——鳴人，終於與佐助、小櫻一起成為忍者了。卡卡西推薦鳴人等人前去參加中忍選拔考試。鳴人一行人在第二場考試的考場「死亡森林」裡遭到神祕忍者大蛇丸的襲擊！大蛇丸在佐助身上留下咒印之後就消失了！

鳴人與佐助通過了「第三場考試」的預選，進入了正式選拔。在大蛇丸的陰謀悄悄蠢動的狀況下，正式選拔終於開始了！第一回合中，鳴人靠著九尾查克拉的力量，打倒對手寧次。因為佐助未到場的關係，因此鹿丸對手鞠的比賽提前舉行。在經過一陣鬥智之後，鹿丸雖然即將獲勝，卻宣佈棄權：



主要登場人物

109



NARUTO

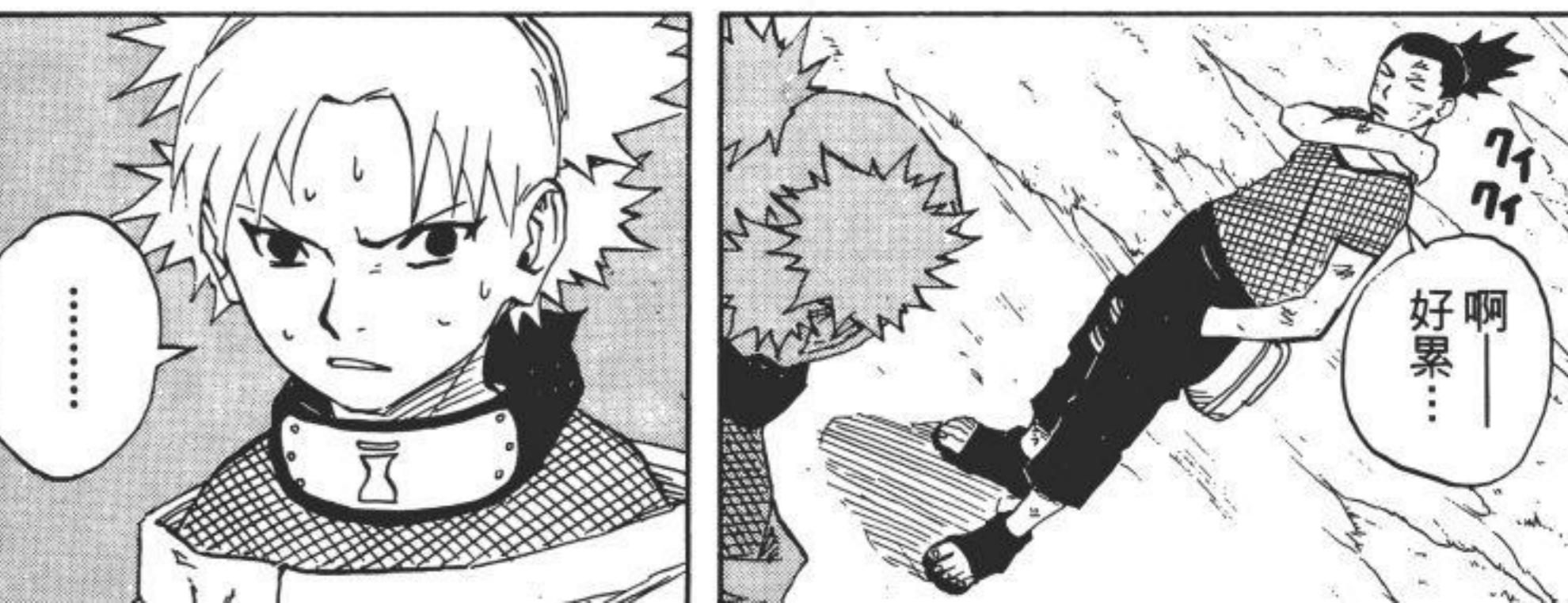
—火影忍者—

卷之十三

中忍考試結束！

目 次

- ★ 109 : 木葉舞動！ 7
- ★ 110 : 終於……！ 27
- ★ 111 : 佐助VS我愛羅！ 47
- ★ 112 : 佐助的體術！ 67
- ★ 113 : 遲到的理由…！ 87
- ★ 114 : 襲擊…！ 105
- ★ 115 : 中忍考試結束…！ 125
- ★ 116 : 毀滅木葉……！ 144
- ★ 117 : 接獲的任務……！ 165



鹿丸擁有最重要的東西……

氣死我了！
我要去好好
罵他一頓！

幹嘛宣佈棄
權啊！他是
笨蛋嗎？

雖然他們都是不
錯的下忍。
從這一點看
來，剛剛那
個日向和鳴
人就差多了
……

不過……我覺得
鹿丸實在太
容易放棄了……



也就是身為領導人
必須俱備的資質！

如何讓小隊完
成任務，並且
在危機中保護
小隊的能力是
非常重要的。

如果要評價一個小
隊領導人的
能力的話，



更有希
望成為中忍
……

我都覺得
他比鳴人

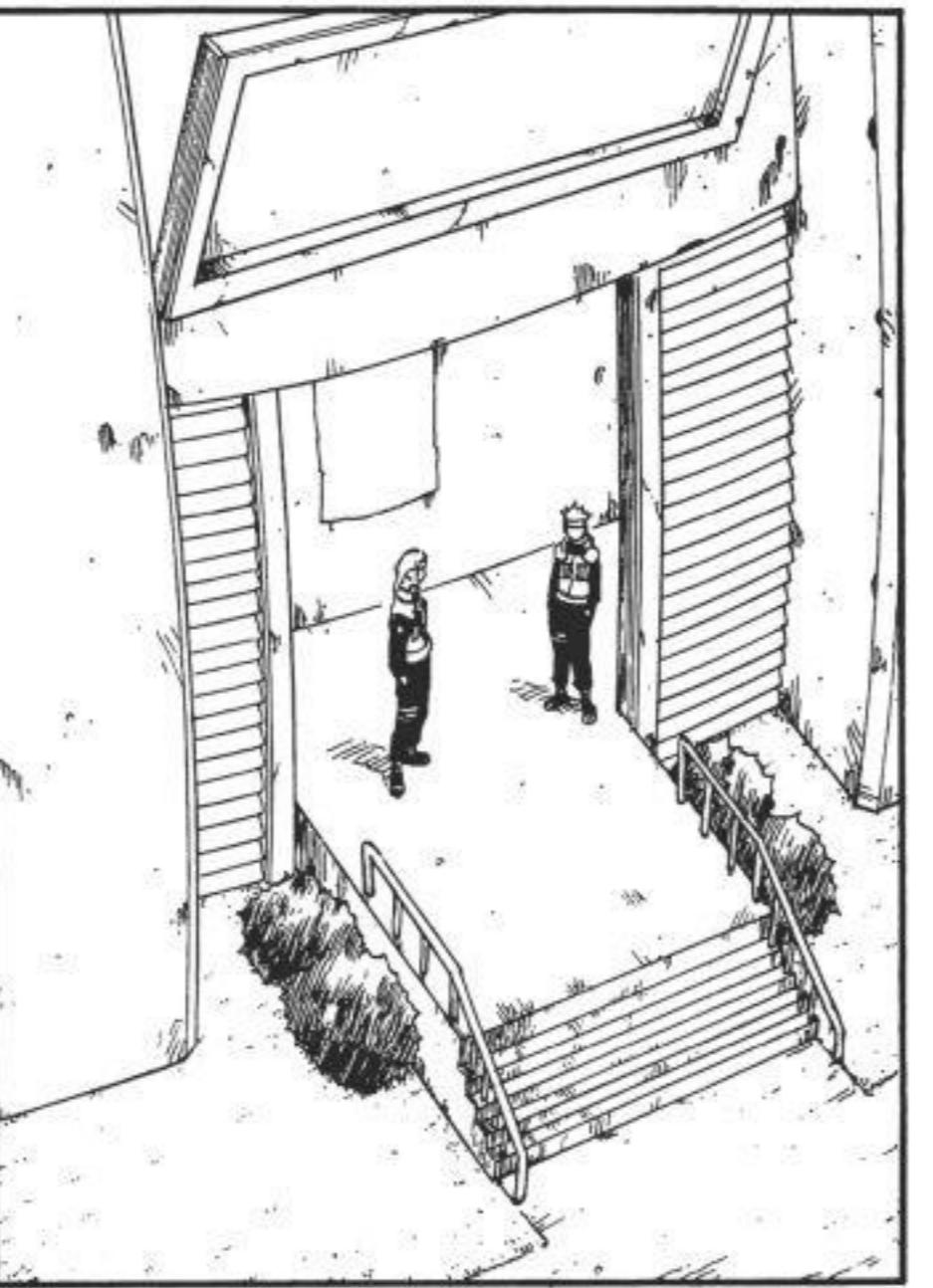
不管怎麼想

把犧牲、代價與
任務做衡量的時
候，不優先考慮
如何生存下來而
行動的人：

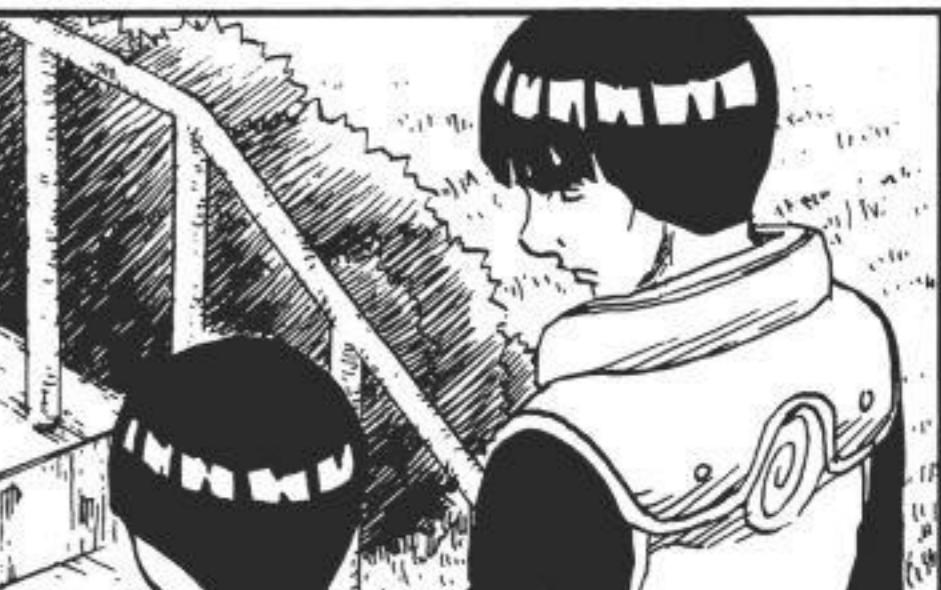
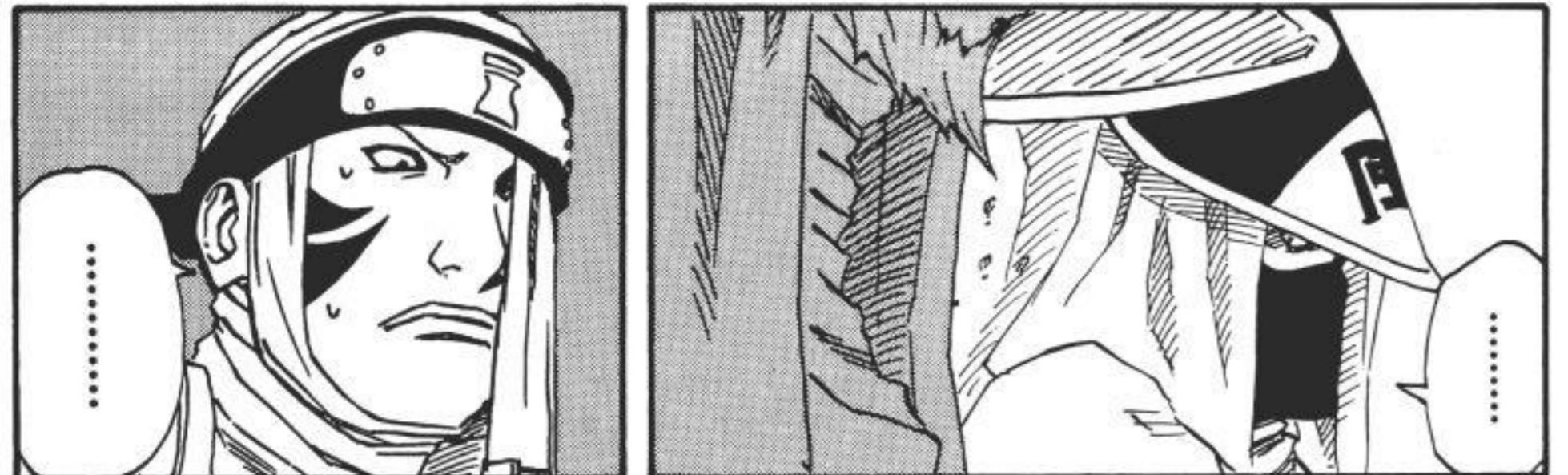
根本就沒資格
擔任中忍。

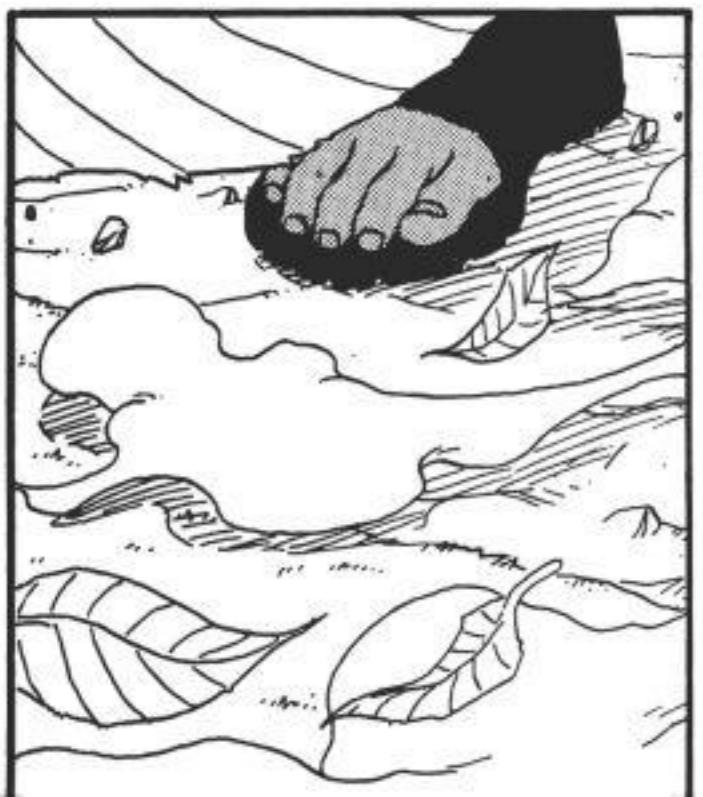
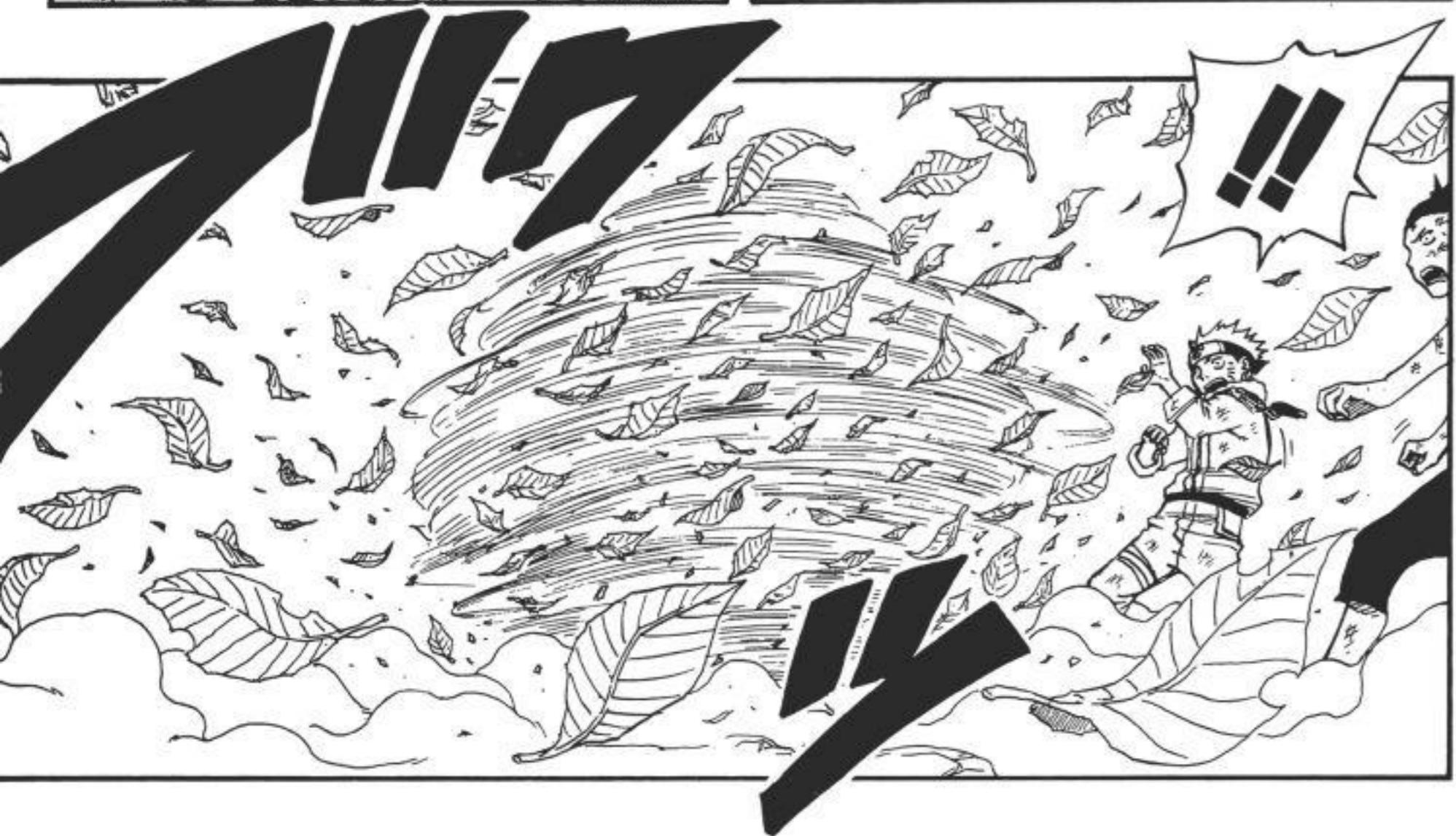
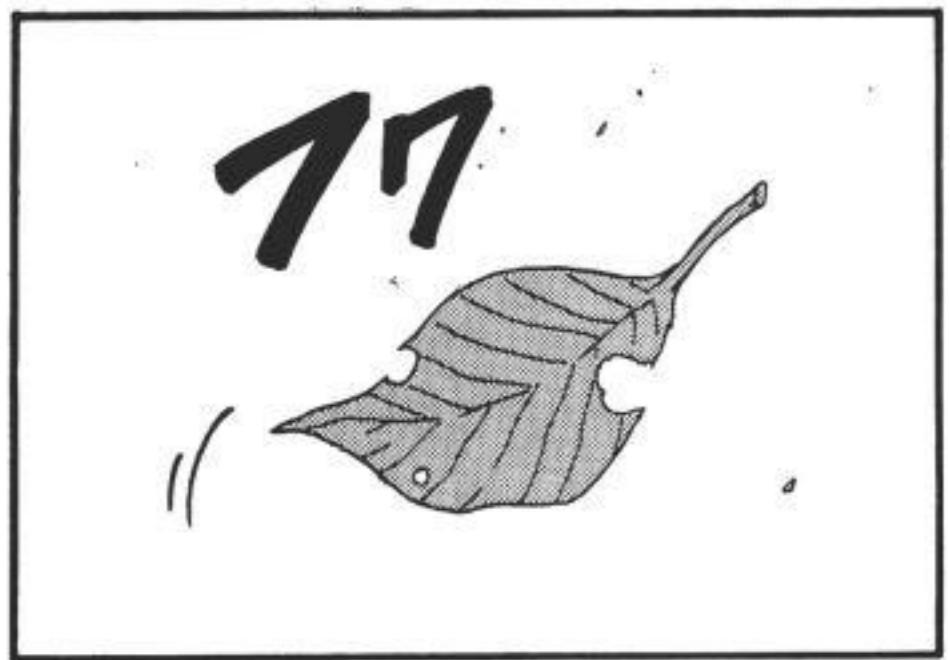
例如去做情報
收集，但最後變成
「任務完成，但小
隊全軍覆沒」就毫
無意義了！

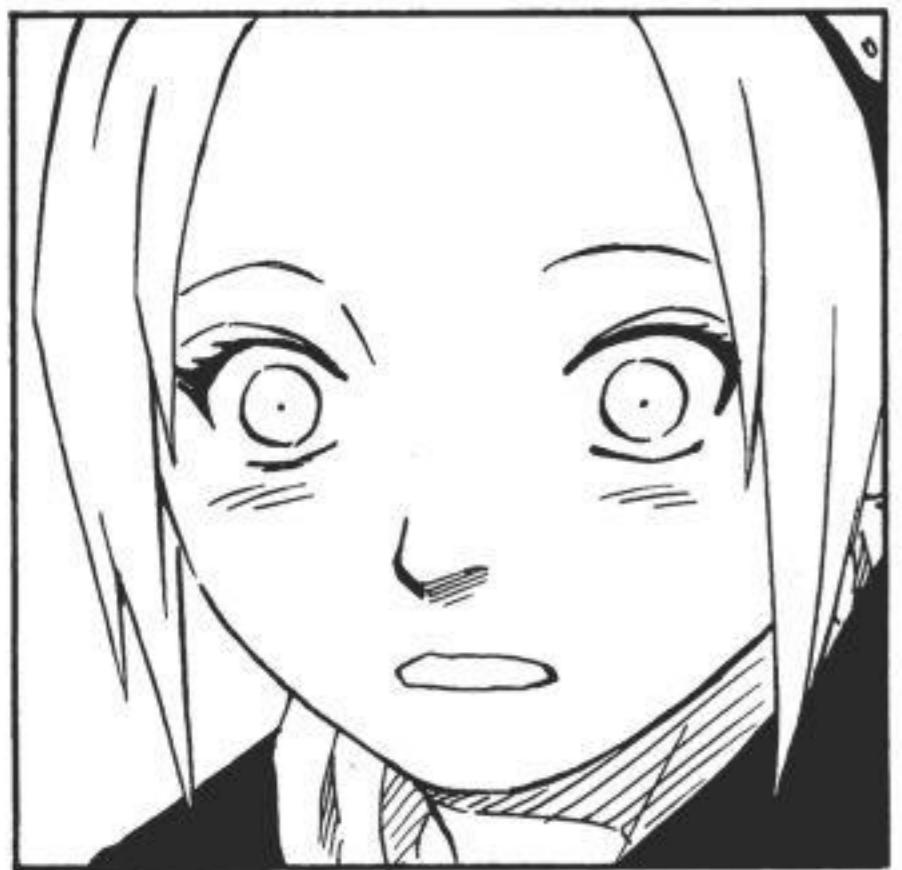
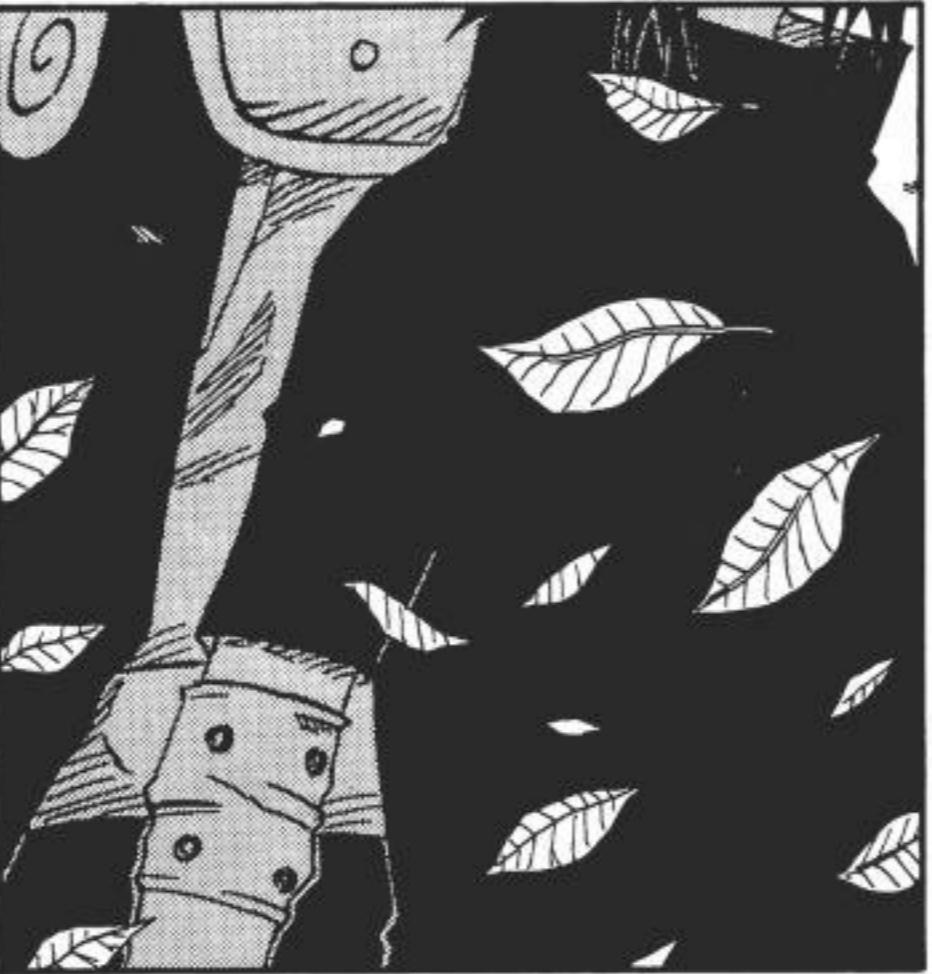








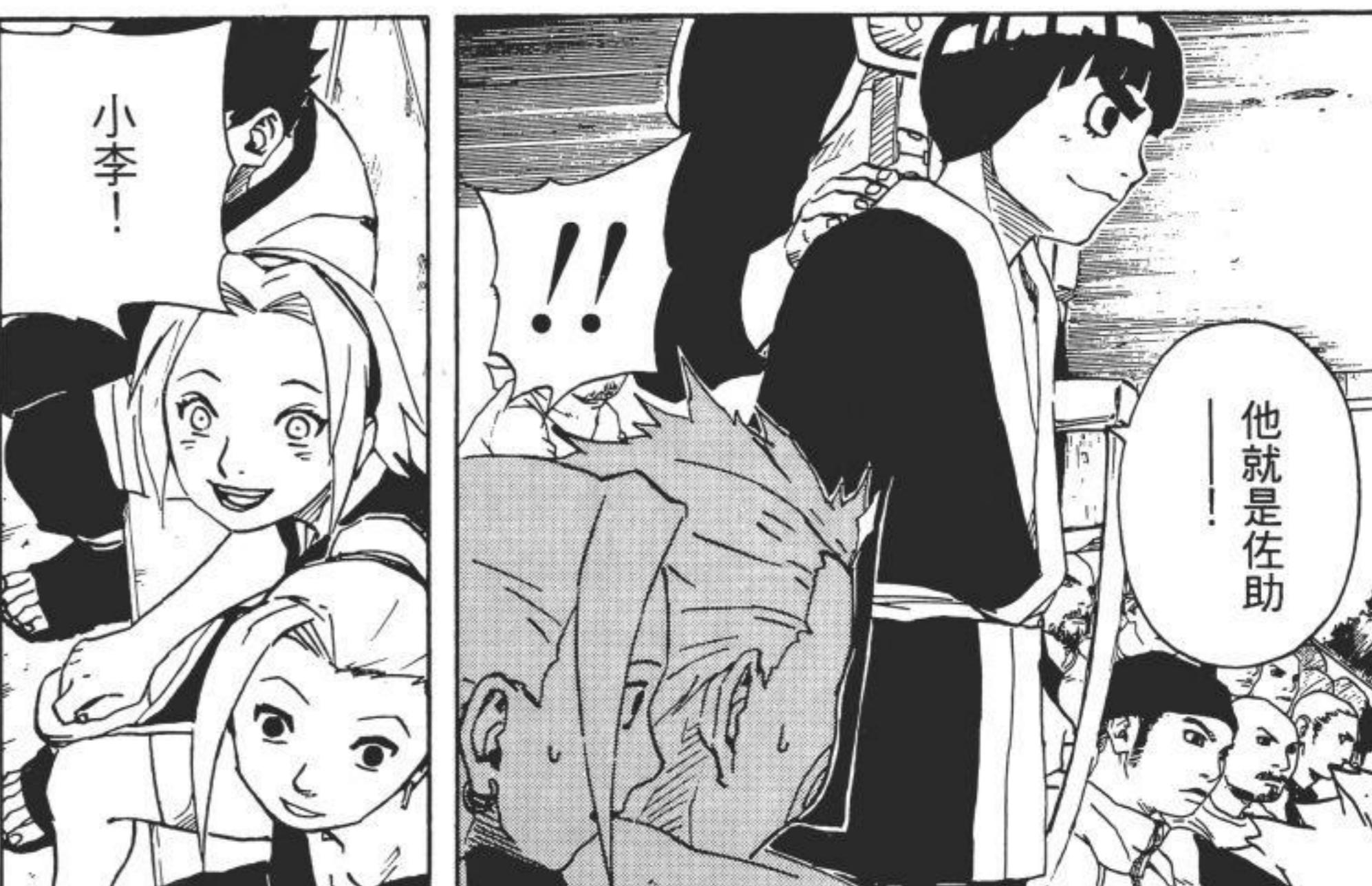
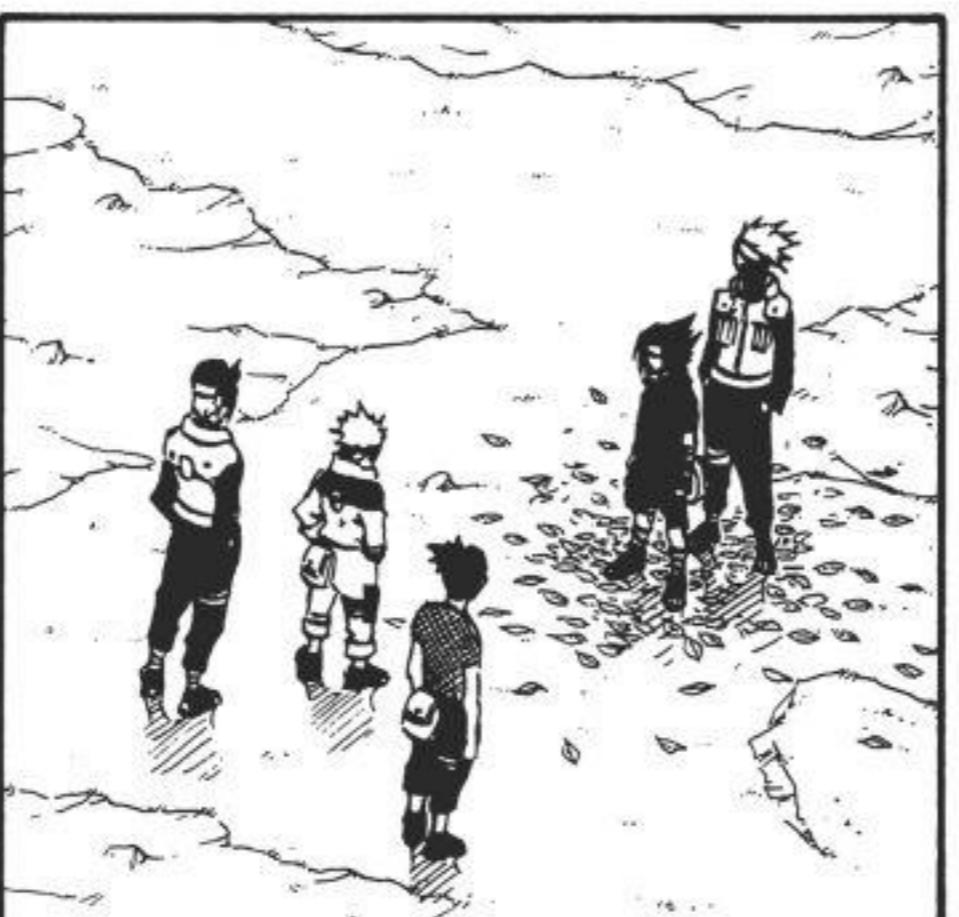






了呢！我還以為
你不敢和我交
手，所以不來

動 哼！
這 雖然慢啊？



110：終於……！



贏第一回打
合了嗎？



[岸本齊史的世界]

生平事蹟⑯

我的高中時代一直都在畫漫畫，但因為我選擇繼續升學，因此導師跟我說如果我只靠普通的科目，根本就考不上任何一所大學…。「……」「哼……」「那又怎麼樣！」——我根本就不怕！因為我已經把以後要走的路都想好了！這是什麼意思呢？

從就讀小學的時候開始，不知道為什麼…我只有美術的成績最好！「沒錯！我覺得我能夠考上可以學美術的大學！」我這毫無根據的自信讓我的焦慮都麻痺了！（P.S. 因為我選擇繼續升學，因此完全沒有上到跟美術有關的課程。）參加美術大學的推薦甄試時，幾乎每所學校的考試科目都是畫圖。

但老實說，我的高中時代老是在畫圖，讓我自己深深的感覺到自己畫的圖欠缺畫功，因此心裡就想著「我要在大學磨練畫功！」，並在考試前畫了幾張參加考試用的石膏像素描，然後就去考試了！

我覺得人類是只有在遇到危機時，才會祈求神明保佑的自私生物。在我等了幾個禮拜之後…沒想到…神明居然沒有棄我而去…

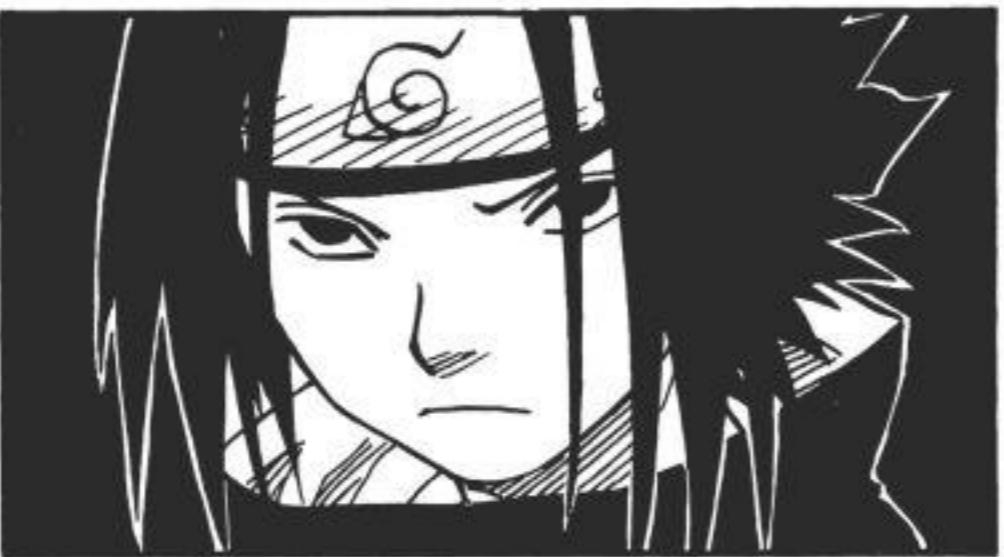
我考上了！

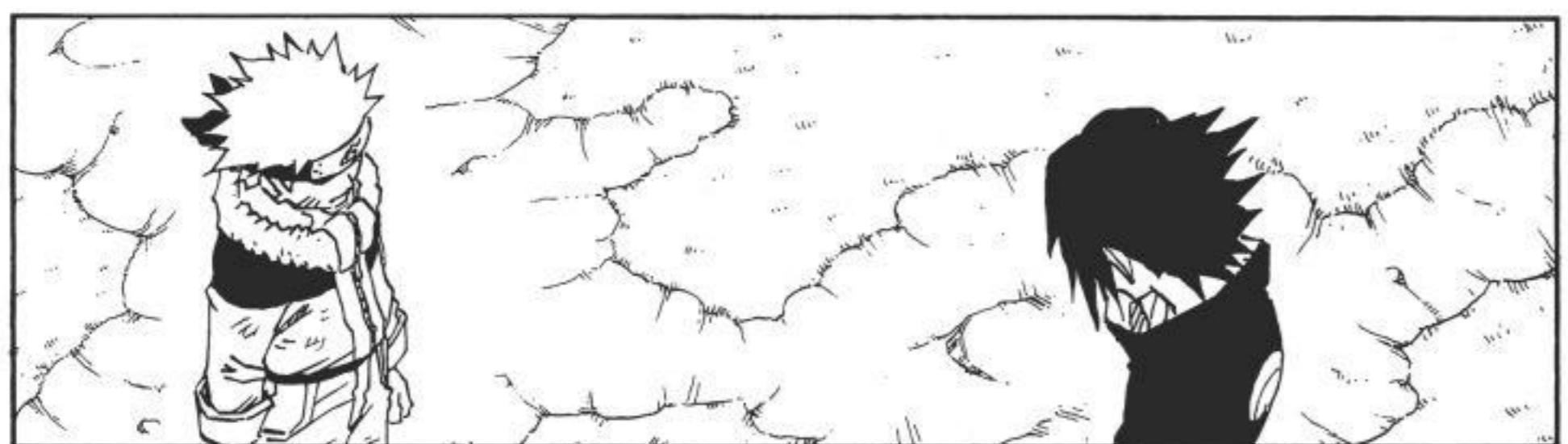
「看吧！我可以盡情的畫漫畫了！哈哈哈！」

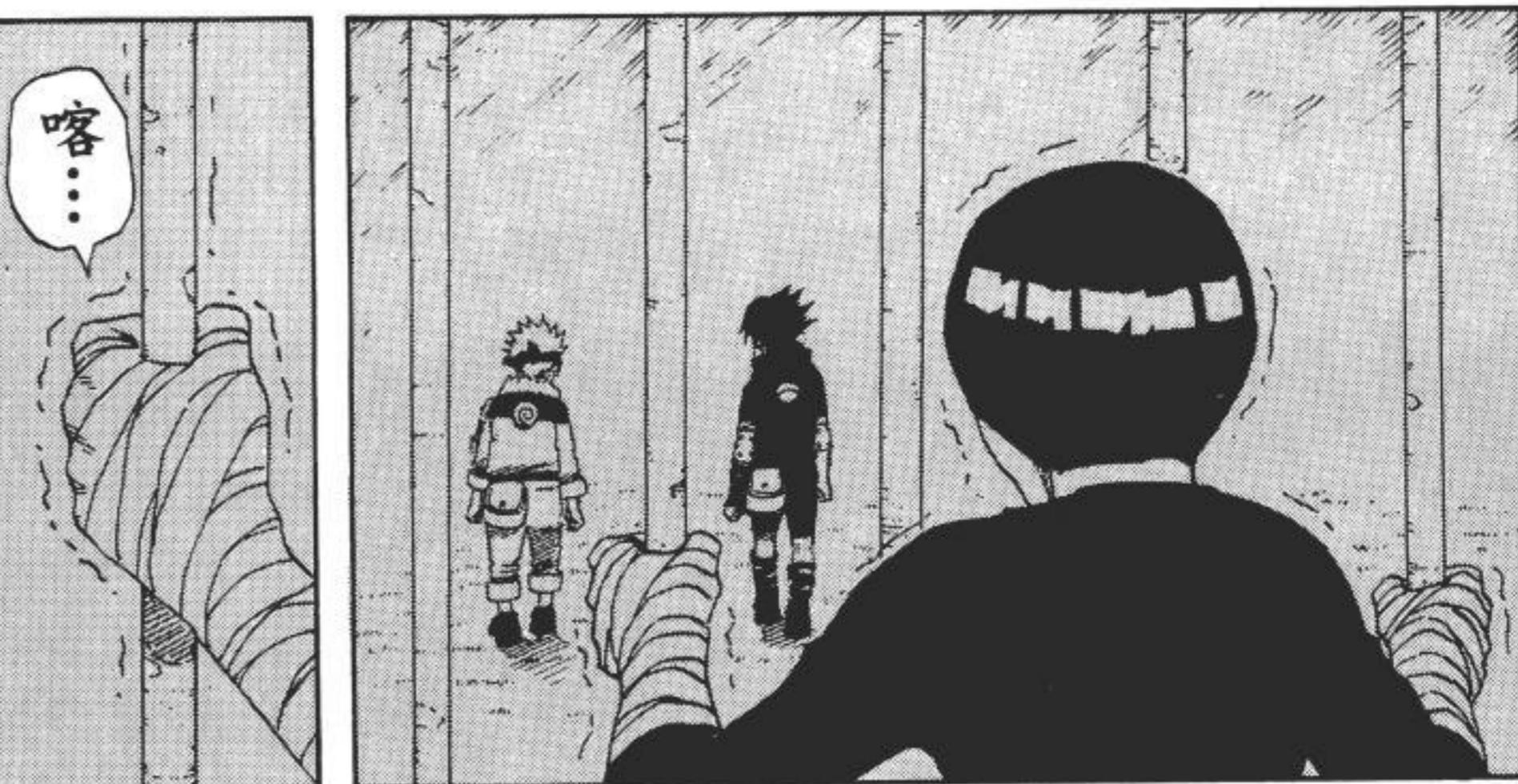
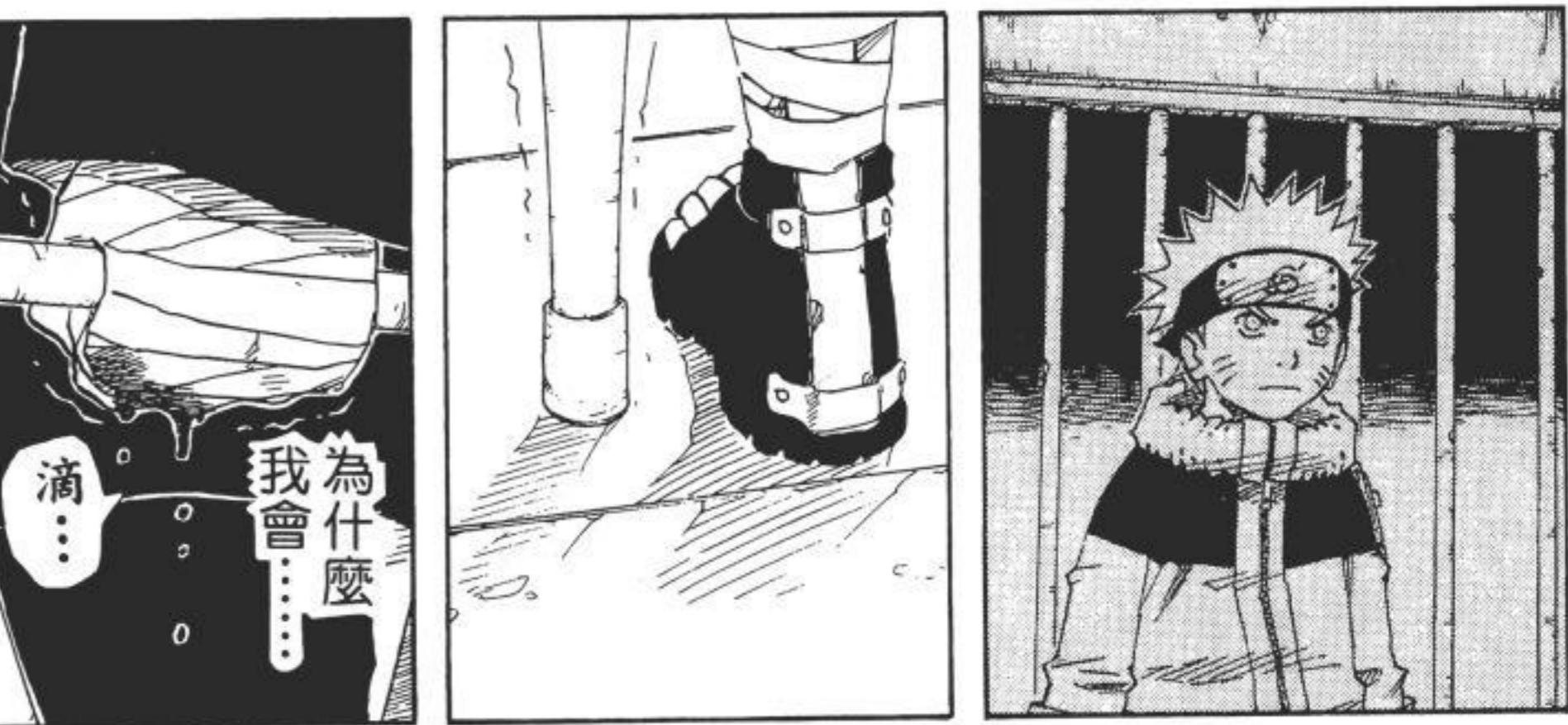
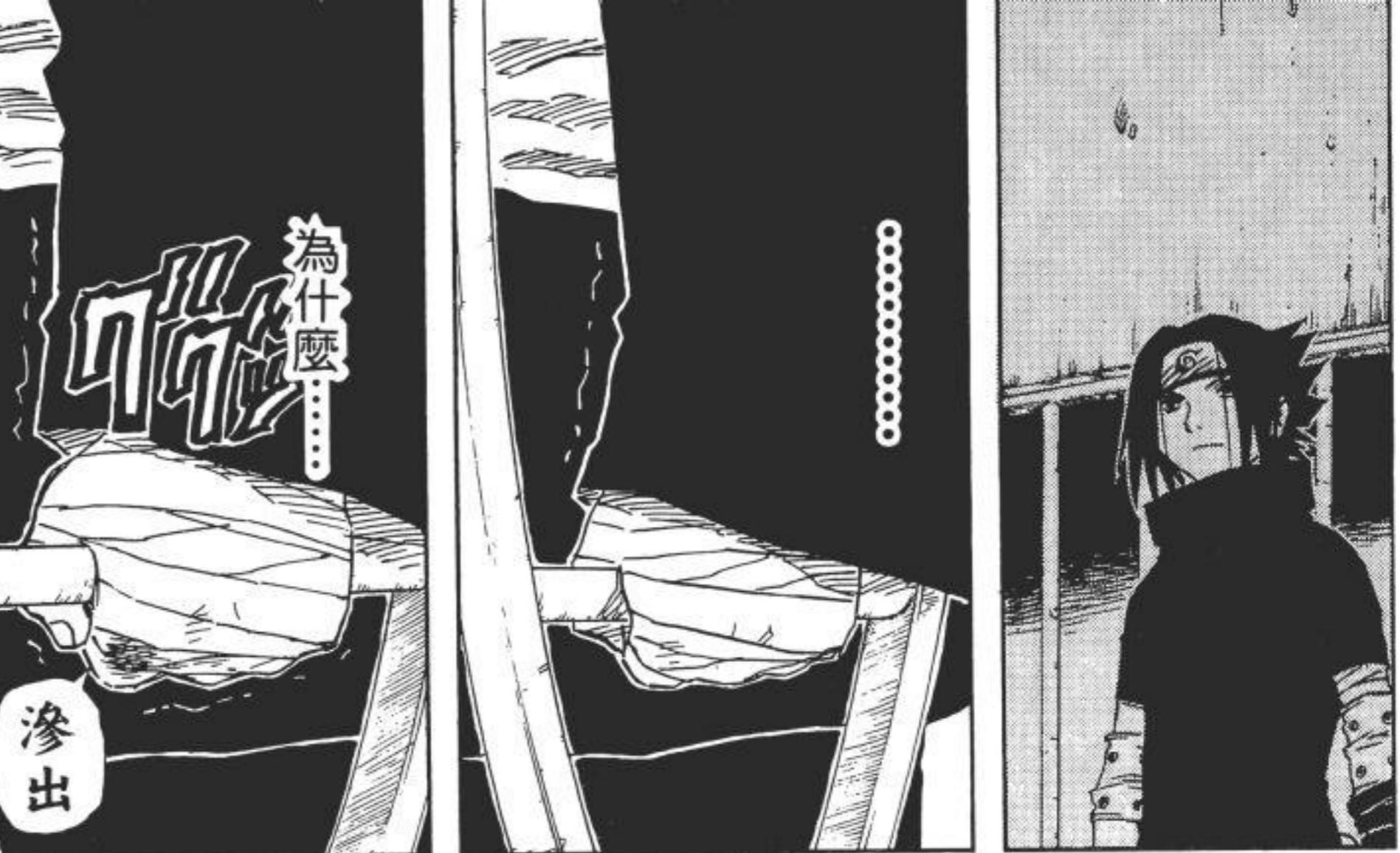
我抱著興奮的心情，進入學美術的大學就讀了！

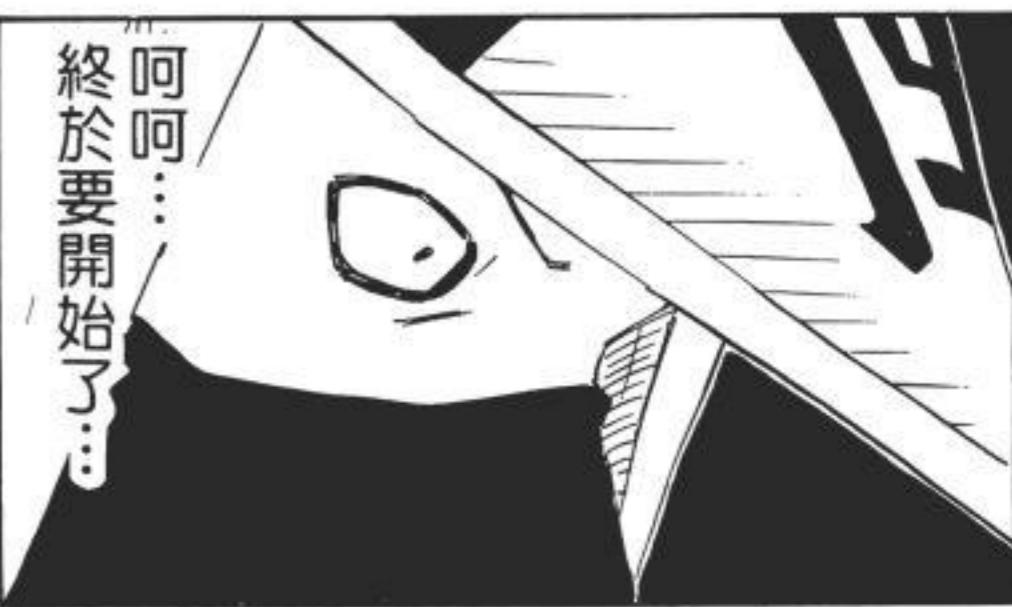
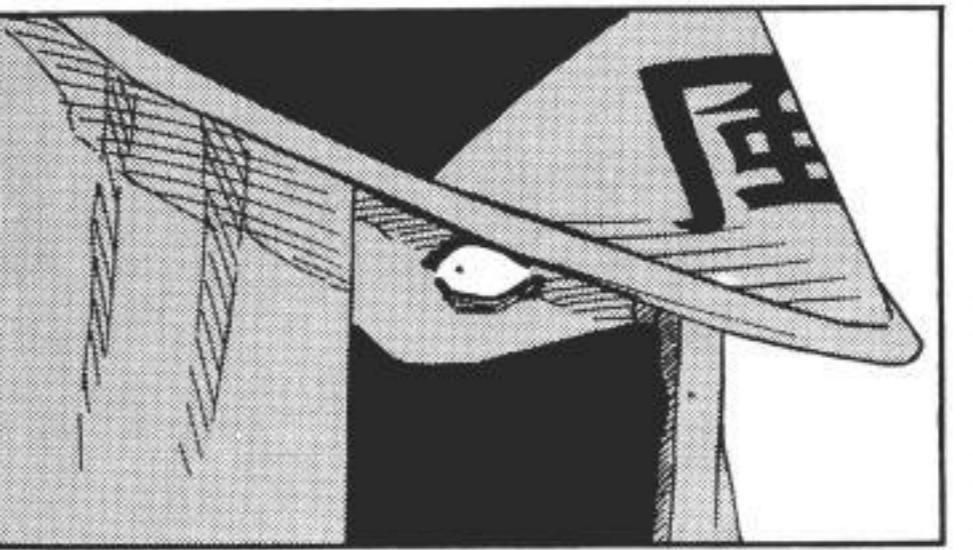
這時候回頭看看高中時代，讓我心中浮現了一種想法…這三年來，學數學、英文、國文、化學、日本歷史到頭破血流…到底是為了什麼…

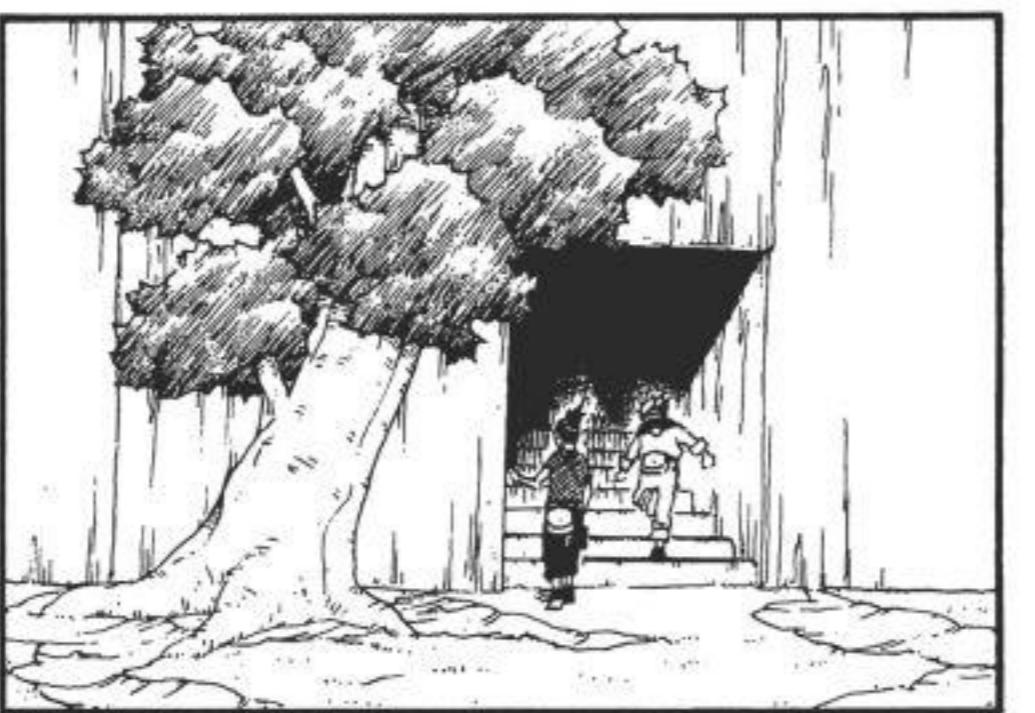
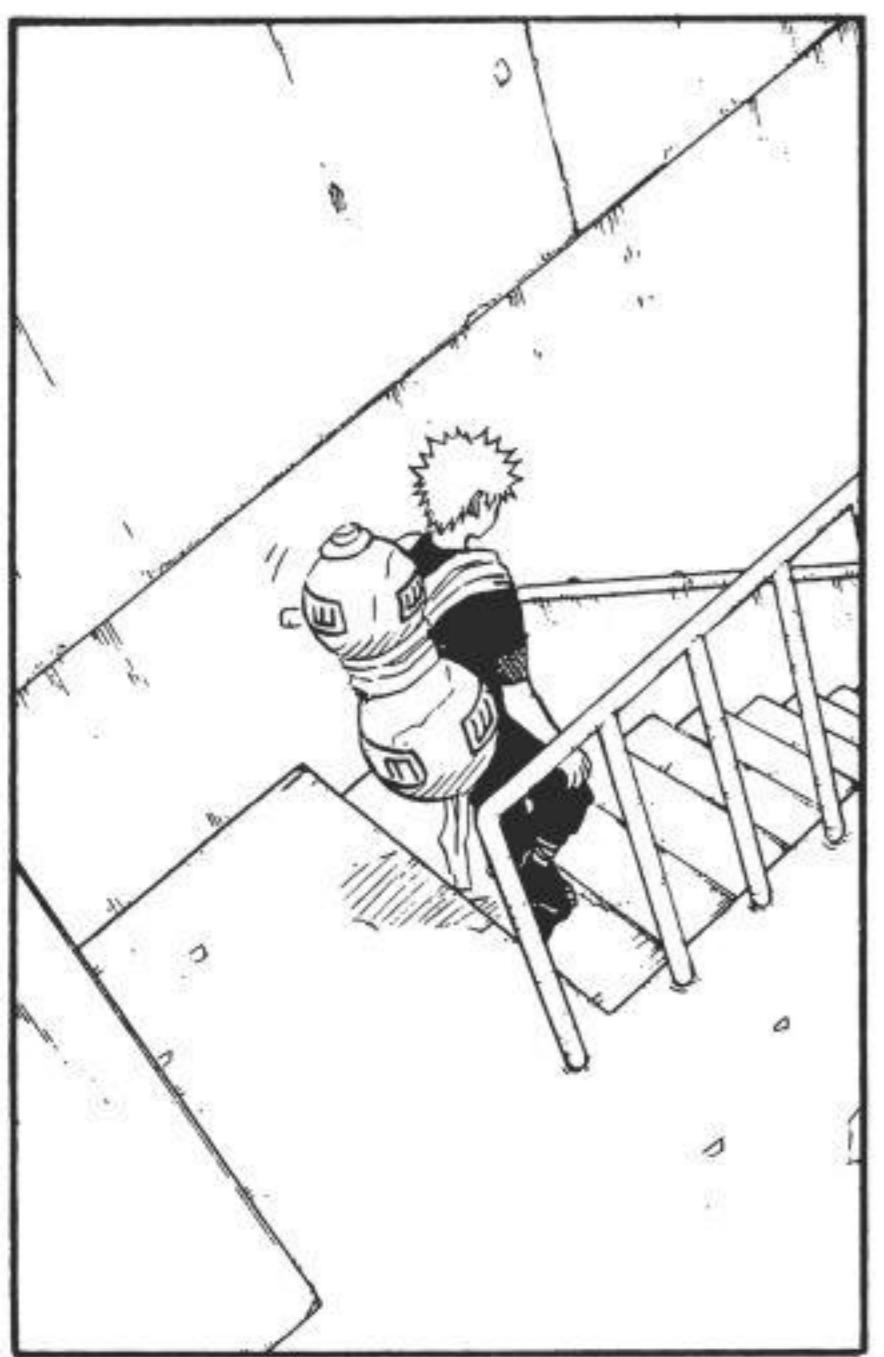


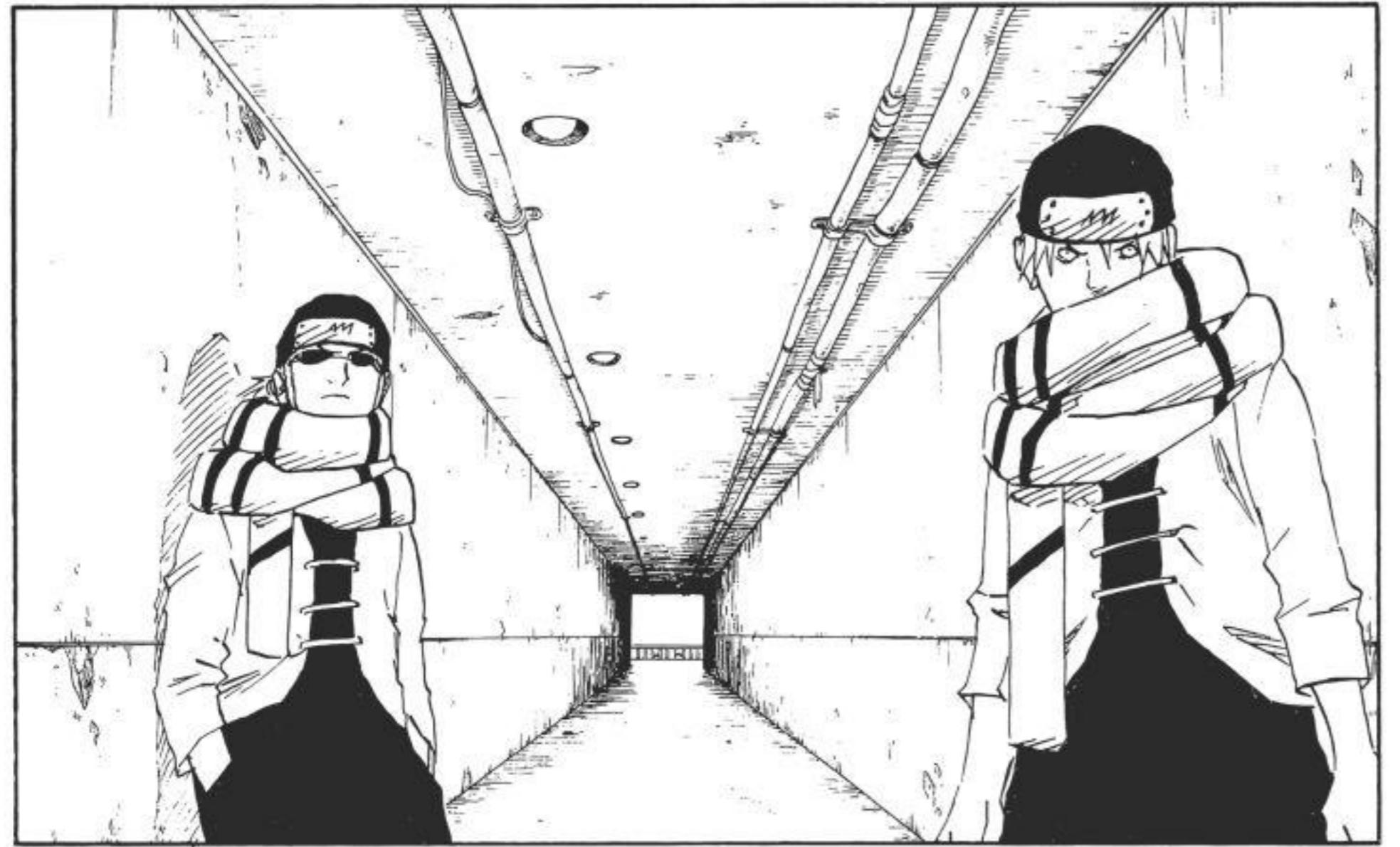


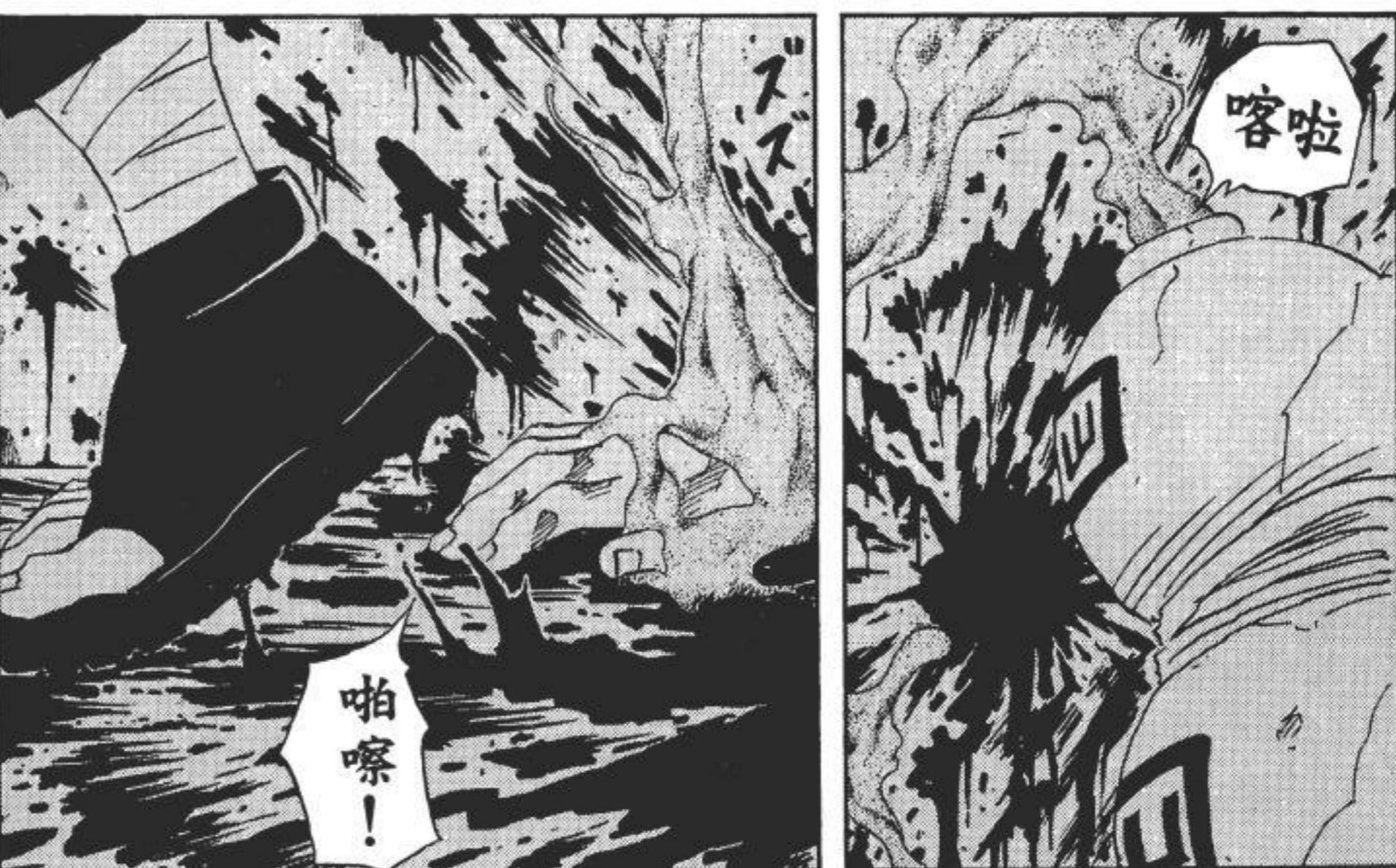
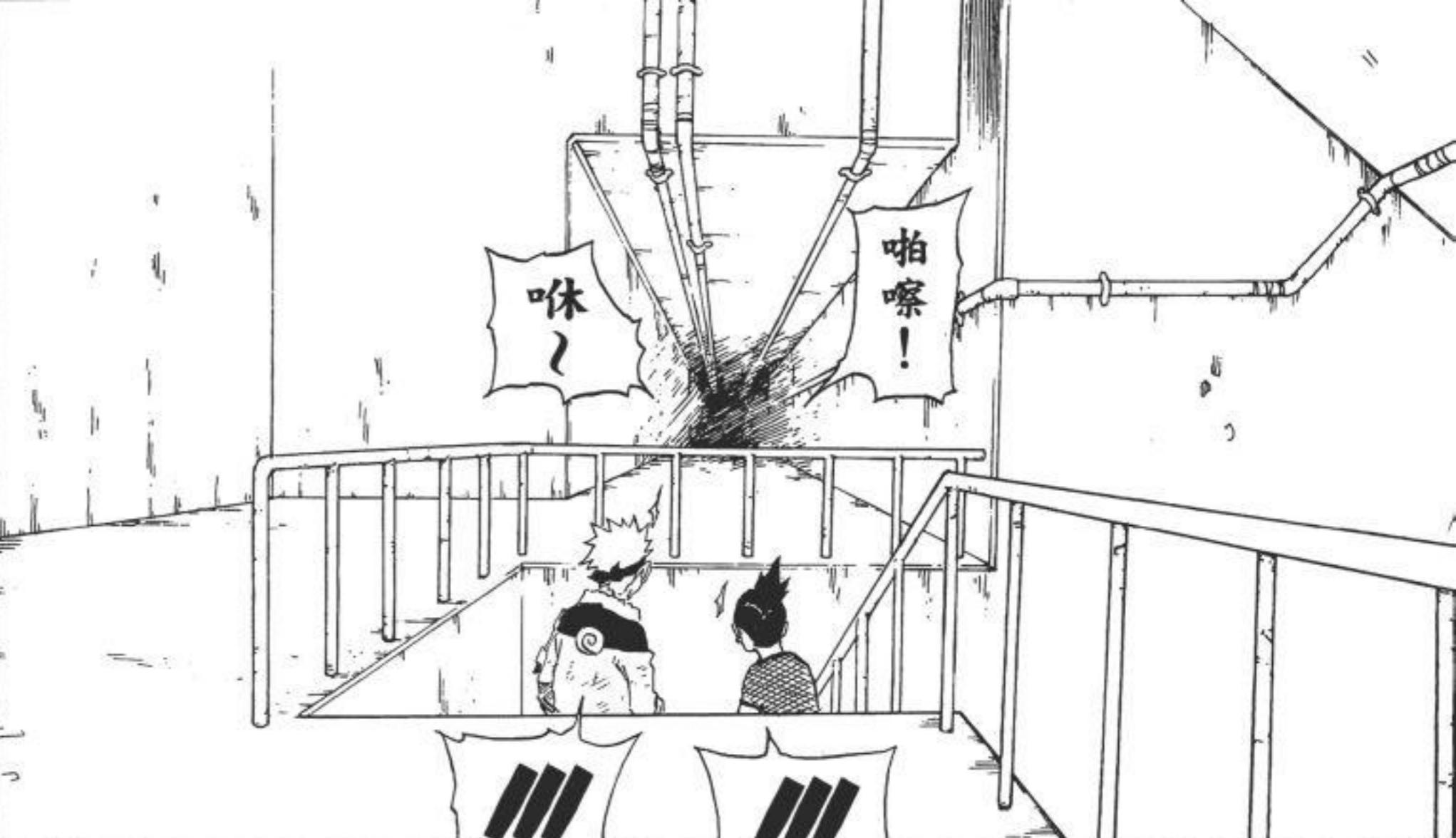
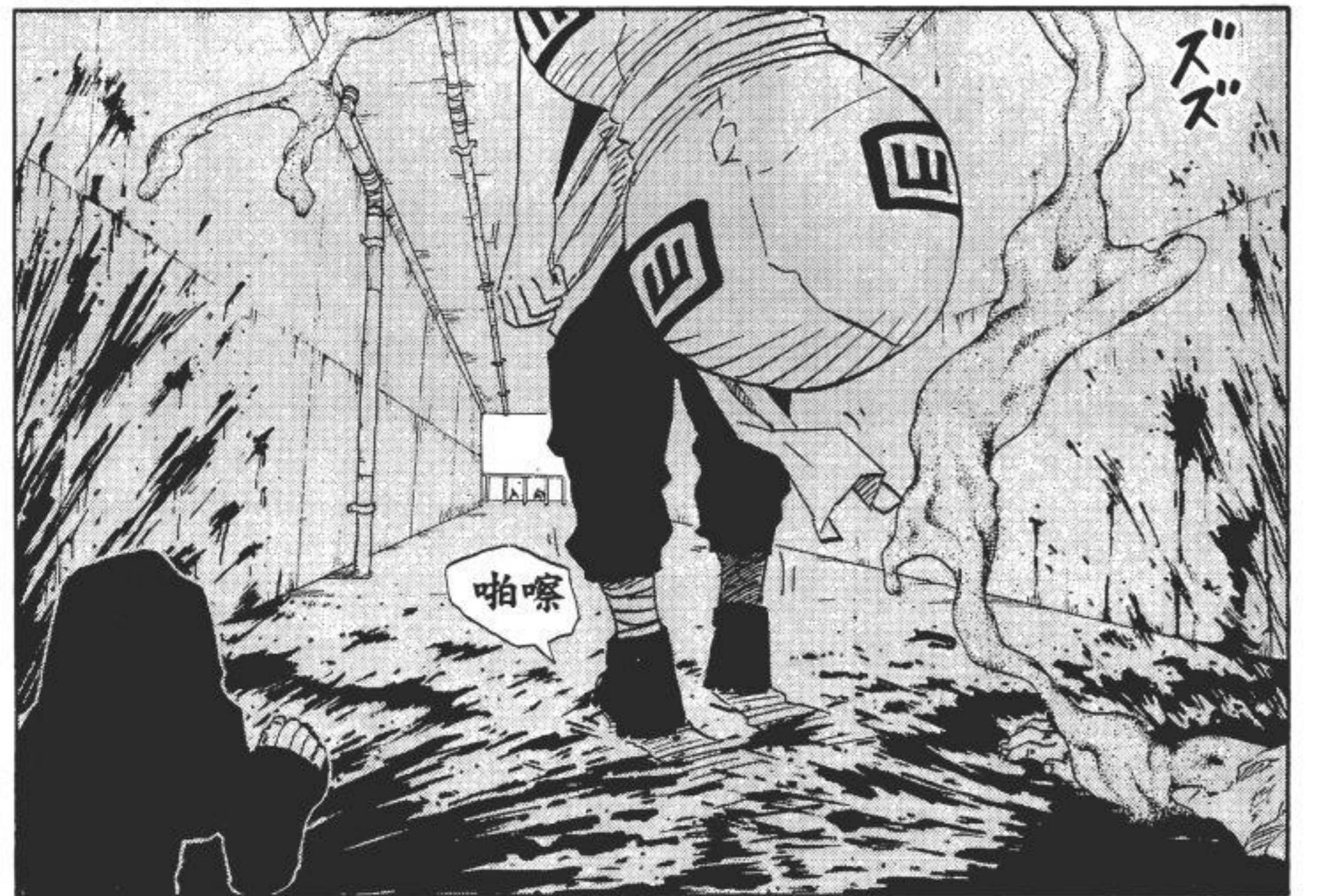


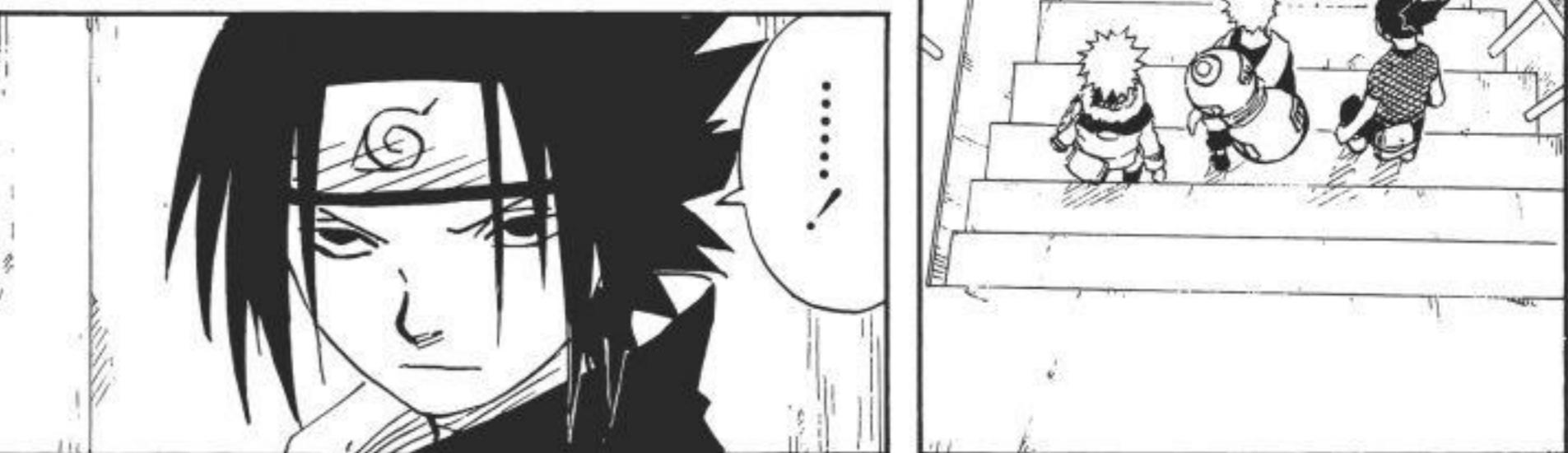
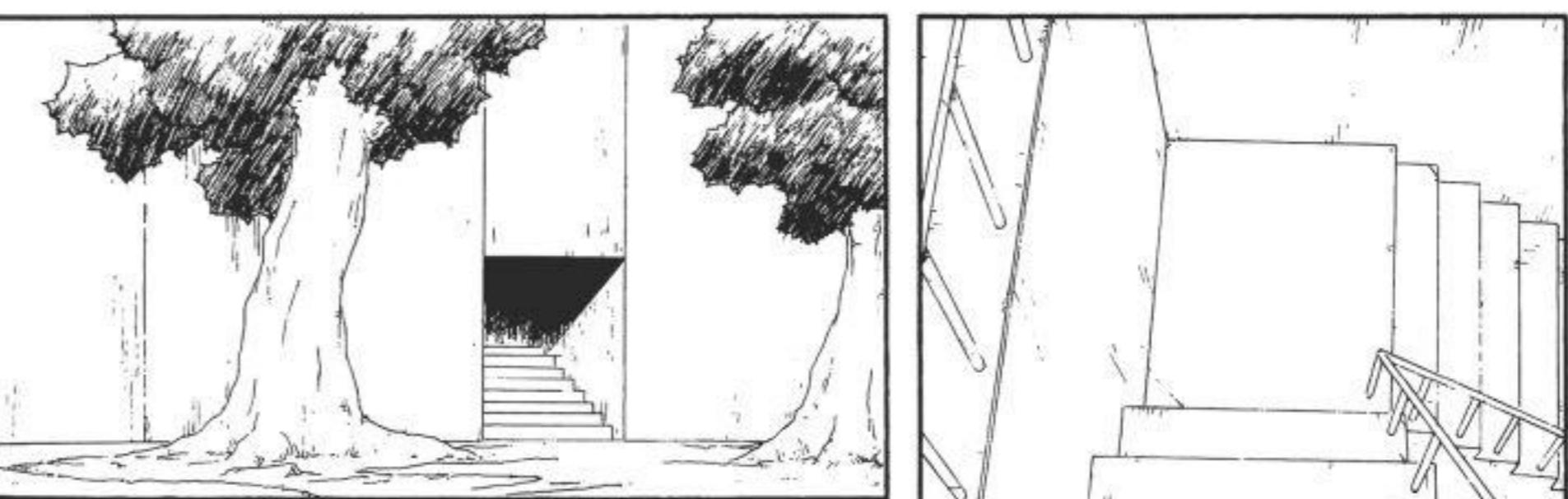
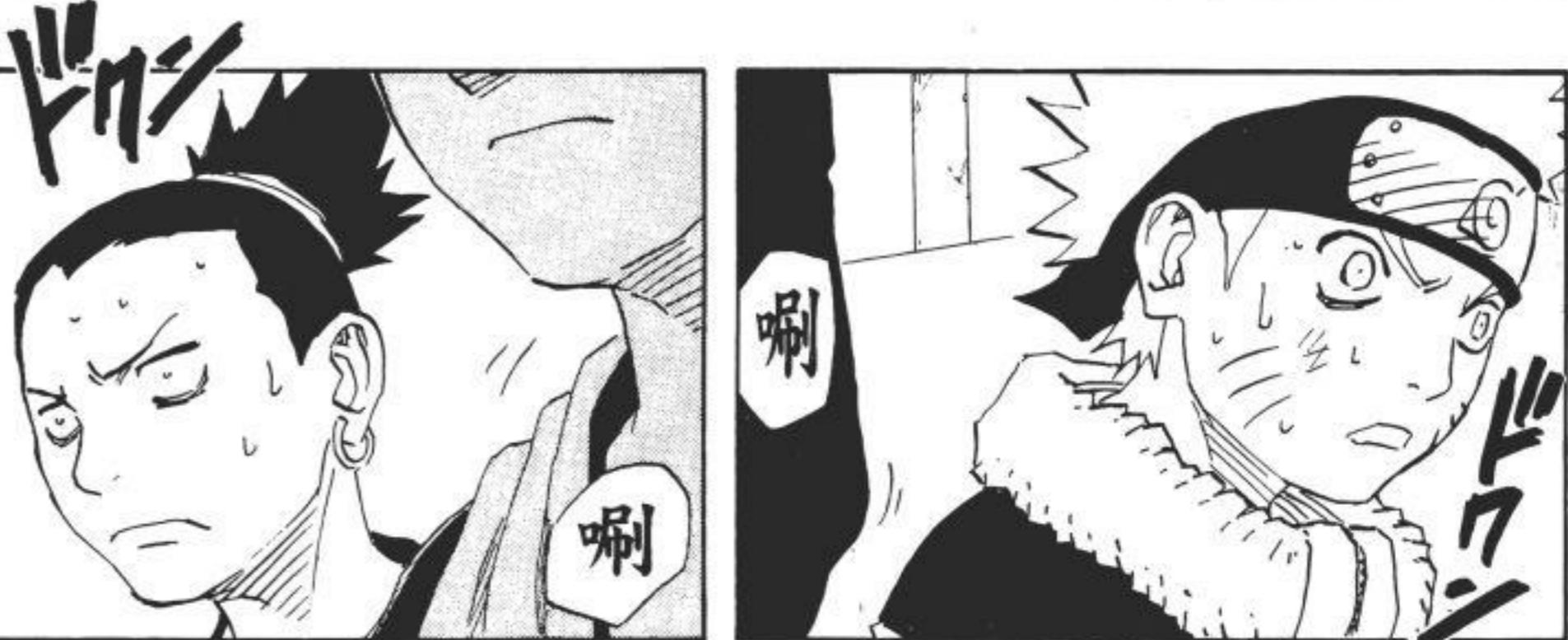


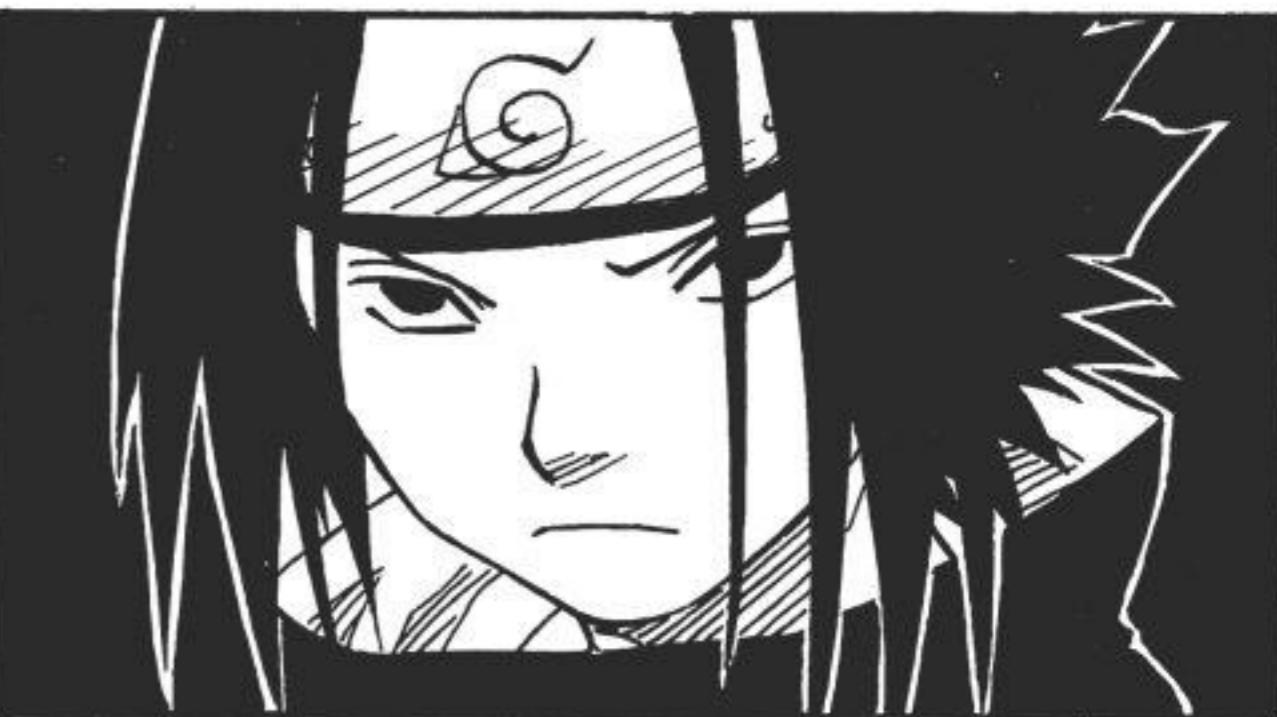
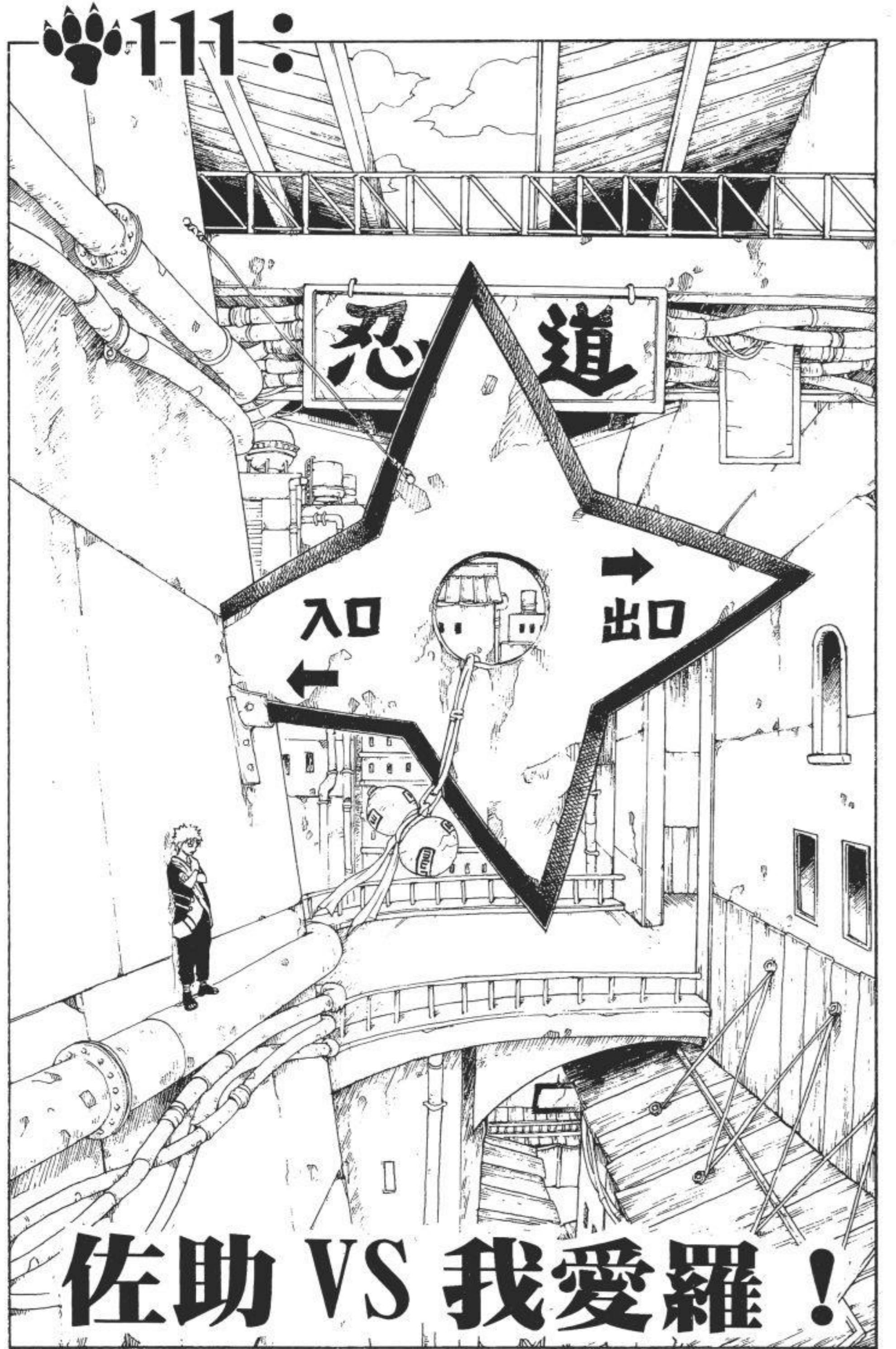




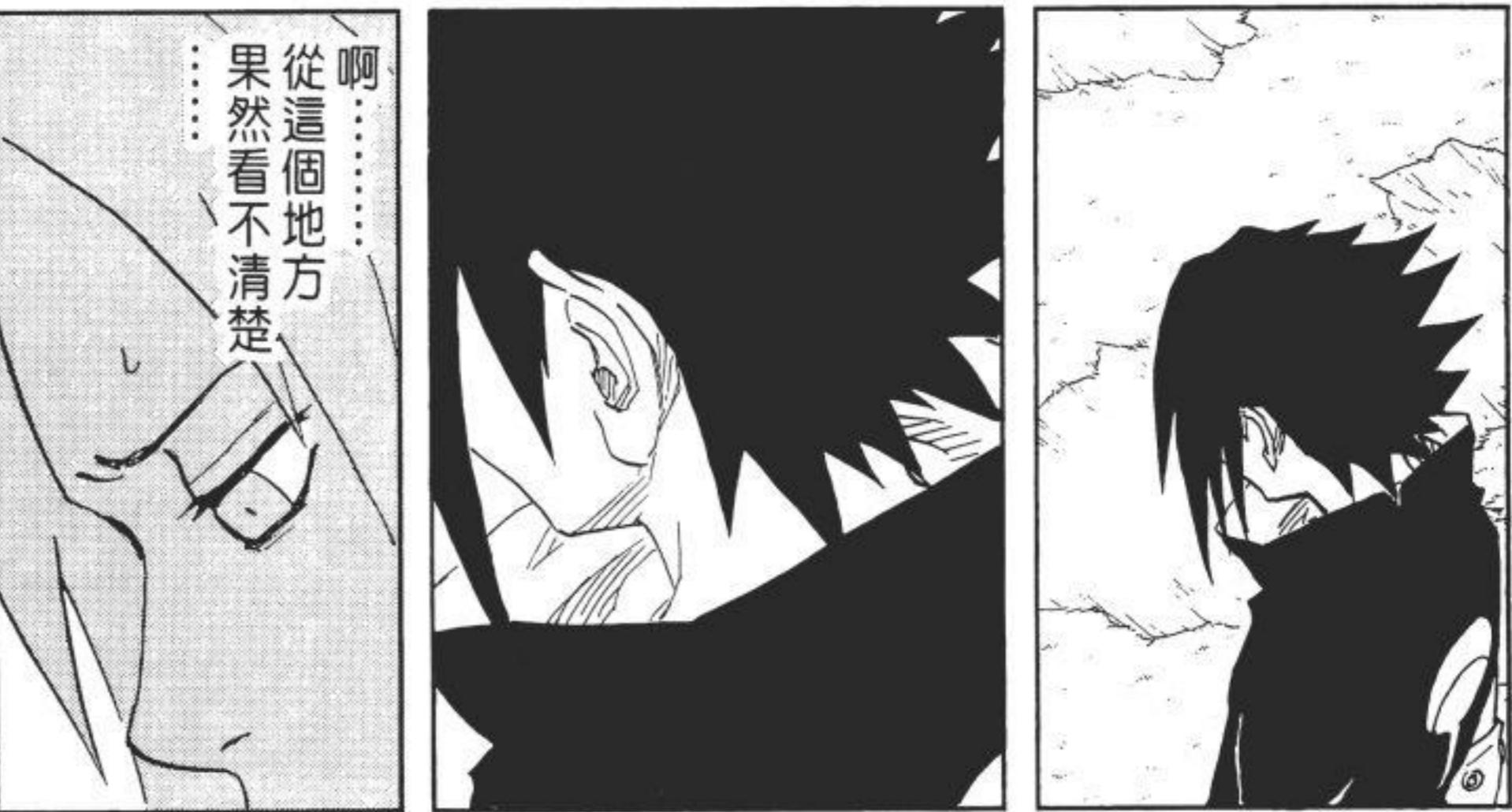
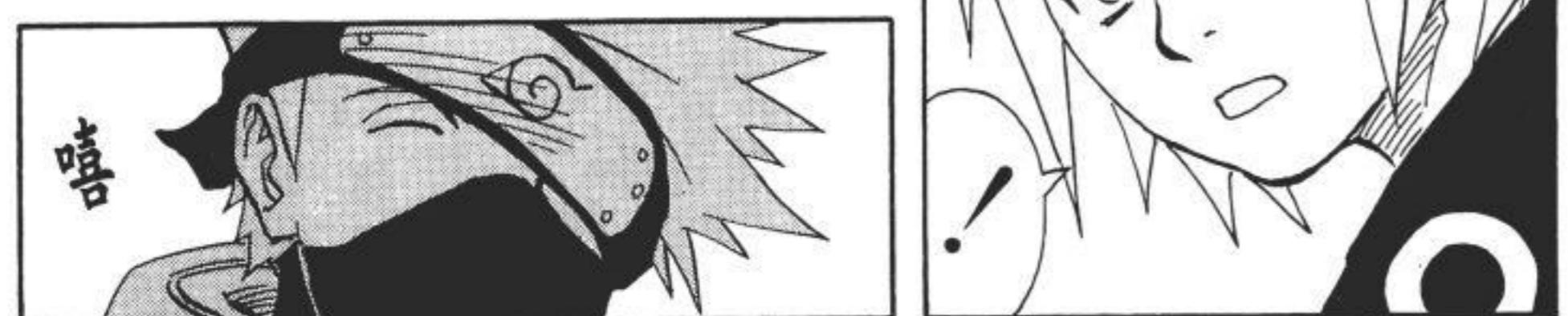


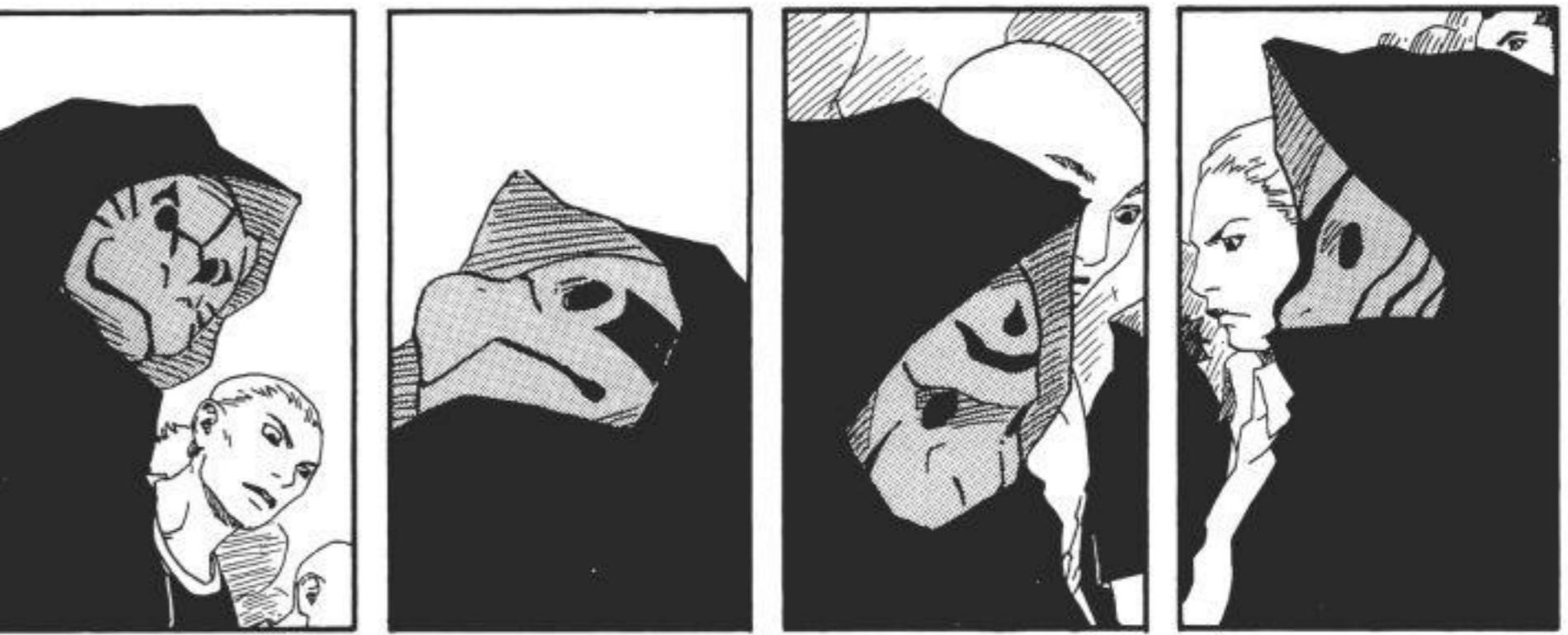










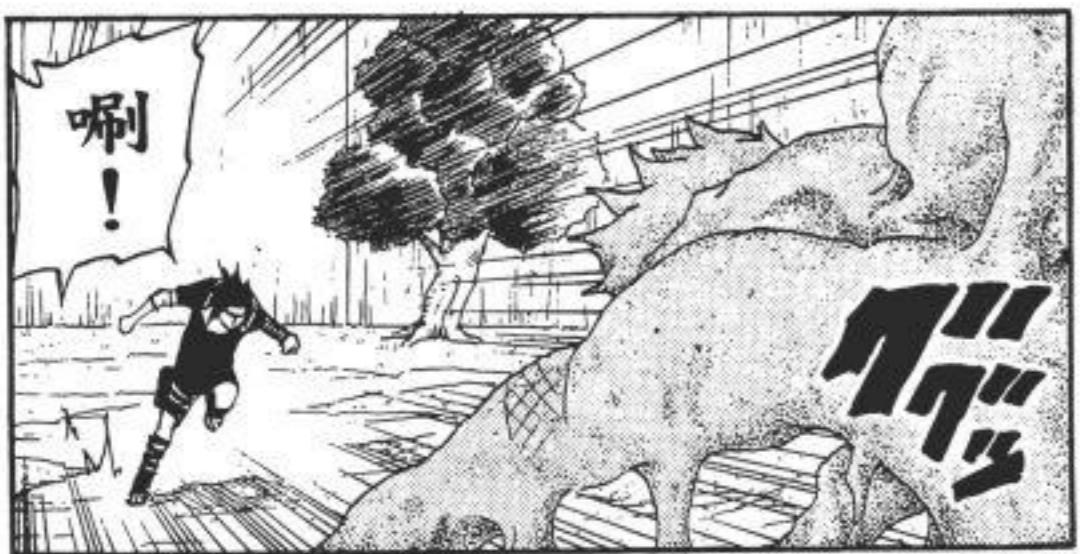


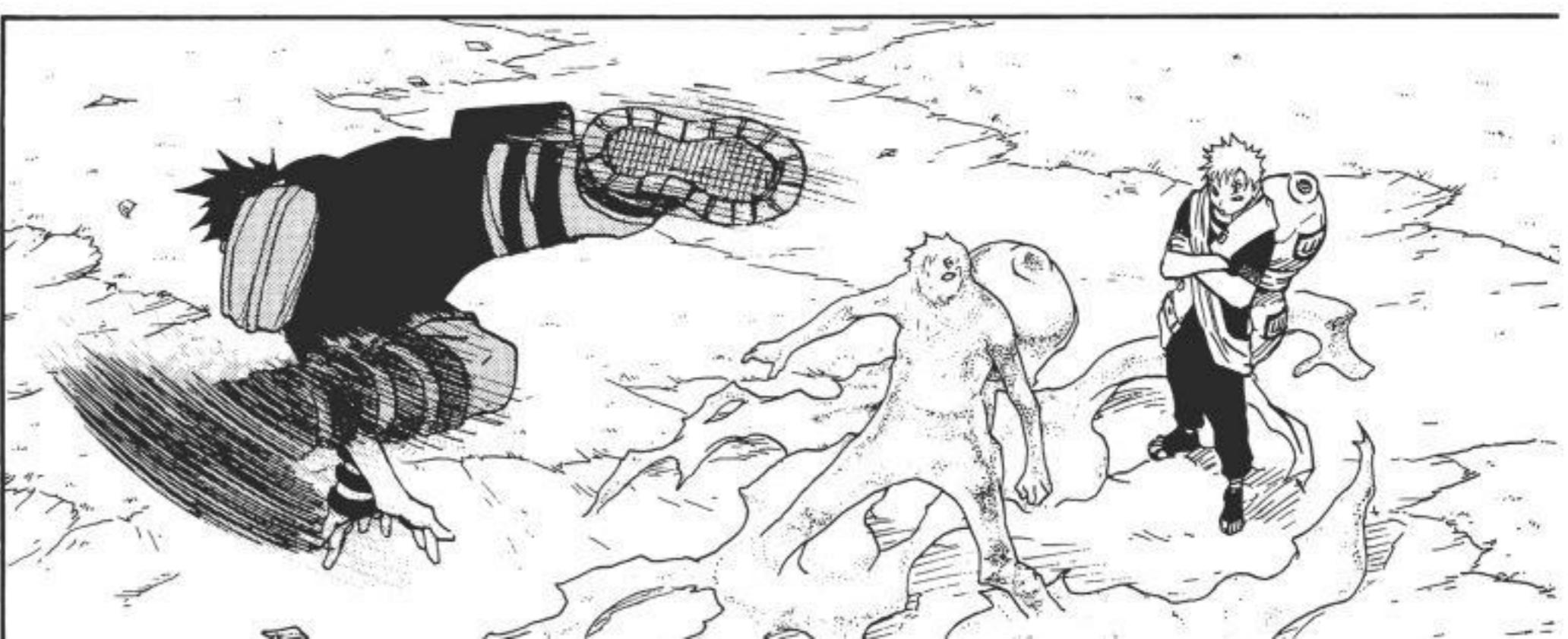
不過……既然不知道做……方會怎麼

把暗部分配備在村子的主要地區。也是不得已

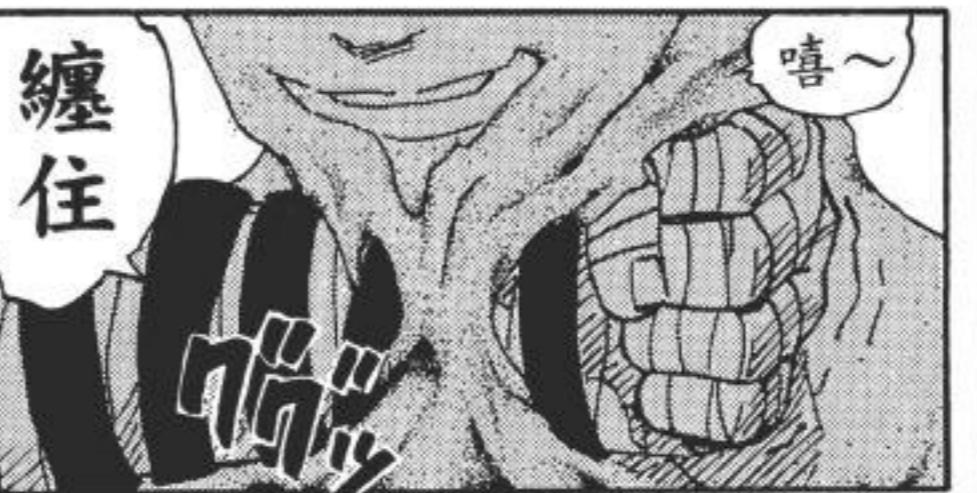
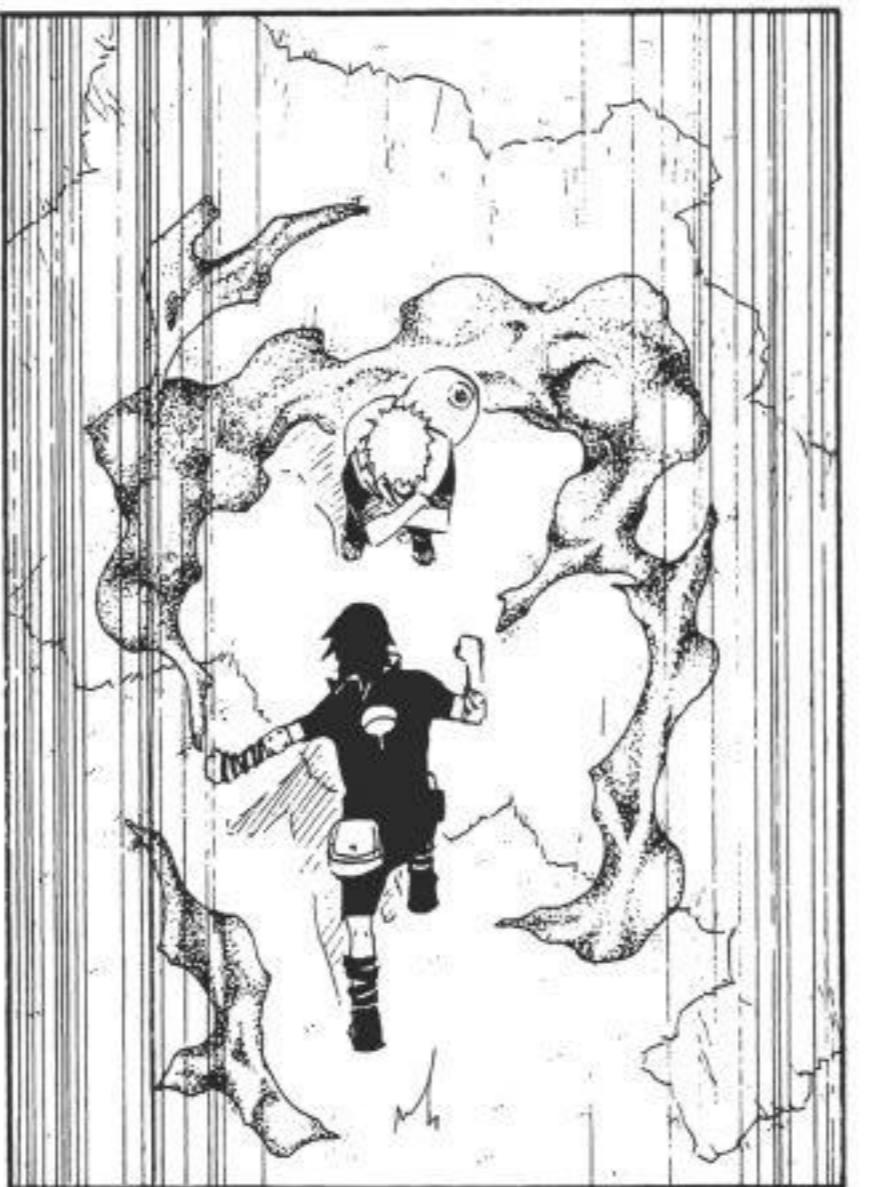
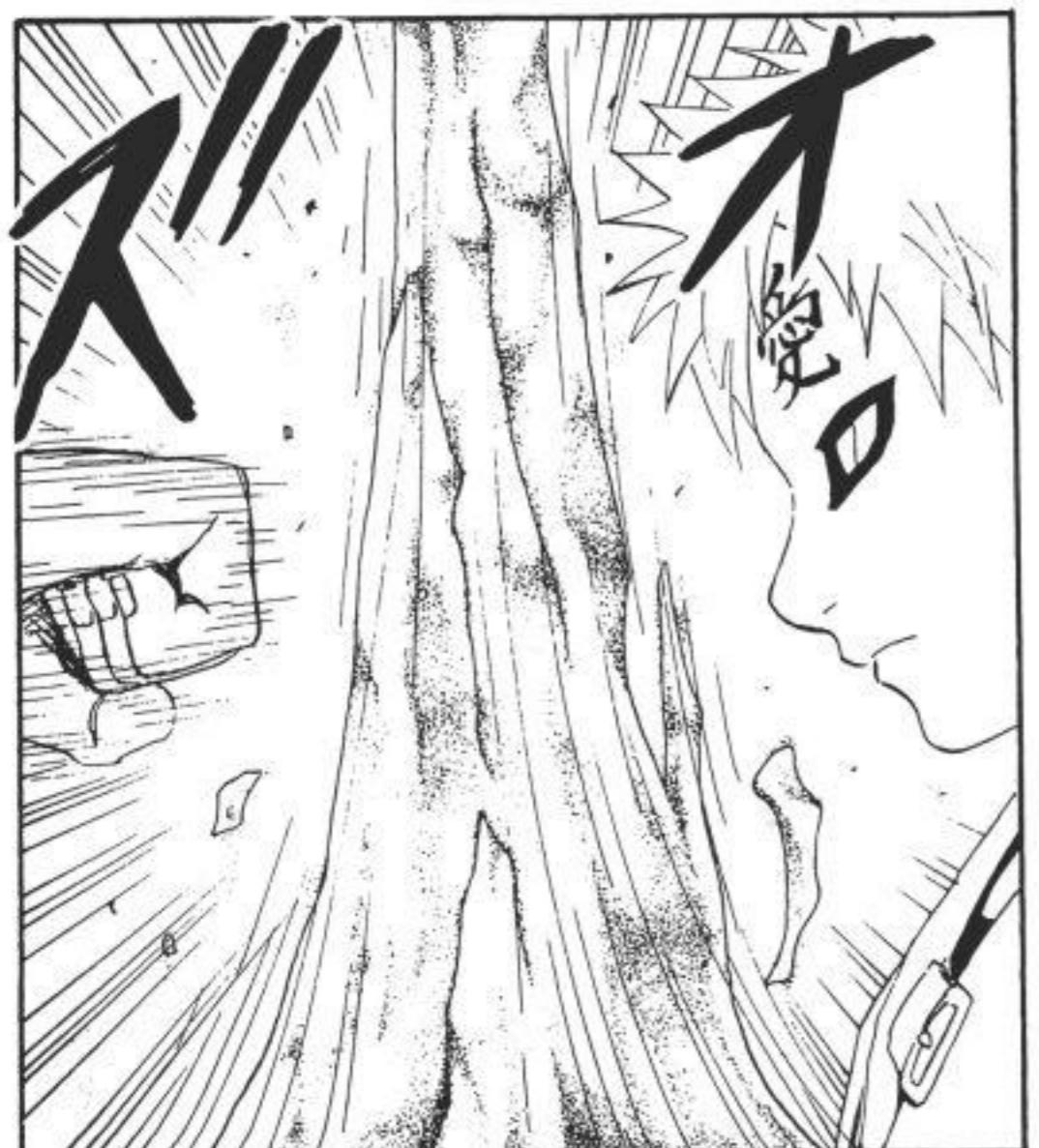


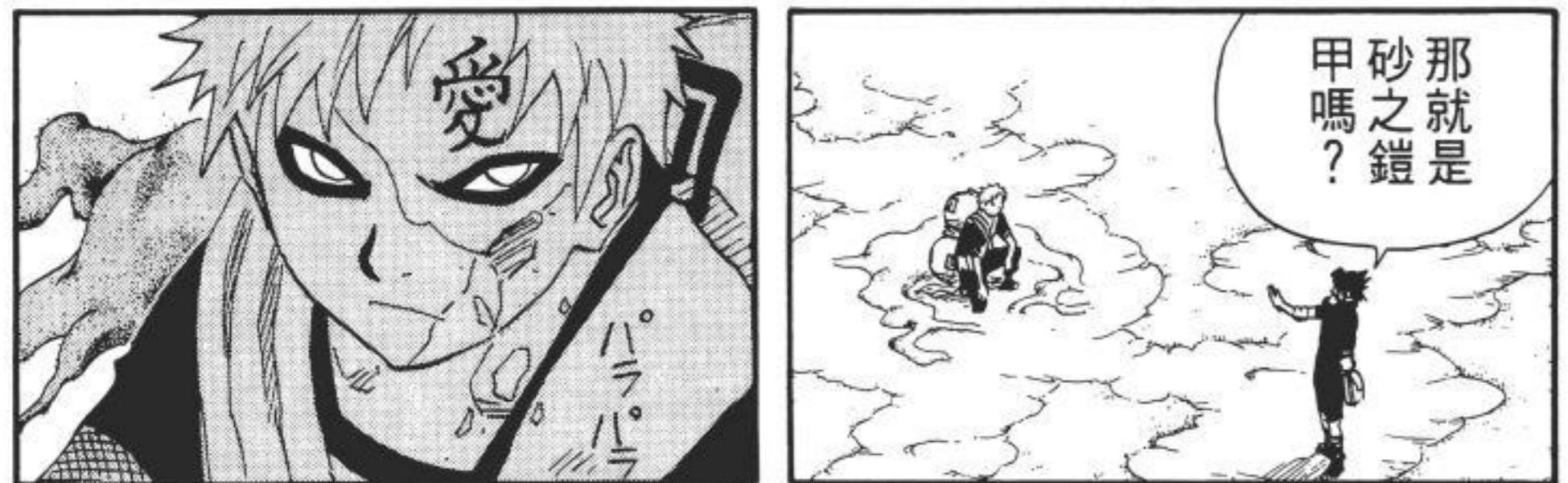
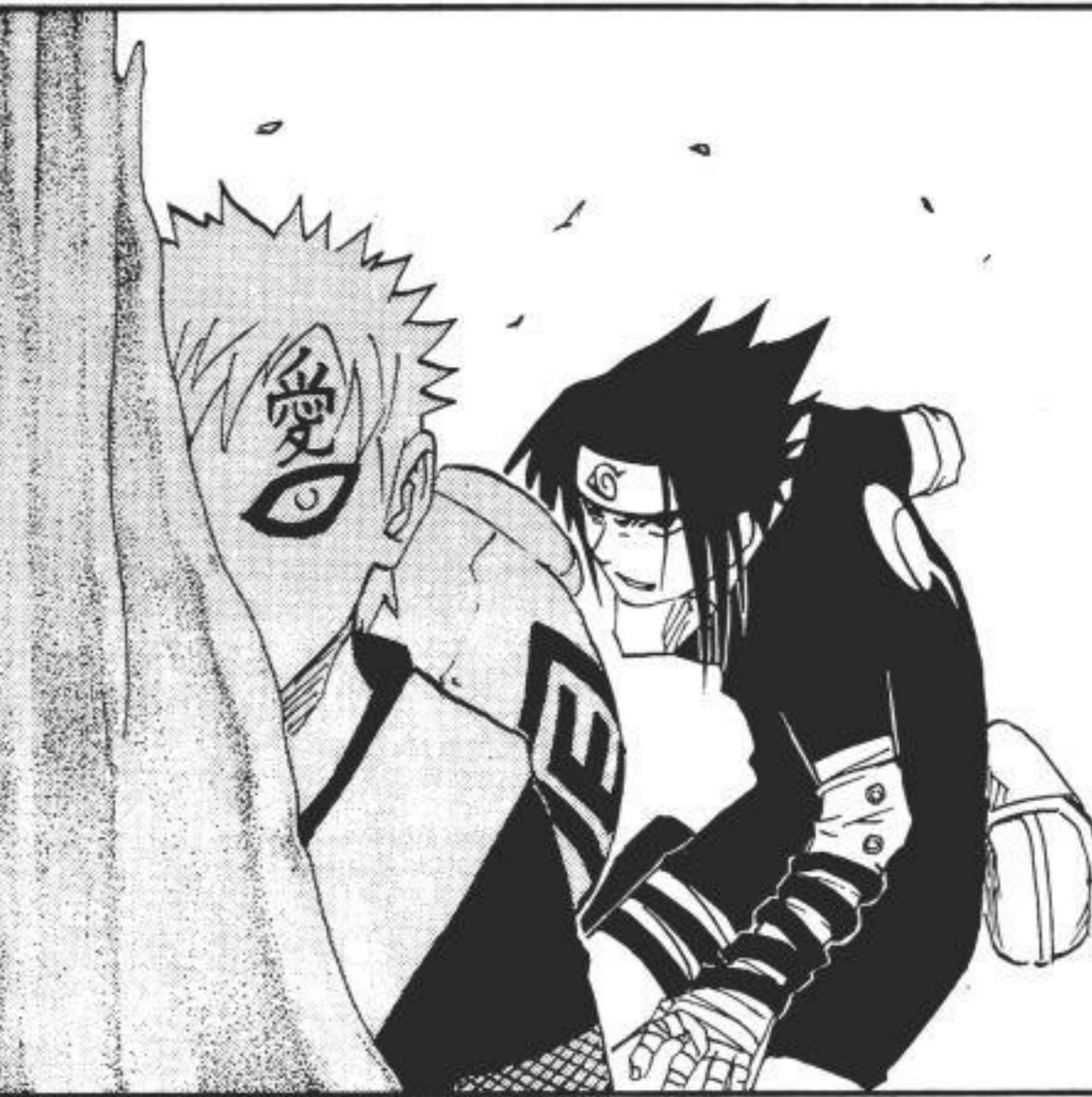






火影忍者 13





佐助的體術！



[岸本齊史的世界]

生平事蹟⑯

終於成為大學生的我，對上課就是畫圖這件事情感到非常高興，那對我來說，簡直就是如夢似幻的生活。

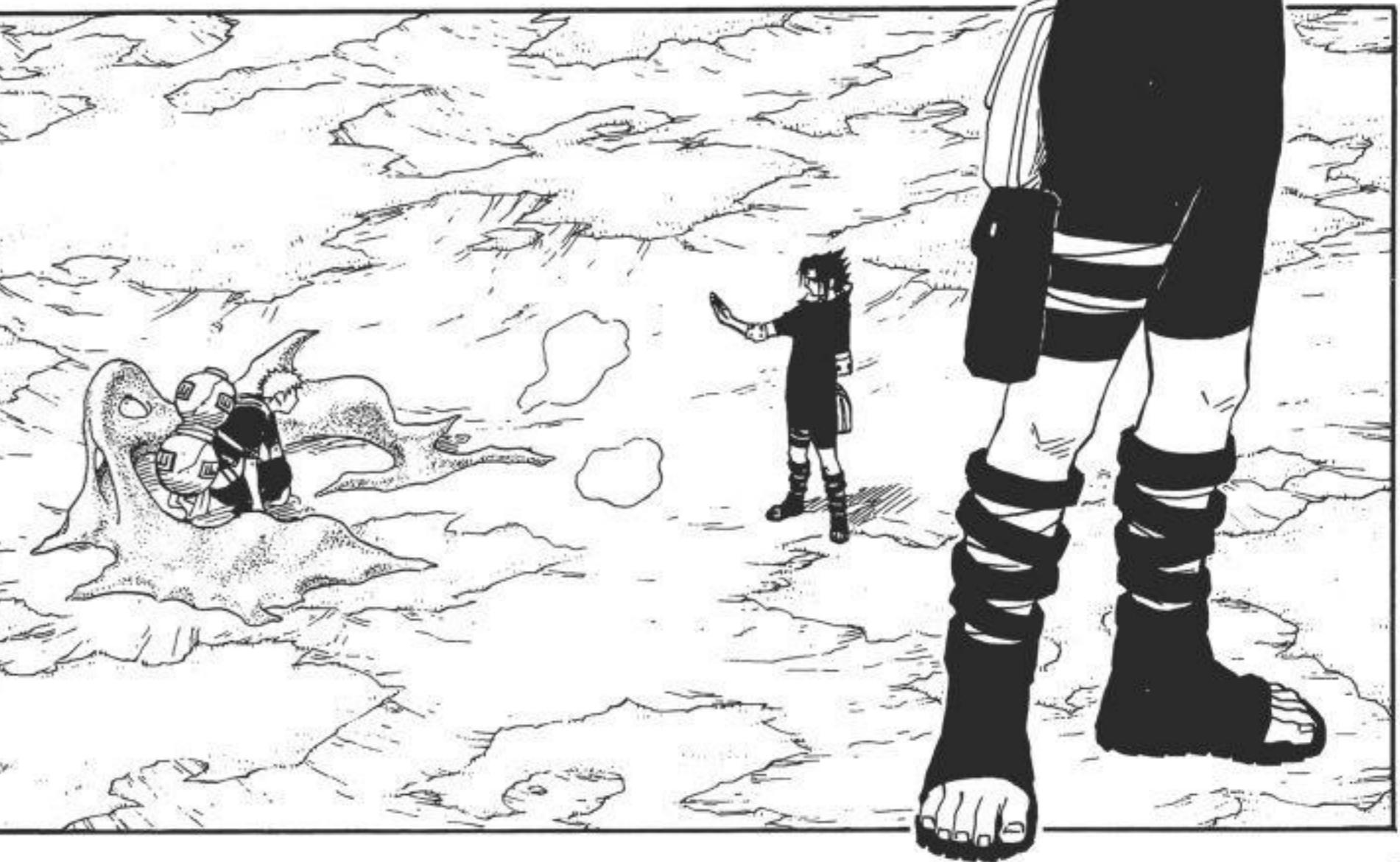
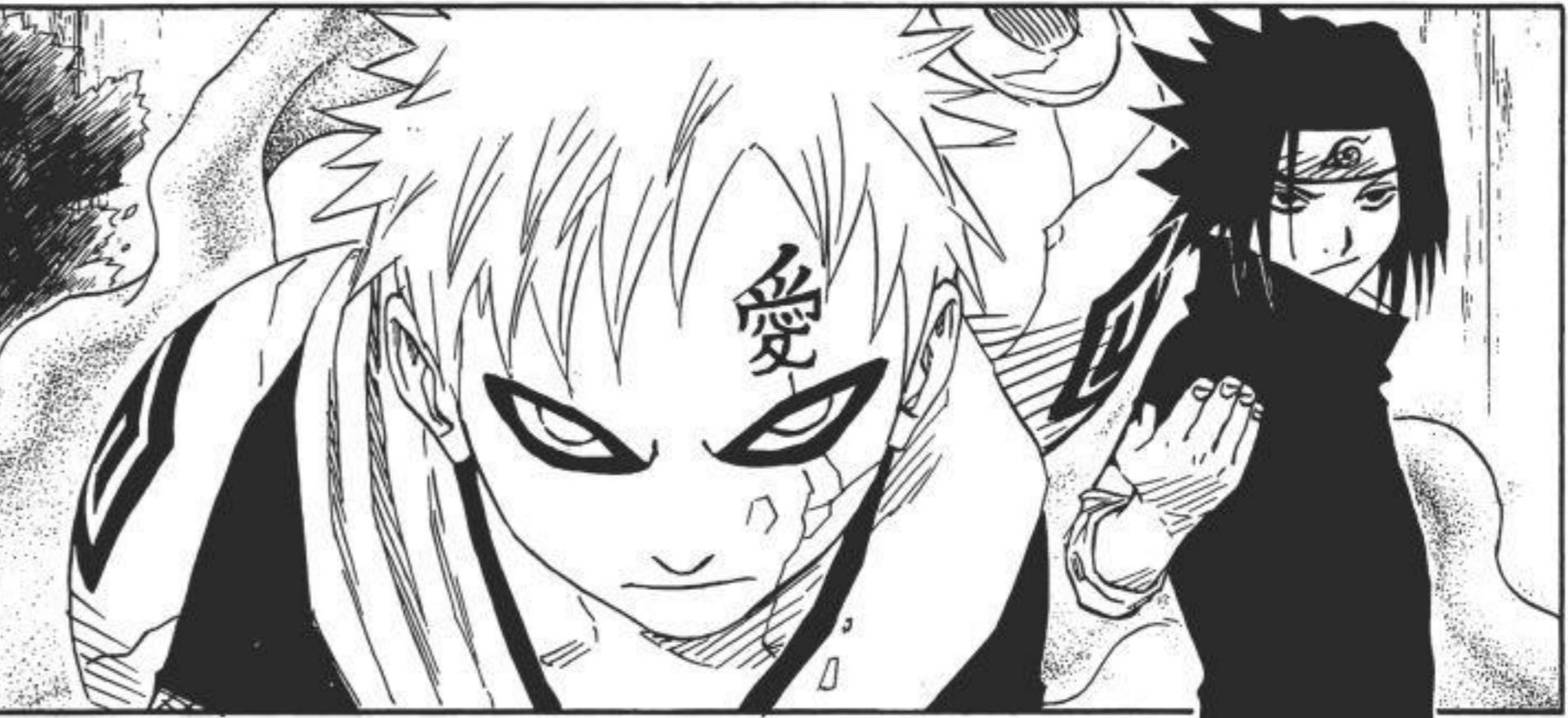
我成為大一學生，而且已經要滿十九歲了，所以就以參加 JUMP 的 HOT ☆ STEP 獎為目標，努力的畫漫畫。我抱持著「以後武士漫畫一定會大賣！」的想法，開始慢慢的畫著武士漫畫，就在即將完成的時候，發生了一件驚人的事情！

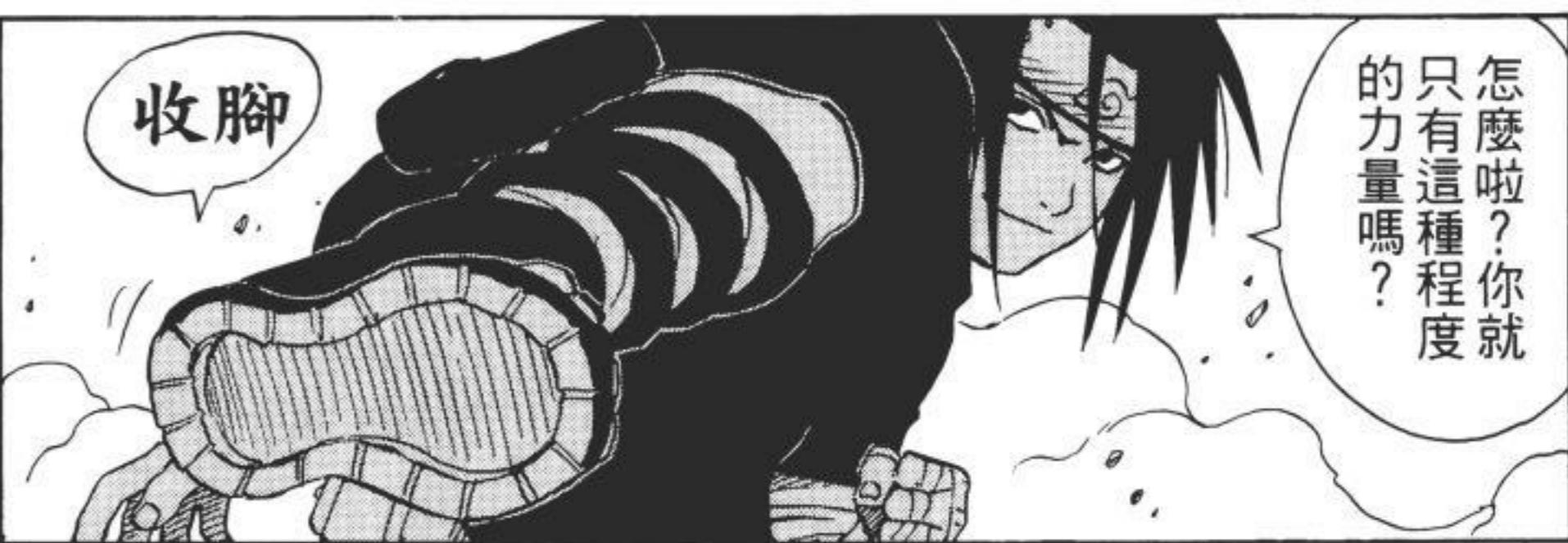
沒想到這世上有許多素質不錯的新人，跟我抱持著同樣的想法！這讓我受到很大的打擊！這世上真的是先下手為強啊

.....

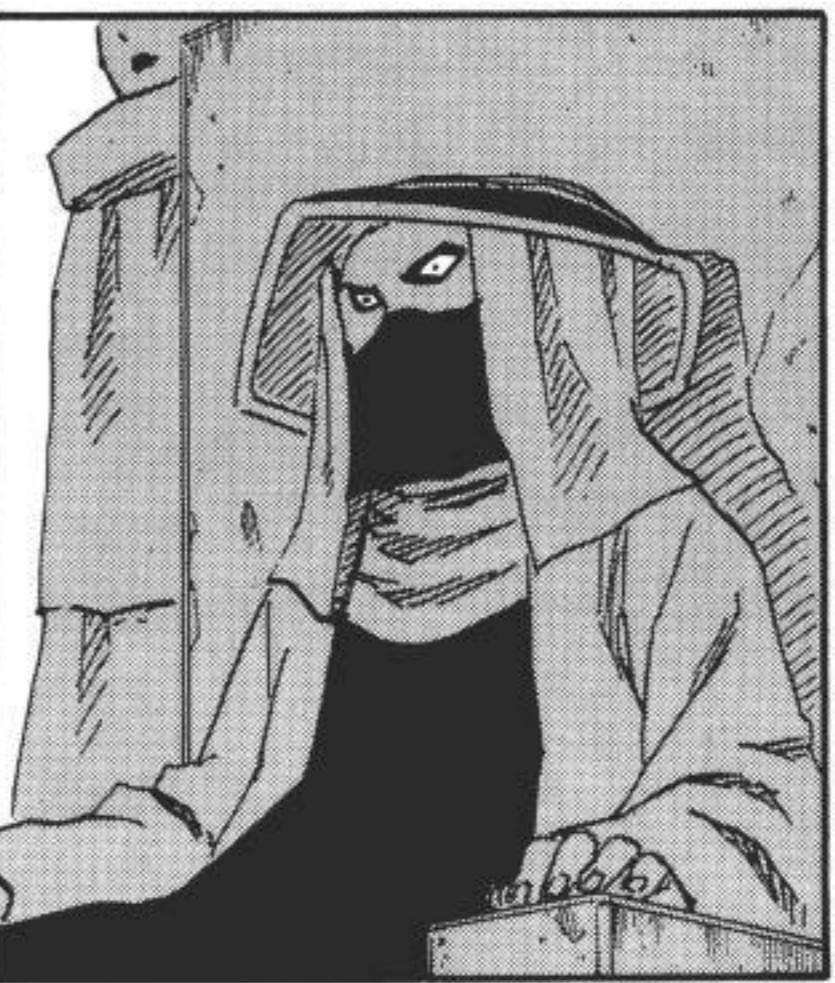
畫「神劍闖江湖」的和月伸宏老師，在 JUMP 上刊載了短篇漫畫！雖然標題還沒有「闖江湖」三個字，但是卻給了別人很大的震撼。幾乎在同一個時候，改變了午安新人獎基準的「不死武士」，也就是畫「無限住人」的沙村廣明老師以上述作品獲得了大獎！沙村老師的作品一點都不像新人畫的，根本就是職業漫畫家的作品啊！自從受到「阿基拉」的衝擊之後，我就沒受過這麼大的衝擊了！

看到那兩部作品之後，再回頭來看看我畫的武士漫畫…讓我發現自己有多渺小…我雖然把這部作品送去參加比賽，但當然連個小獎都沒拿到…成為漫畫家之路就是這麼遙遠又險峻！

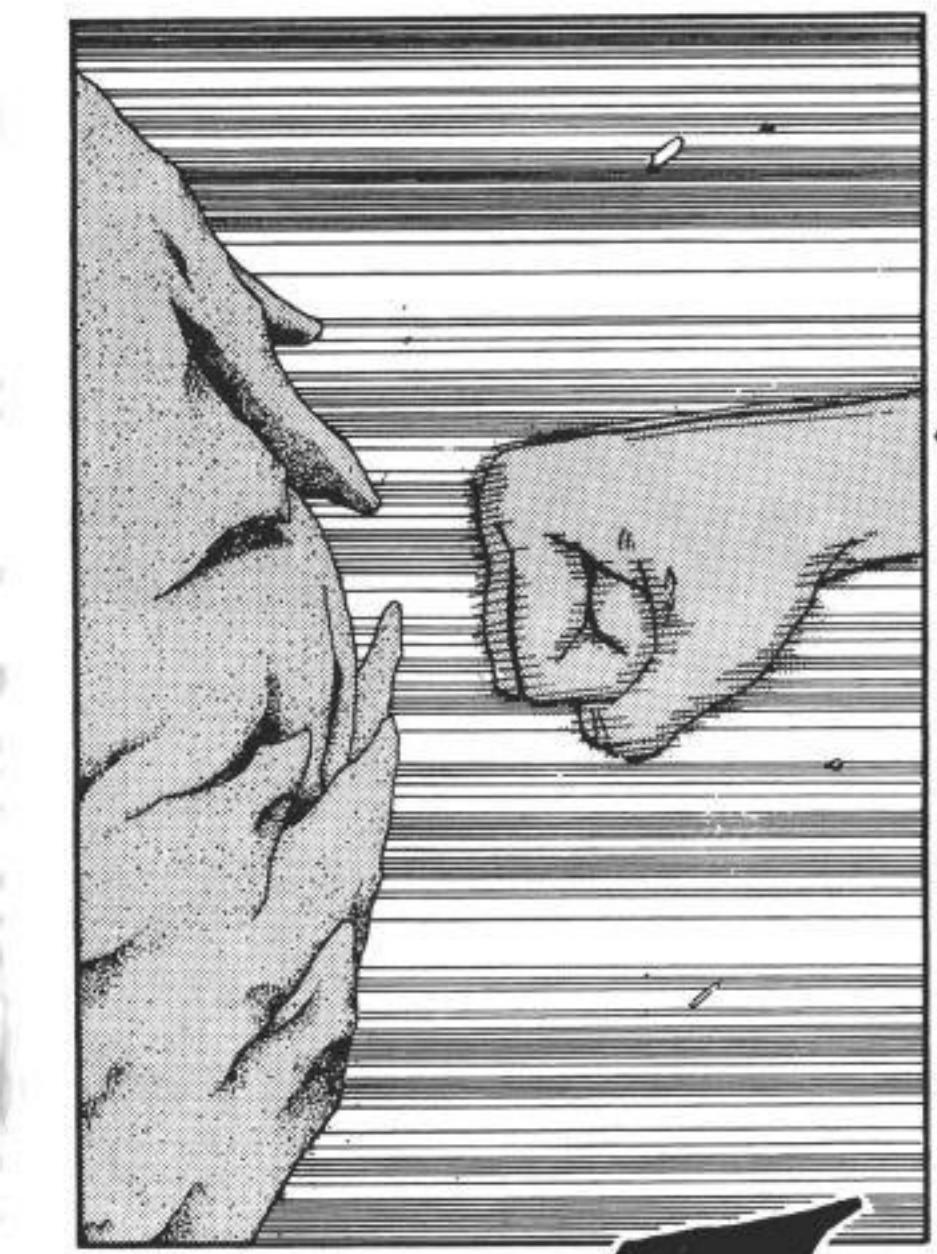


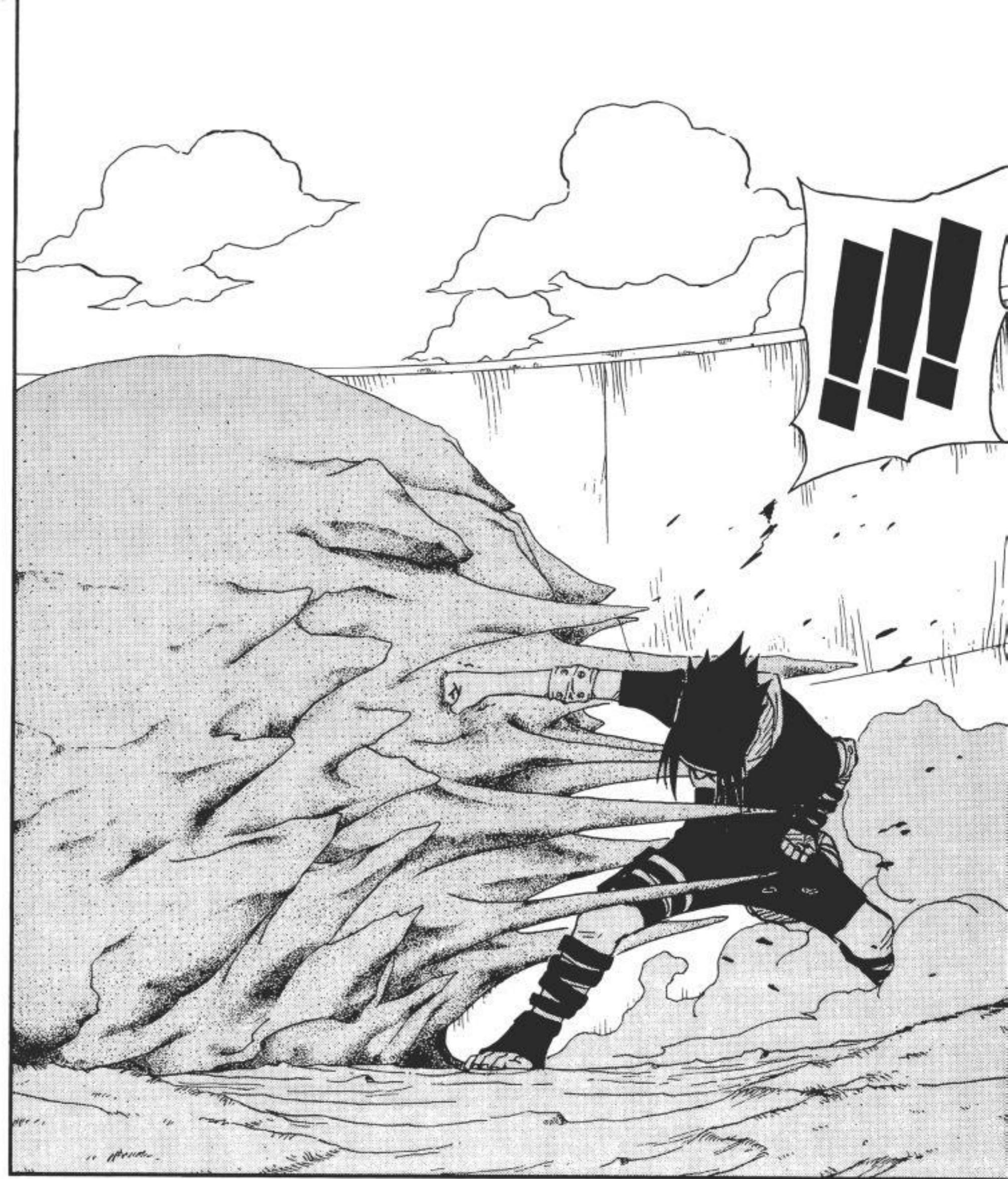




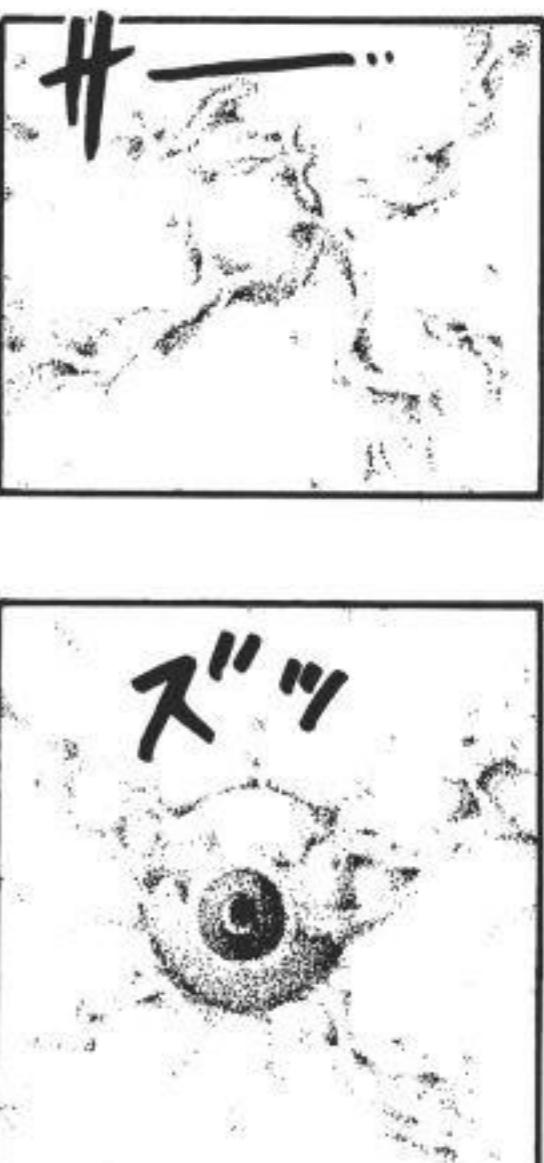


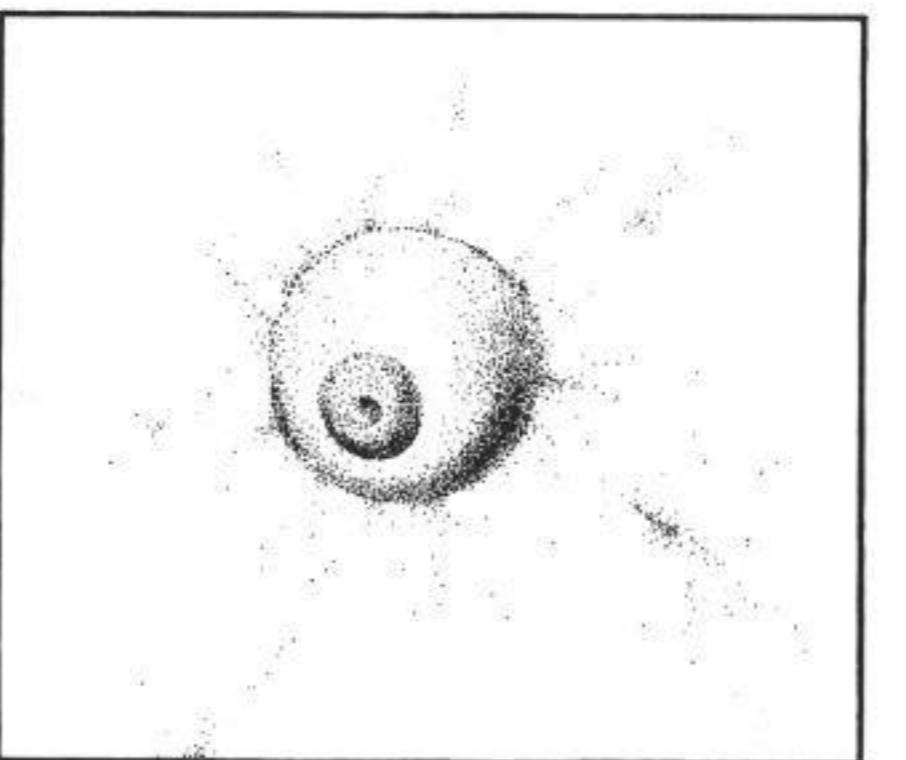












〔岸本齊史的世界〕

生平事蹟⑯

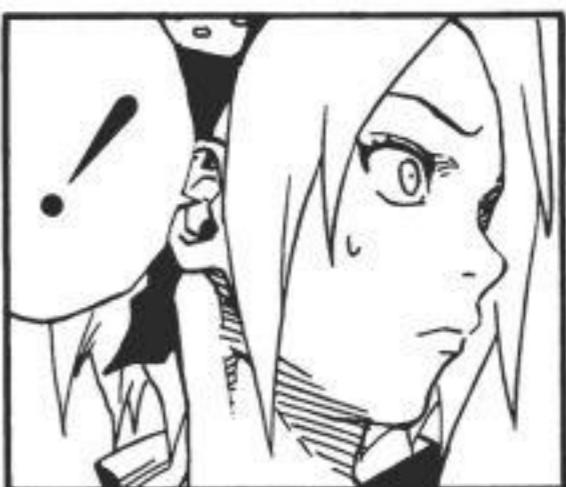
大一的時候，我連半個獎都還沒拿到，卻一直過著想發揮實力的生活。

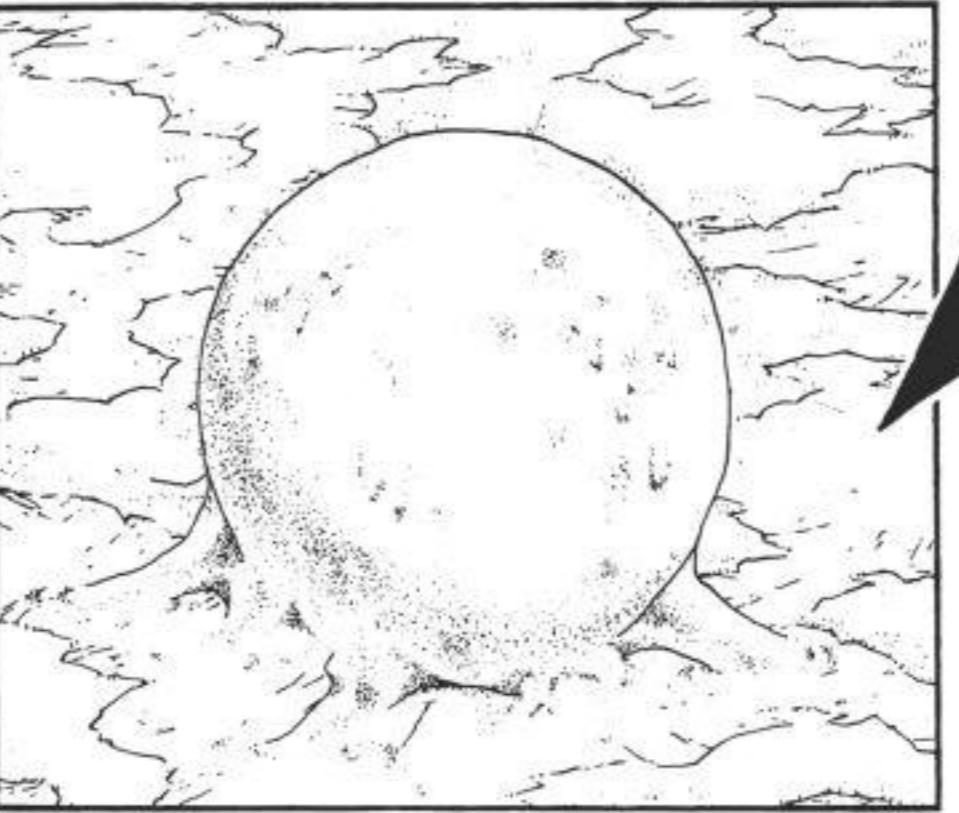
有一天，有個人跑來找我，並且跟我說「我也有在畫漫畫呢」，還說「按照我的原案去畫漫畫，就有錢領喔。」。他跟我說「靠自己畫的原稿可以賺錢」以及畫個大約八頁左右的短篇，我在似懂非懂的狀況下，就把作品畫好交給他了。聽說他們好像是五個人要一起製作同人誌，他是其中一個成員，聽到我在畫漫畫的傳聞，所以才會跑來委託我。因為我聽說只要書賣出去了，就確實可以分到錢，所以我很期待這本書的上市，但是書卻一直沒有完成！

因為書一直沒有完成，所以我跑去問他「書到底什麼時候才會完成！」，結果他說「還有包括我在內的三個人還沒有完成自己的漫畫…」。我雖然想跟他說「為什麼花了四個月以上的時間，還沒有辦法畫出八頁左右的漫畫呢！」，但我卻進入失望模式，並且跟他說「這樣啊…」。結果我的原稿就一直放在他那裡…下一次我看到他的時候，是他正在電動玩具店裡努力打電動的背影。這時候我才發現「這傢伙原來是個冒牌的漫畫家。」

但是，這世上並不是只存在著冒牌漫畫家這種人！大二的時候，有兩個學長改變了我這個一直想發揮實力的人的生活！他們兩個互相競爭，獲得了許多新人獎，而且還是已經有編輯在照顧他們的高手。他們還減少睡眠時間來畫漫畫呢！我心中有著「太棒了！終於遇到真正的漫畫家了！」這種興奮的想法，並且常常跑去打擾學長，他們也教了我許多關於漫畫的知識！他們還看了我的作品，並且給我一些意見，讓我的技術有了進步！我非常感謝這兩位學長。現在有時候還會打電話給他們…但是打電話有時會打擾到他們，所以我不太敢打…因為他們兩個現在都是過著不規則的生活，睡眠不足的職業漫畫家！

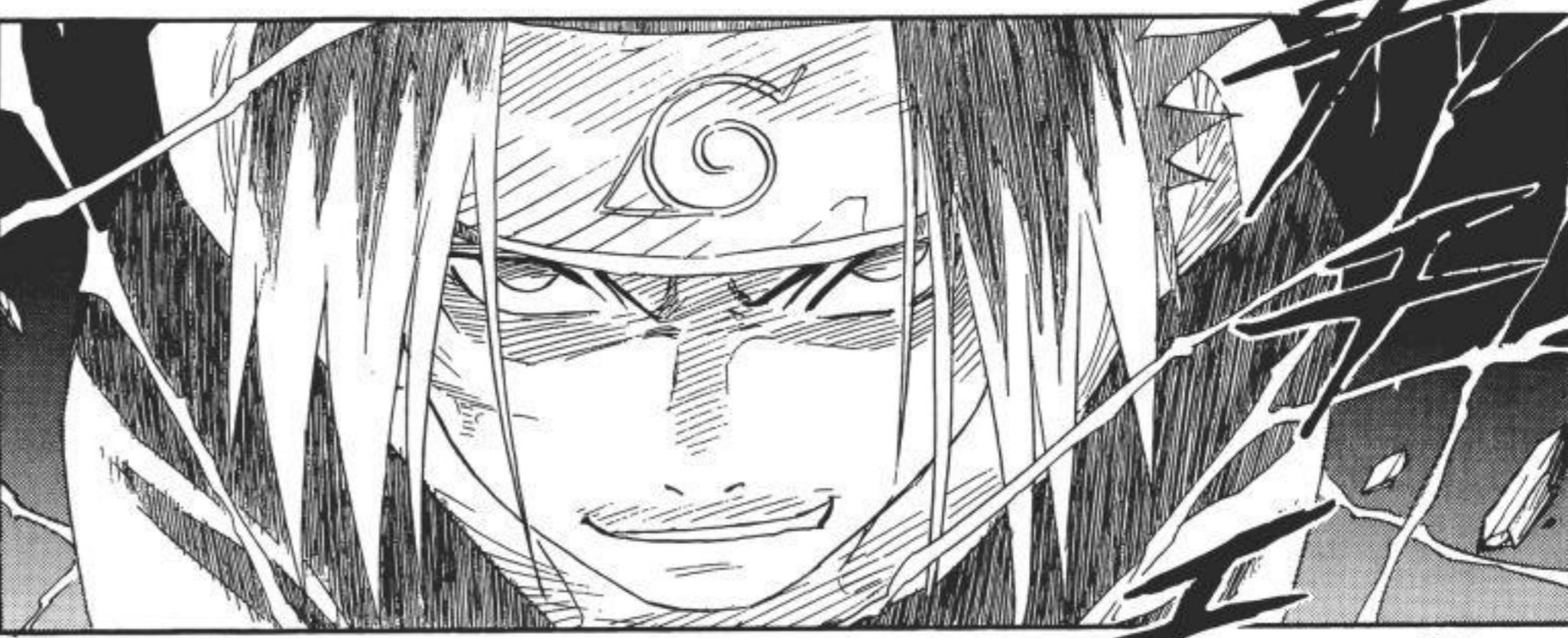


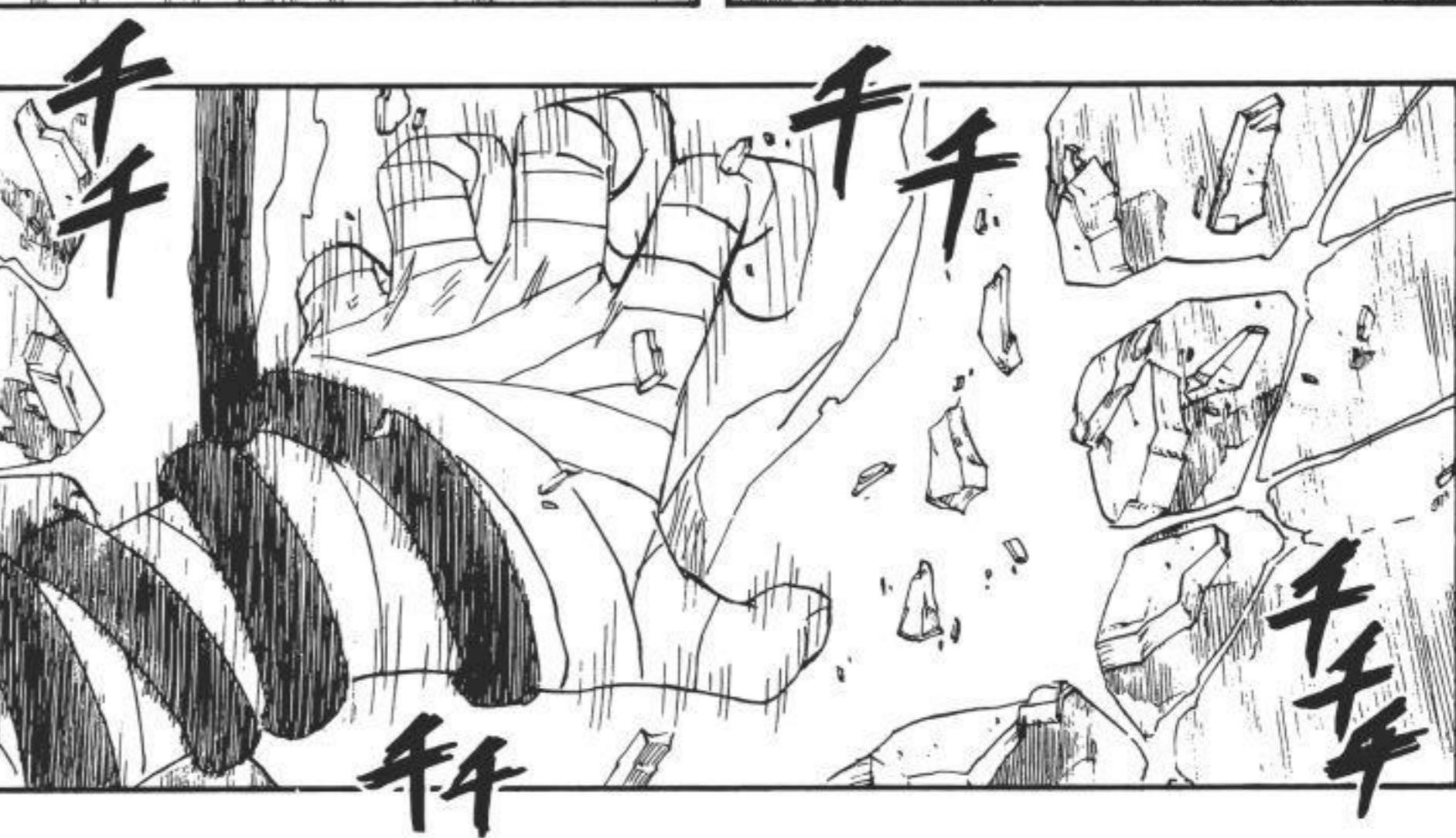
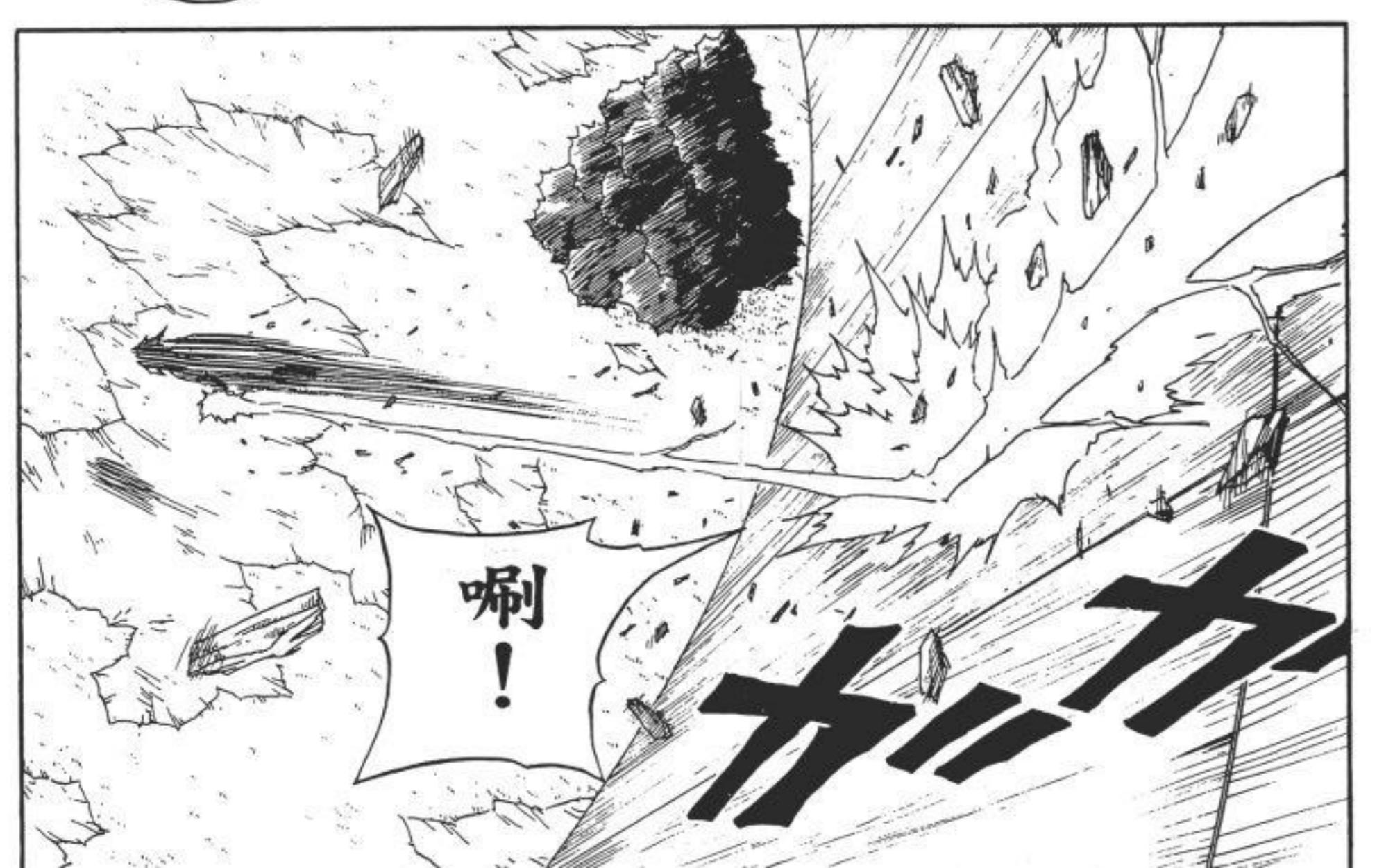
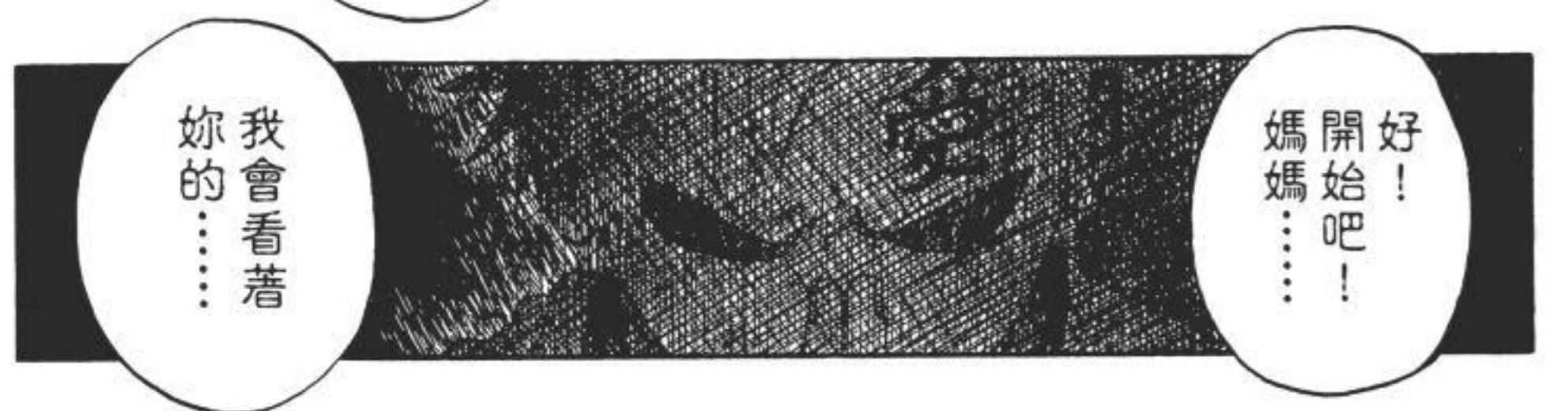
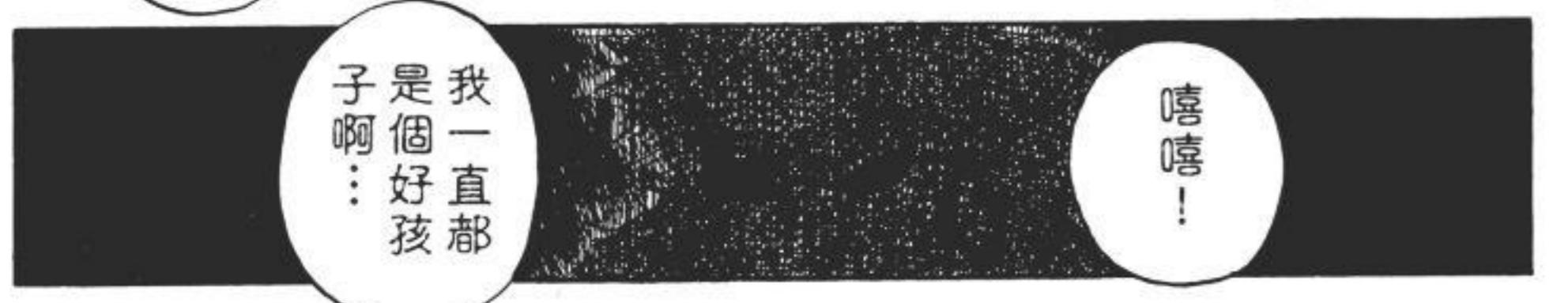
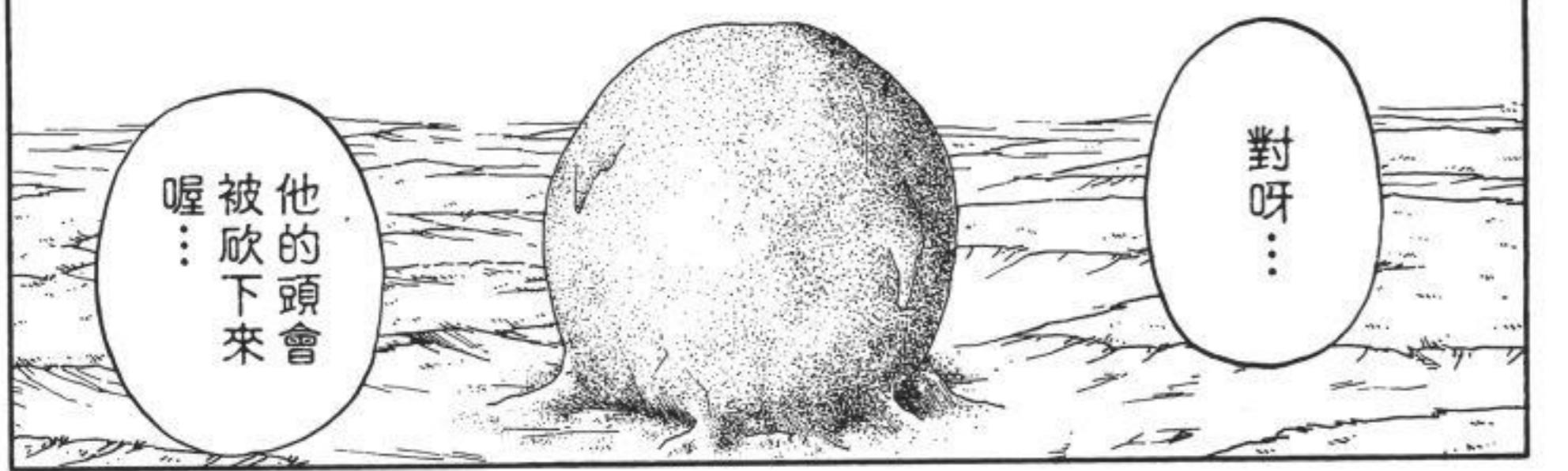


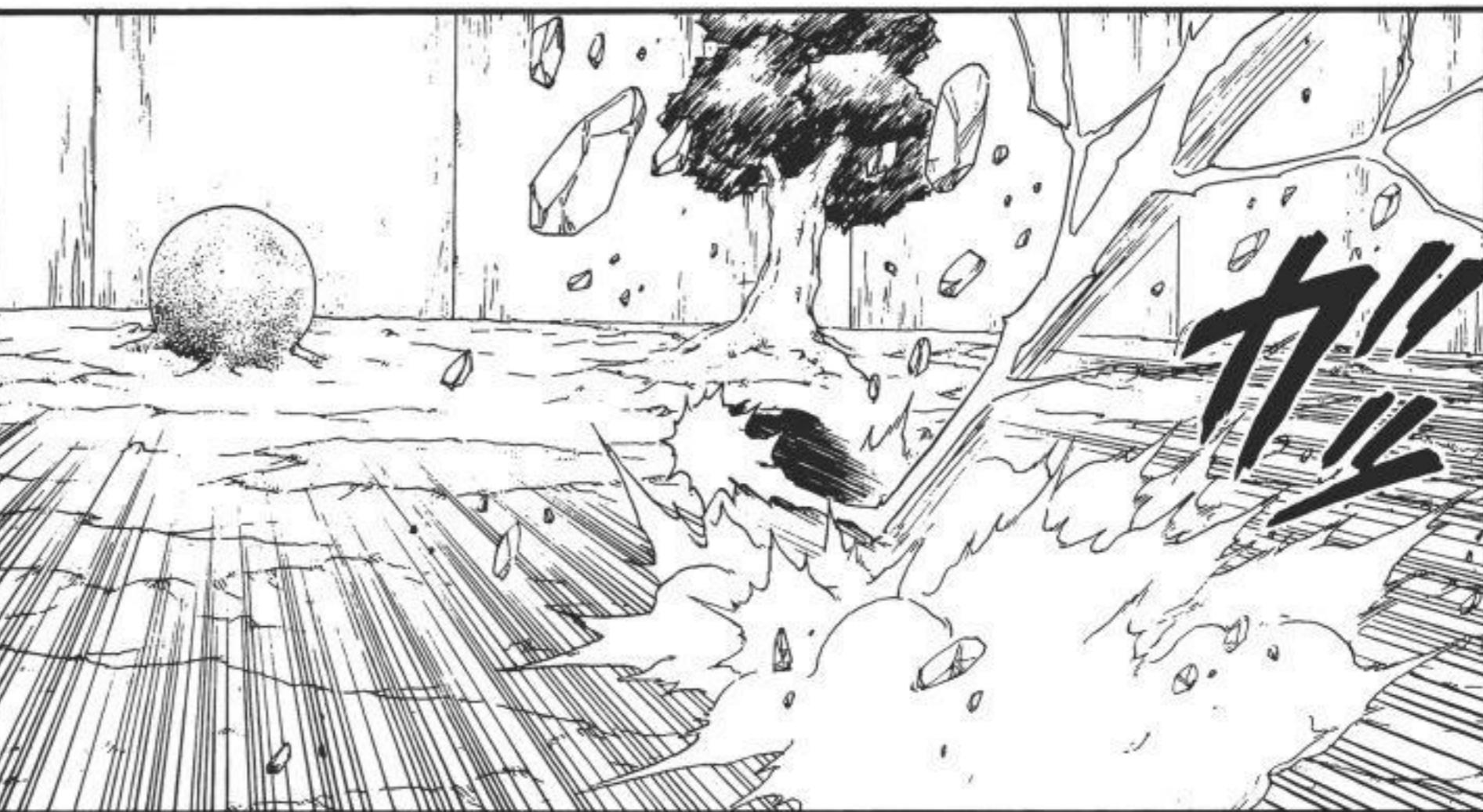
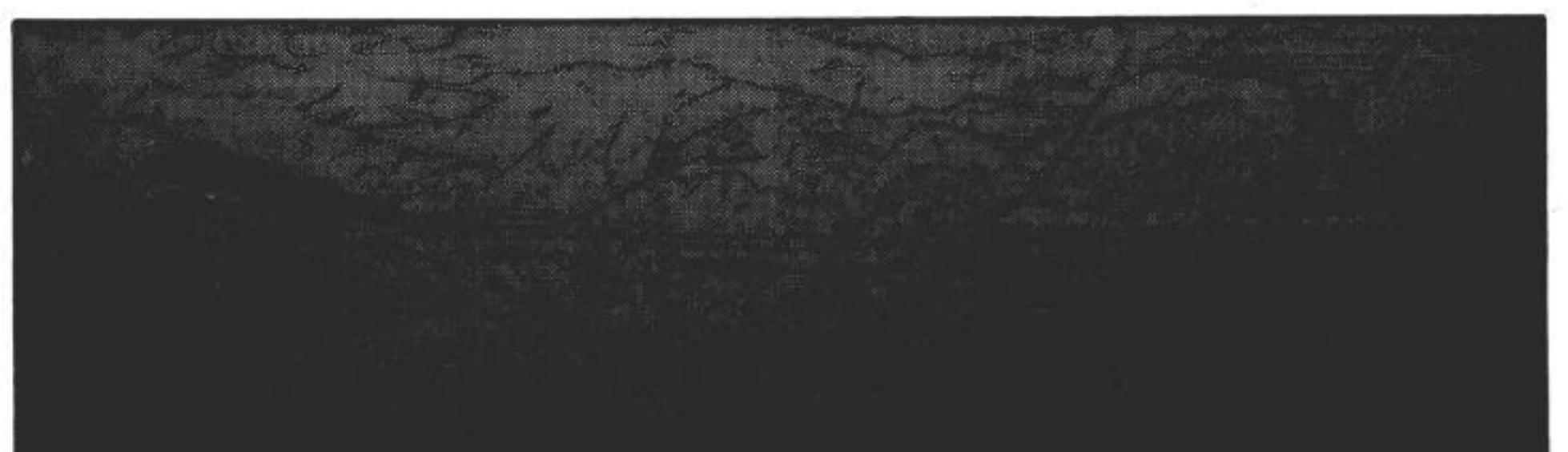
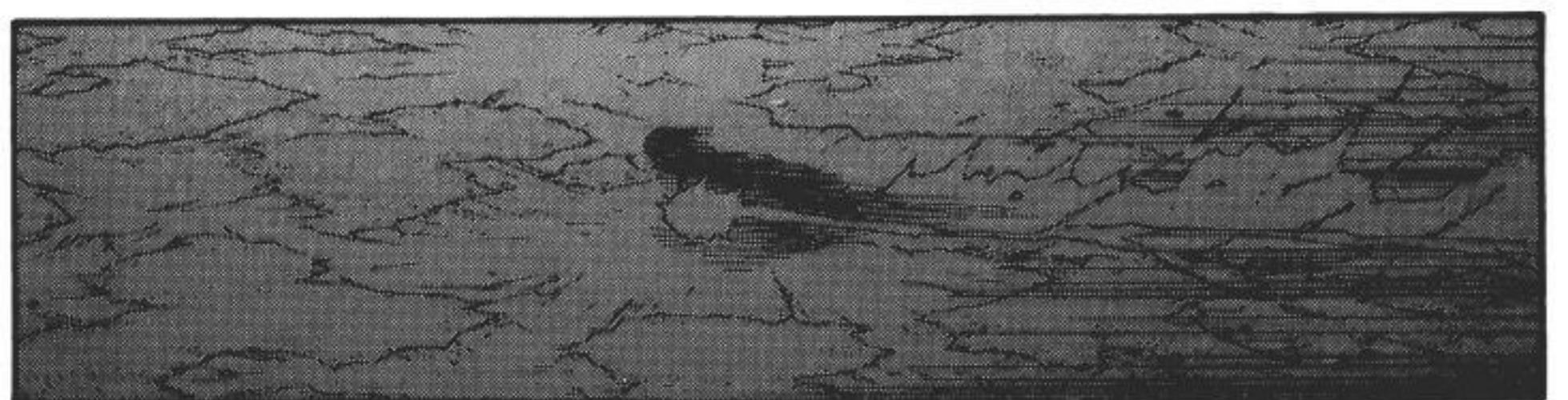
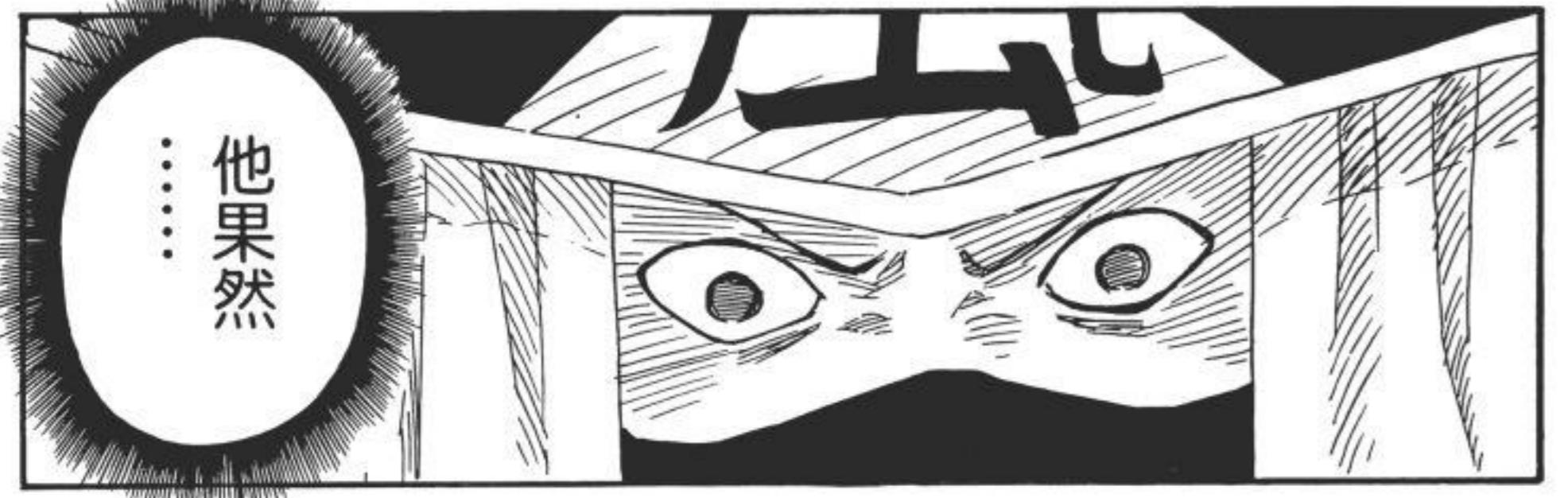


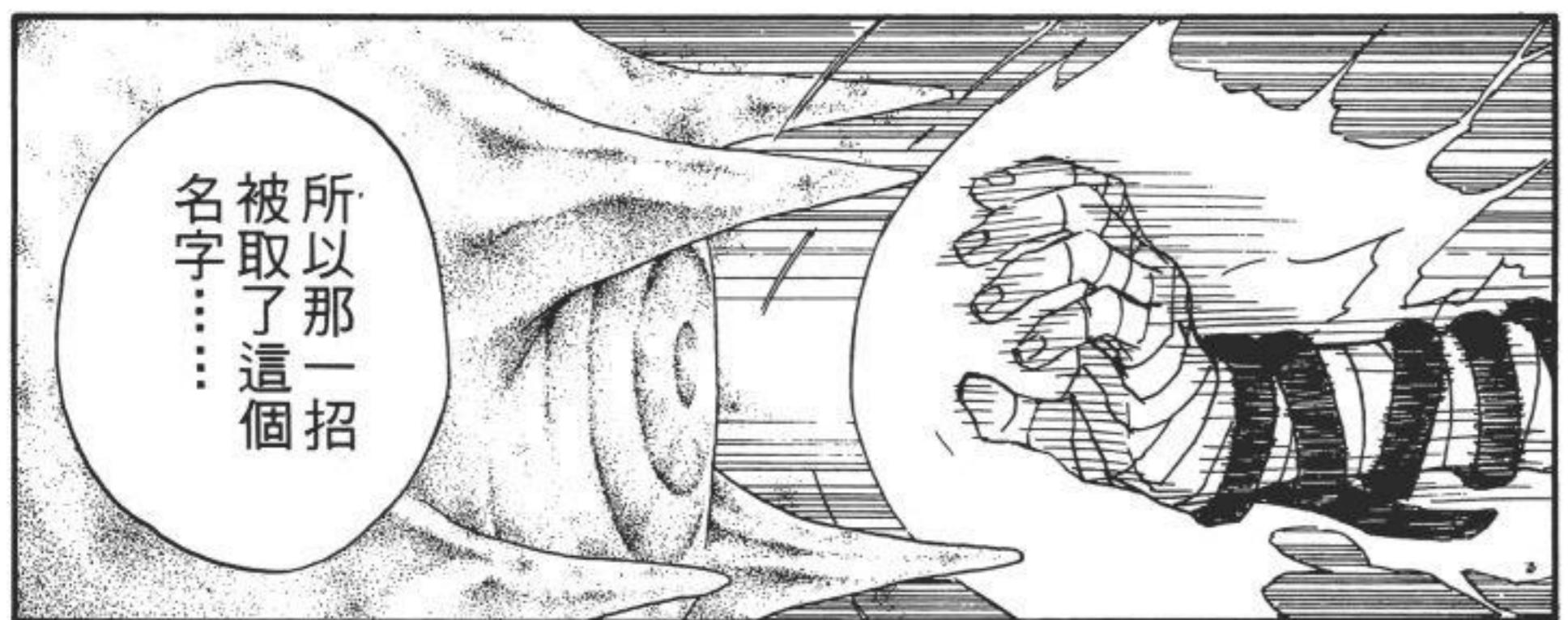
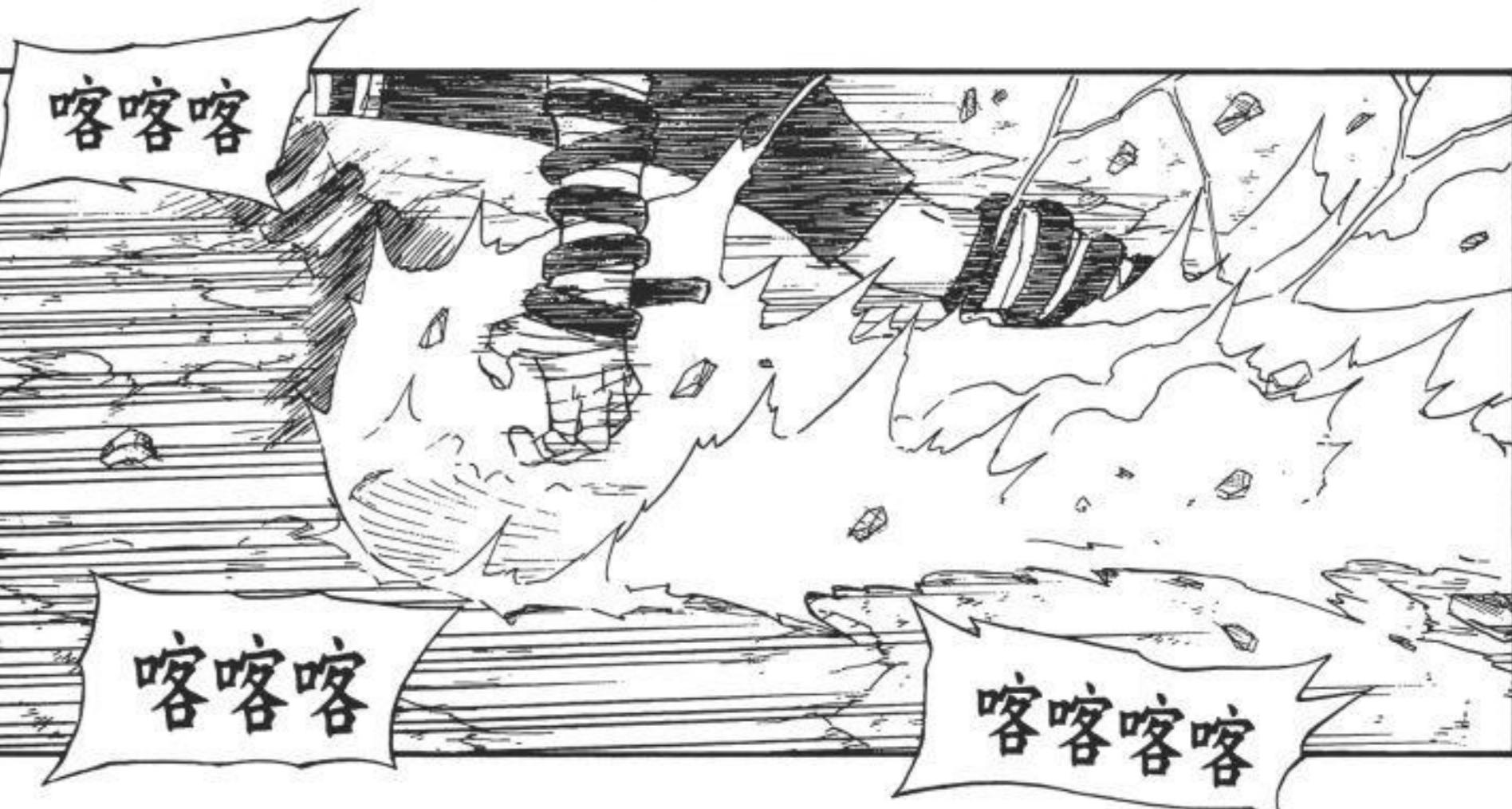


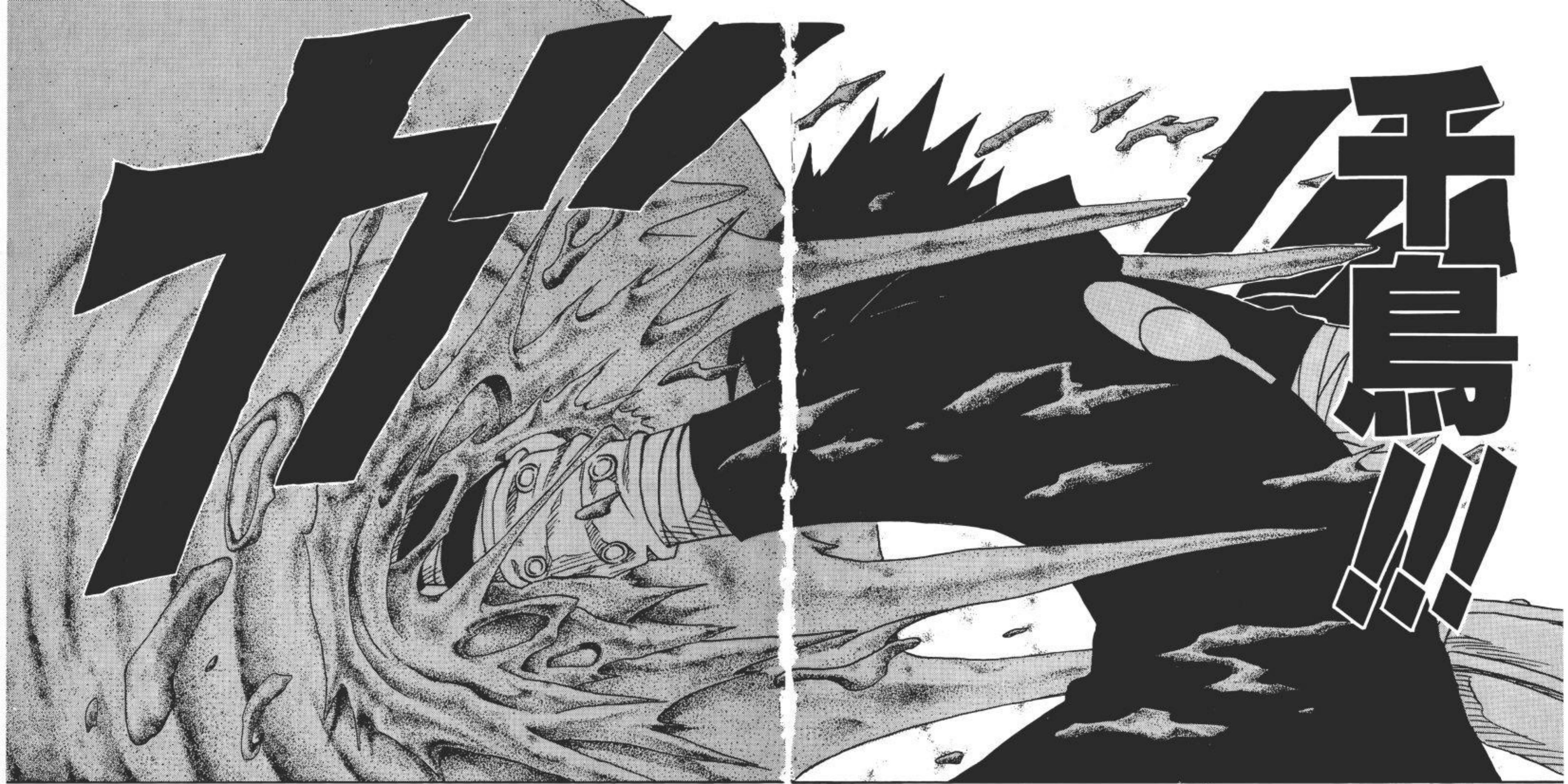
? 肉體活性









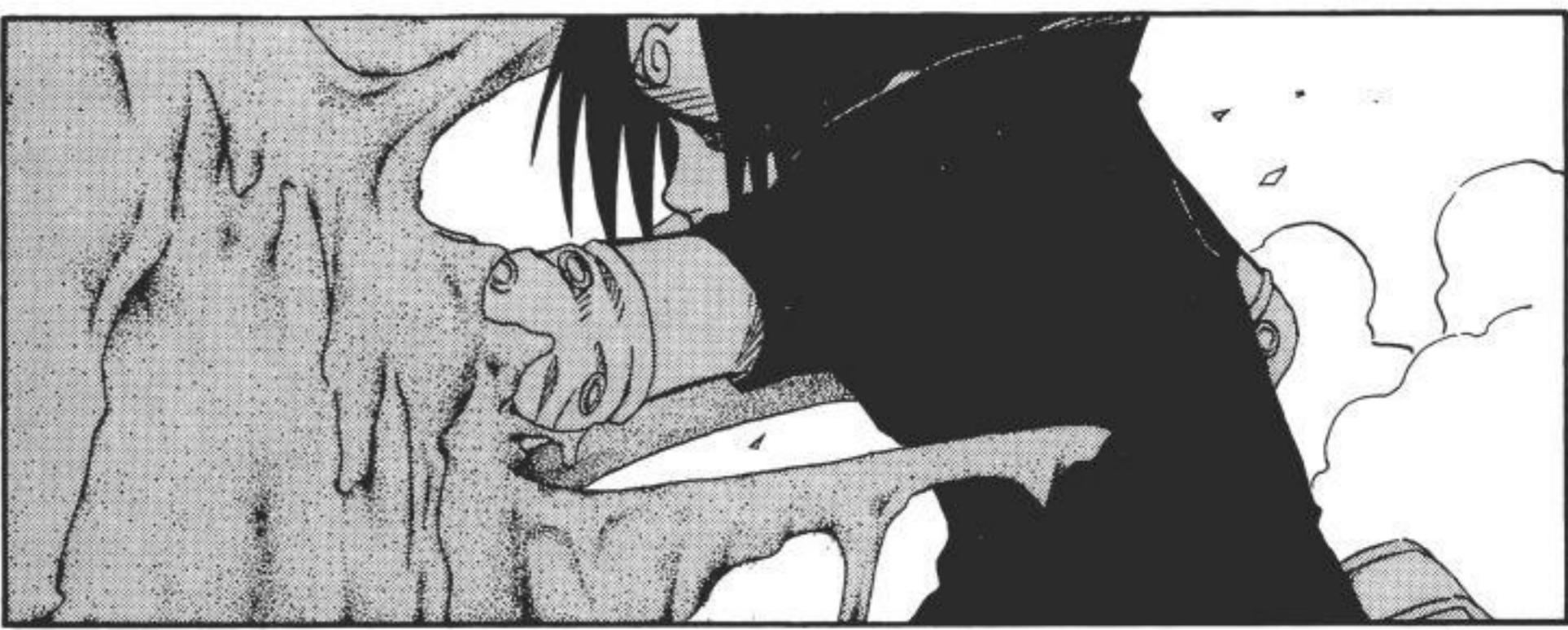
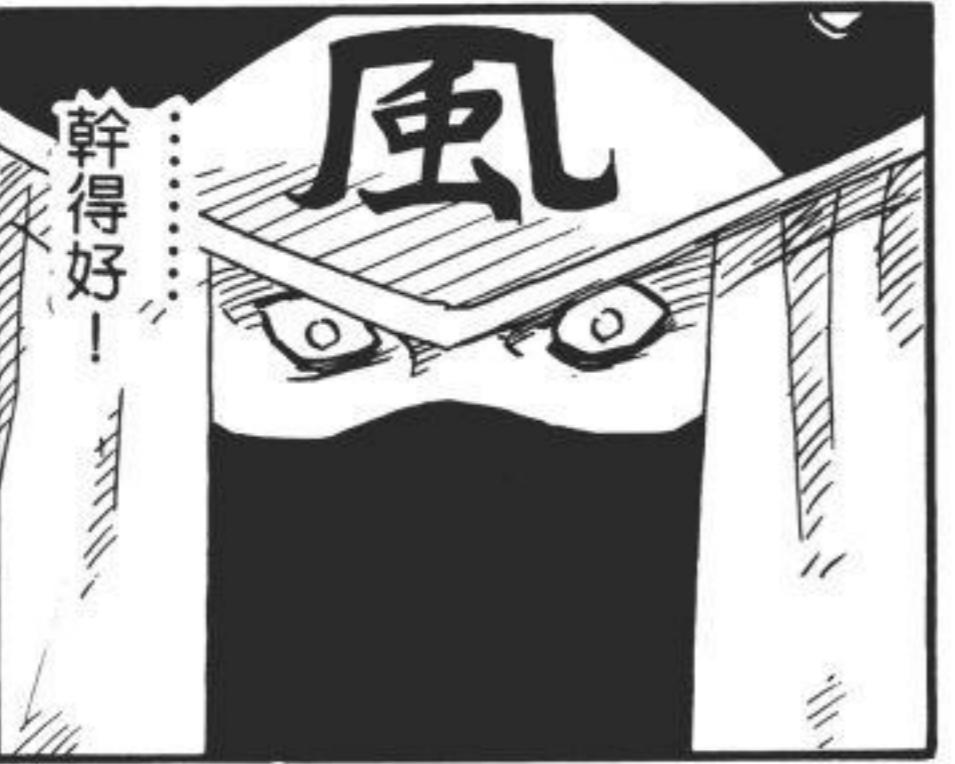


114



105

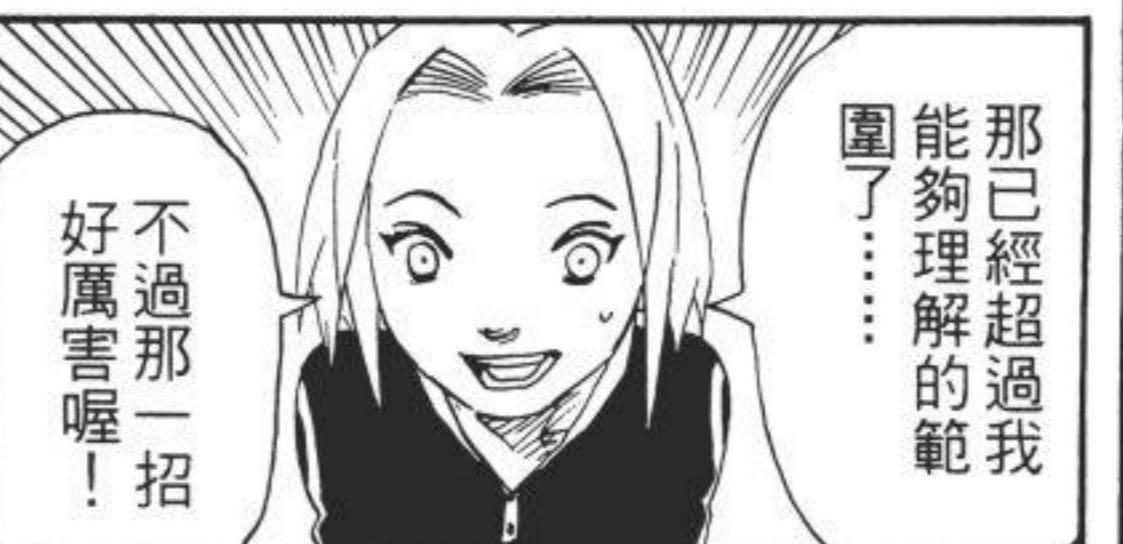


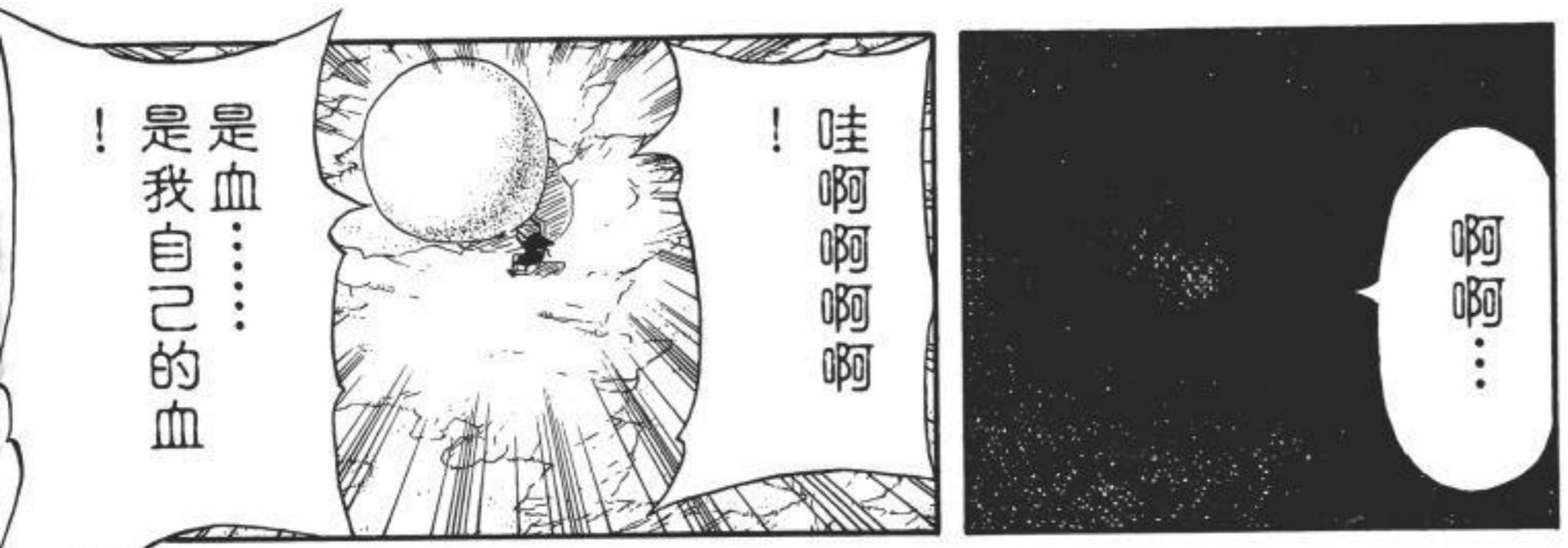


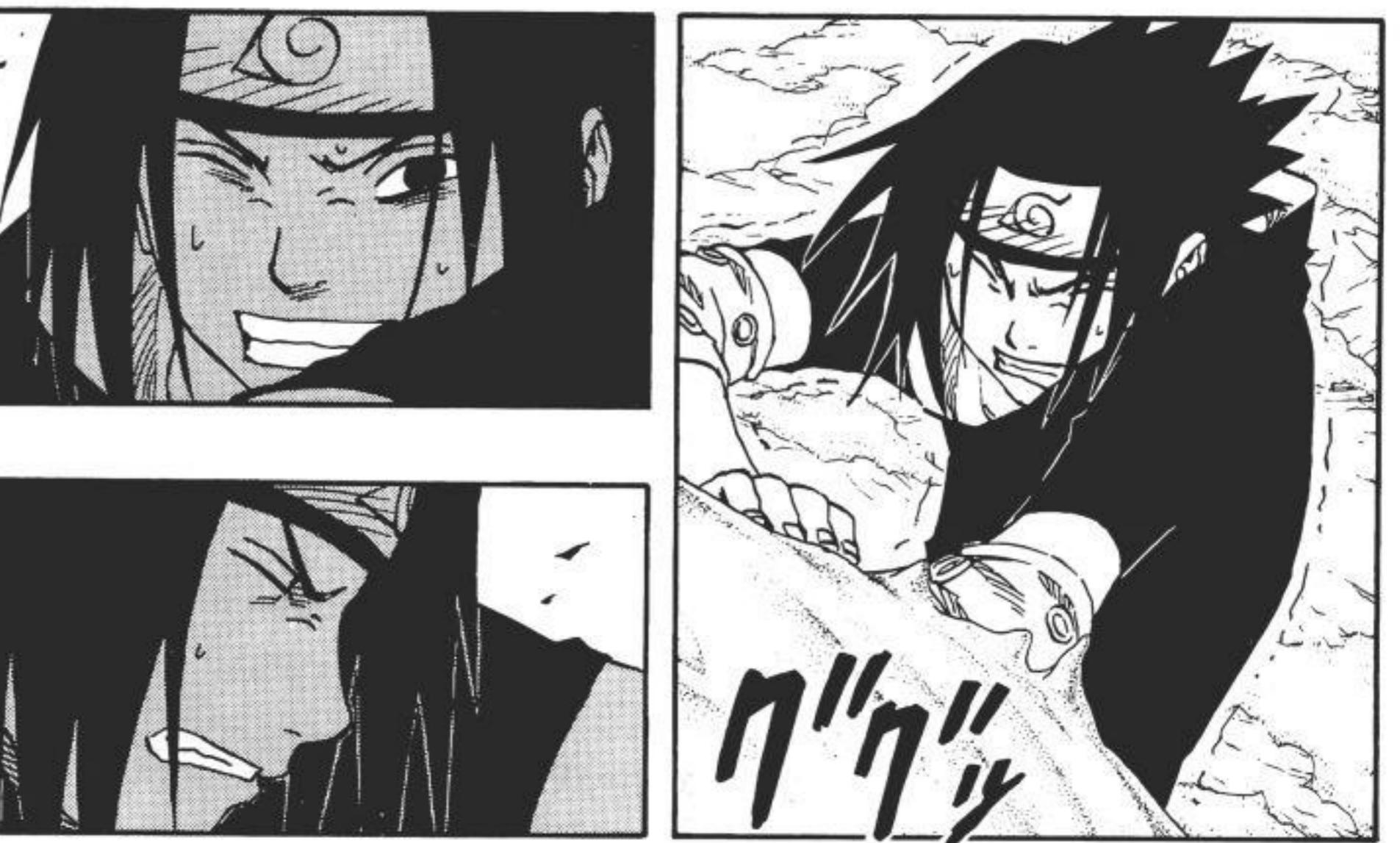
克拉：結其上的查克拉：手，還有集體能極限的超越人類的速度突刺

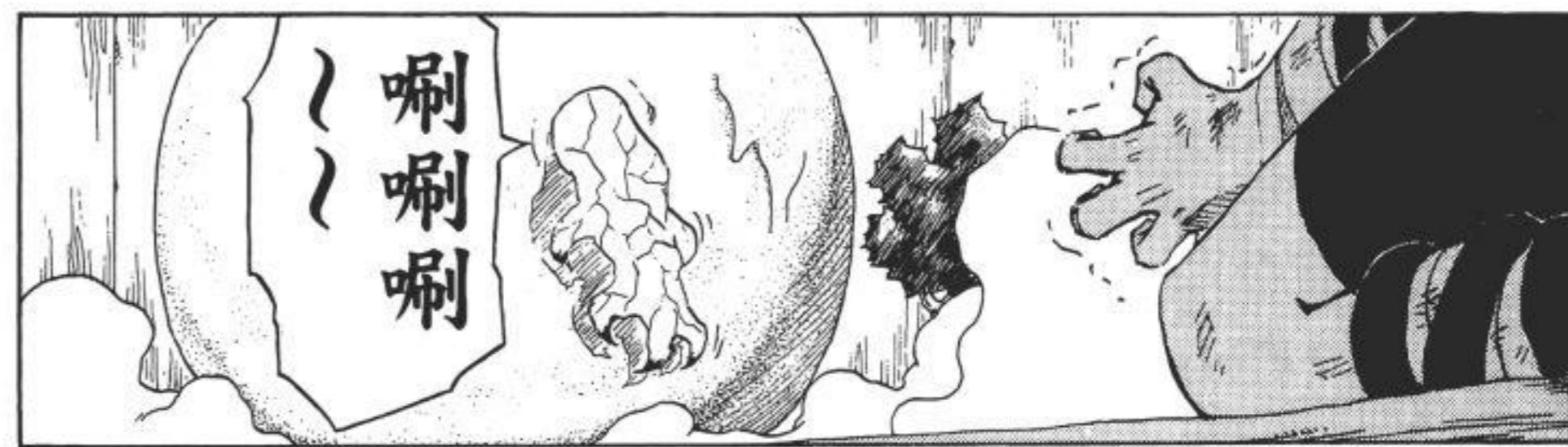
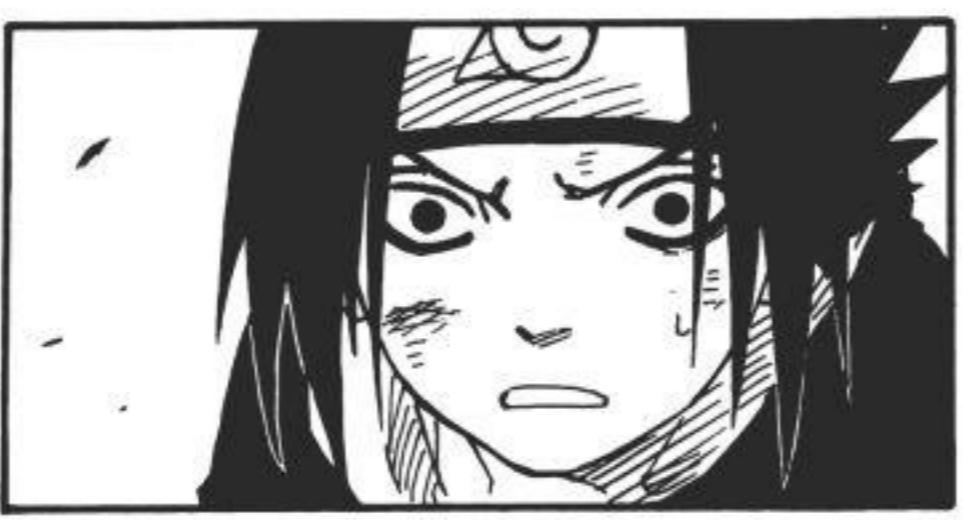
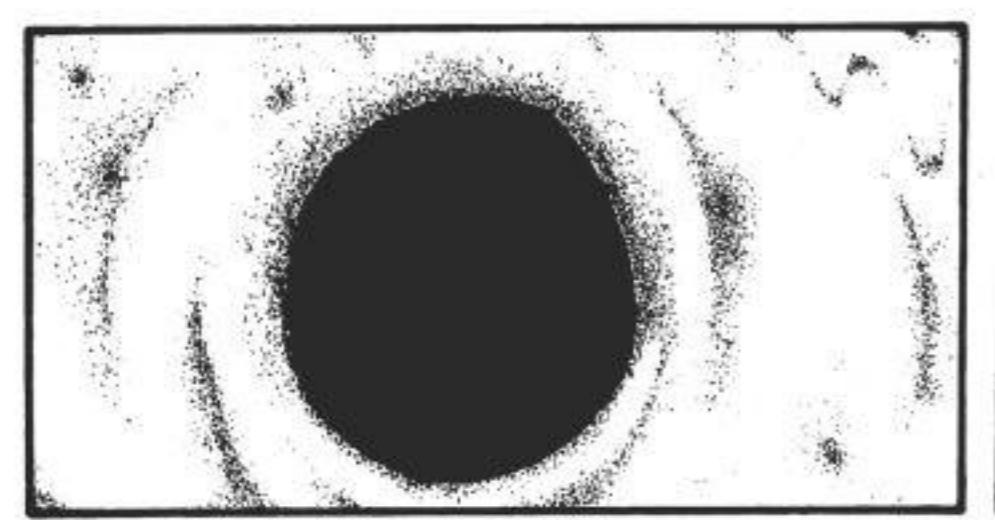
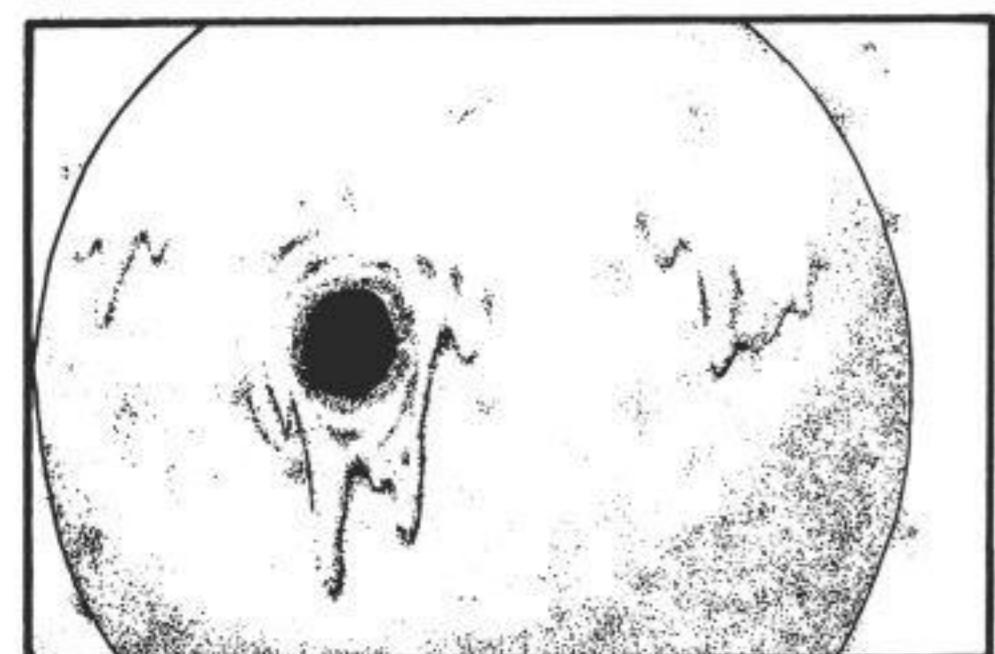
本名是招的祕訣在於，千鳥

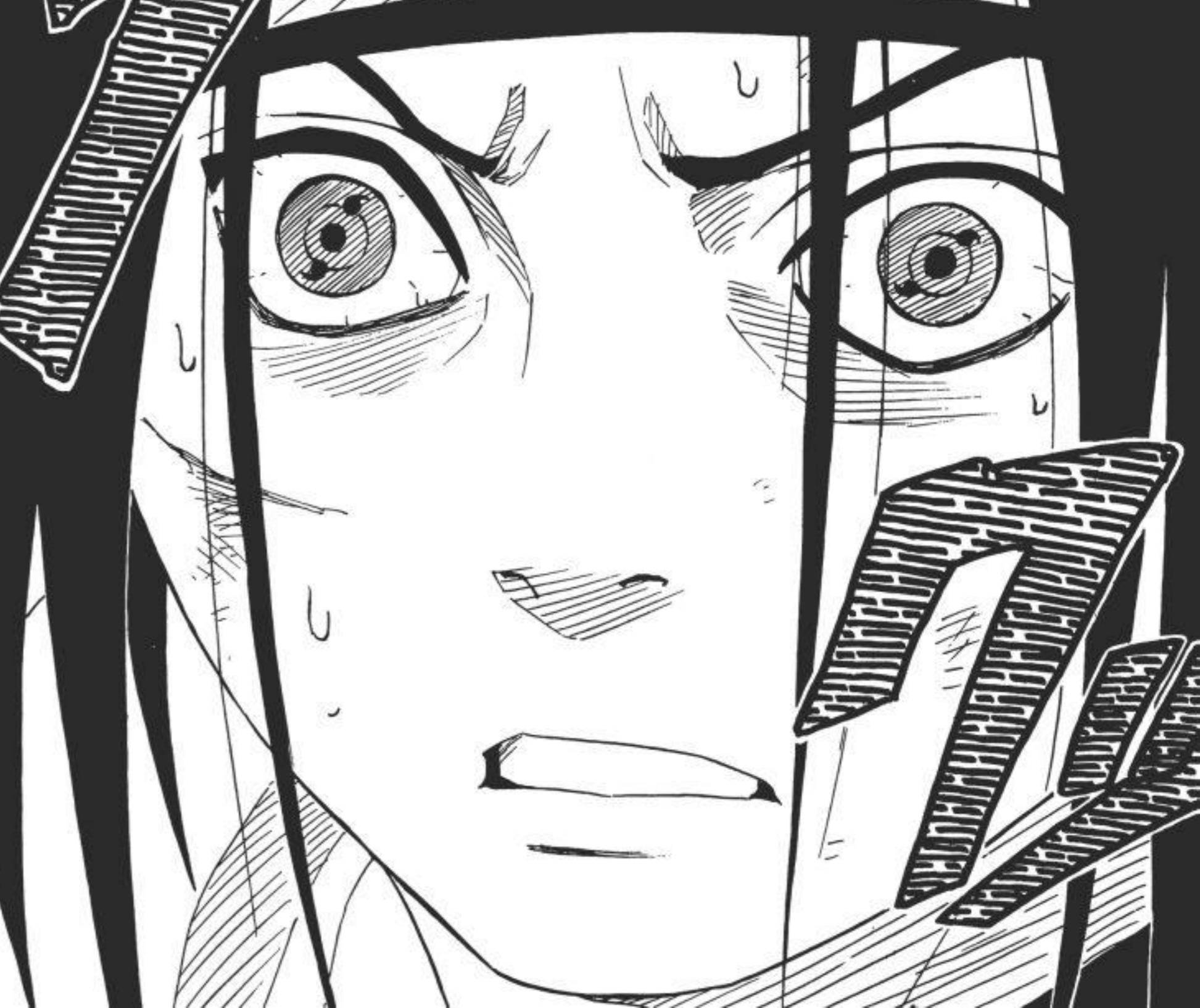
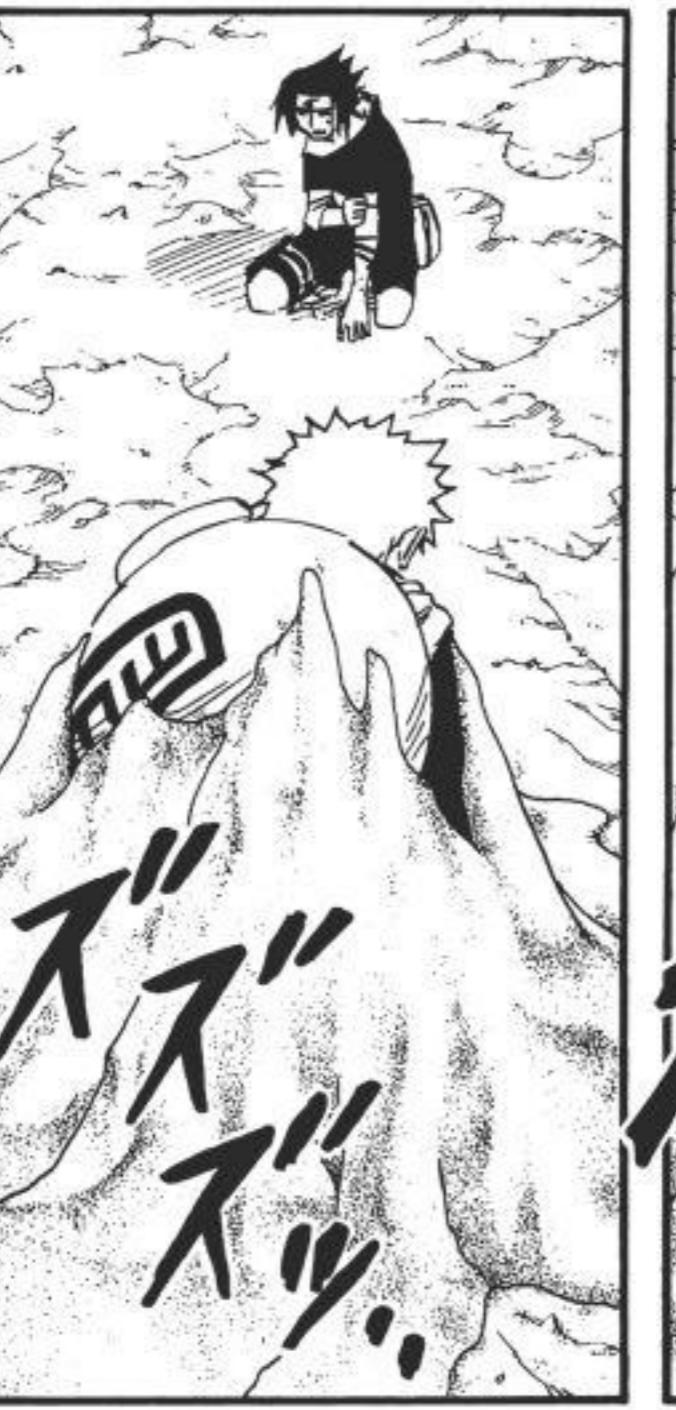
卡卡西曾經用這一招斬過雷電而得來的異名。

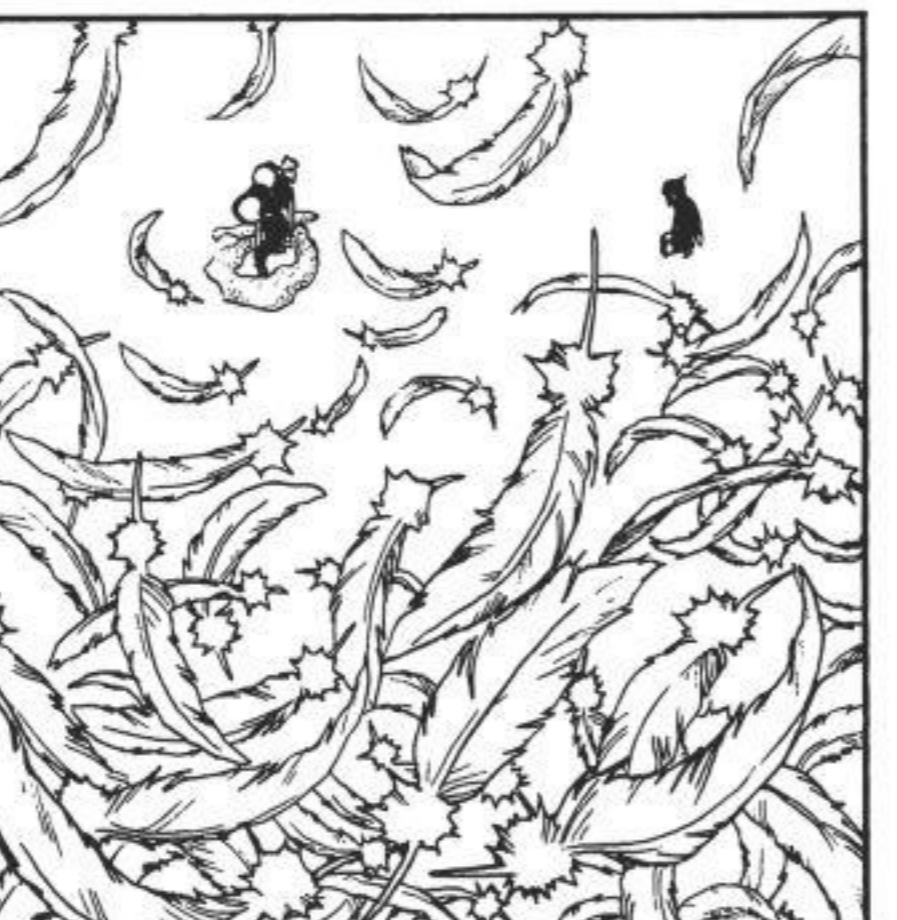
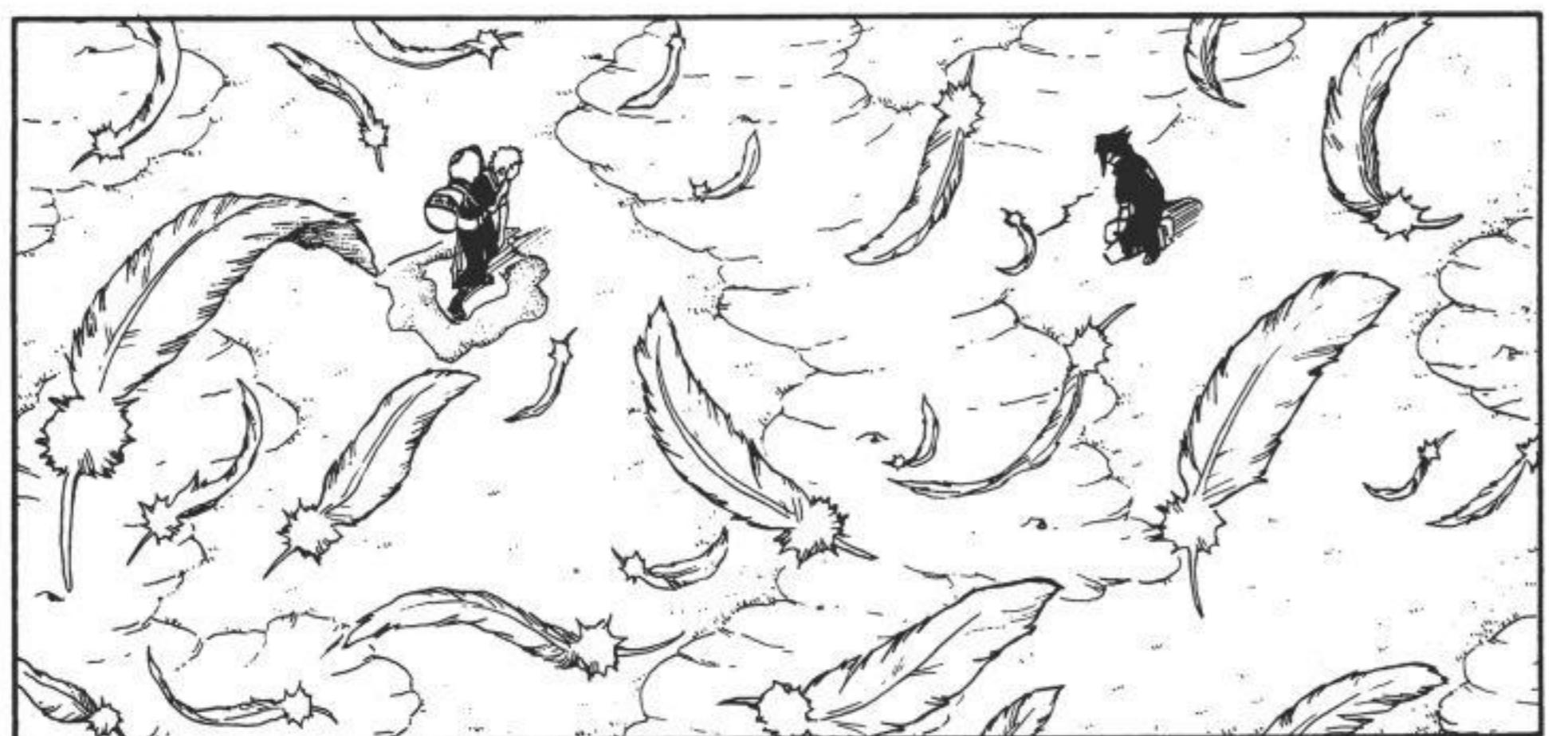


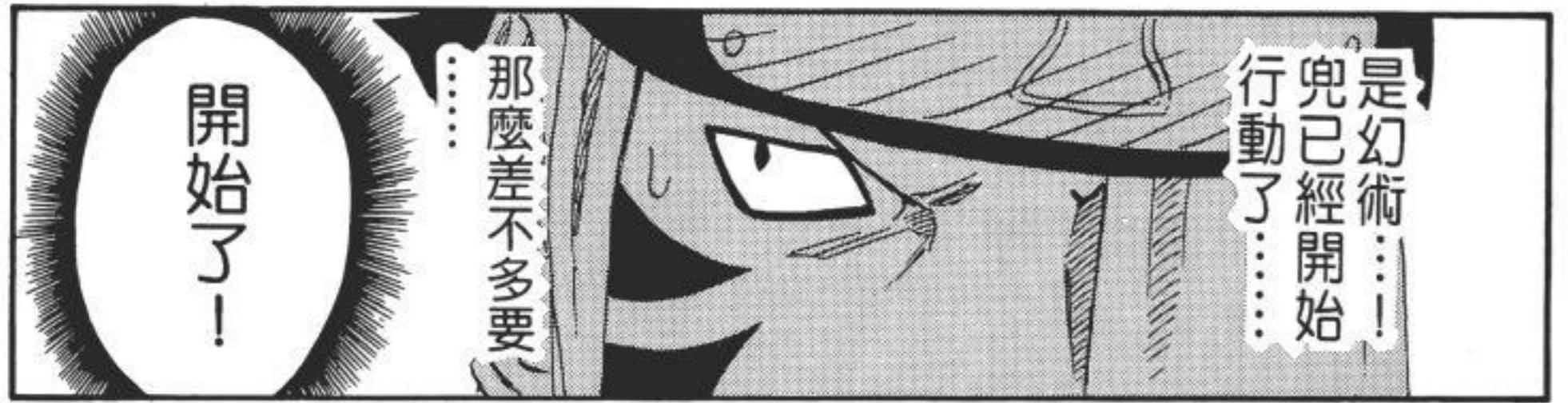


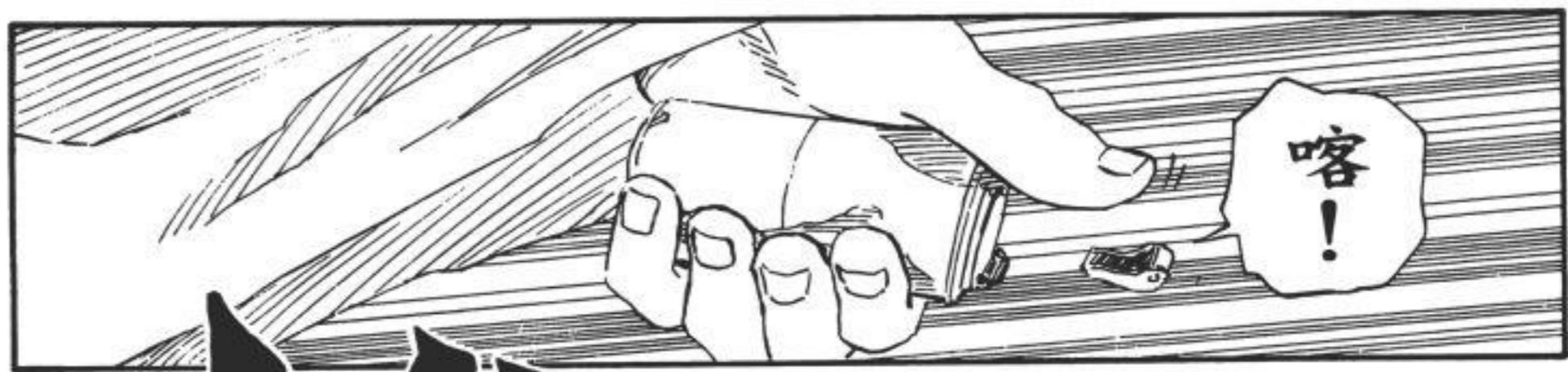
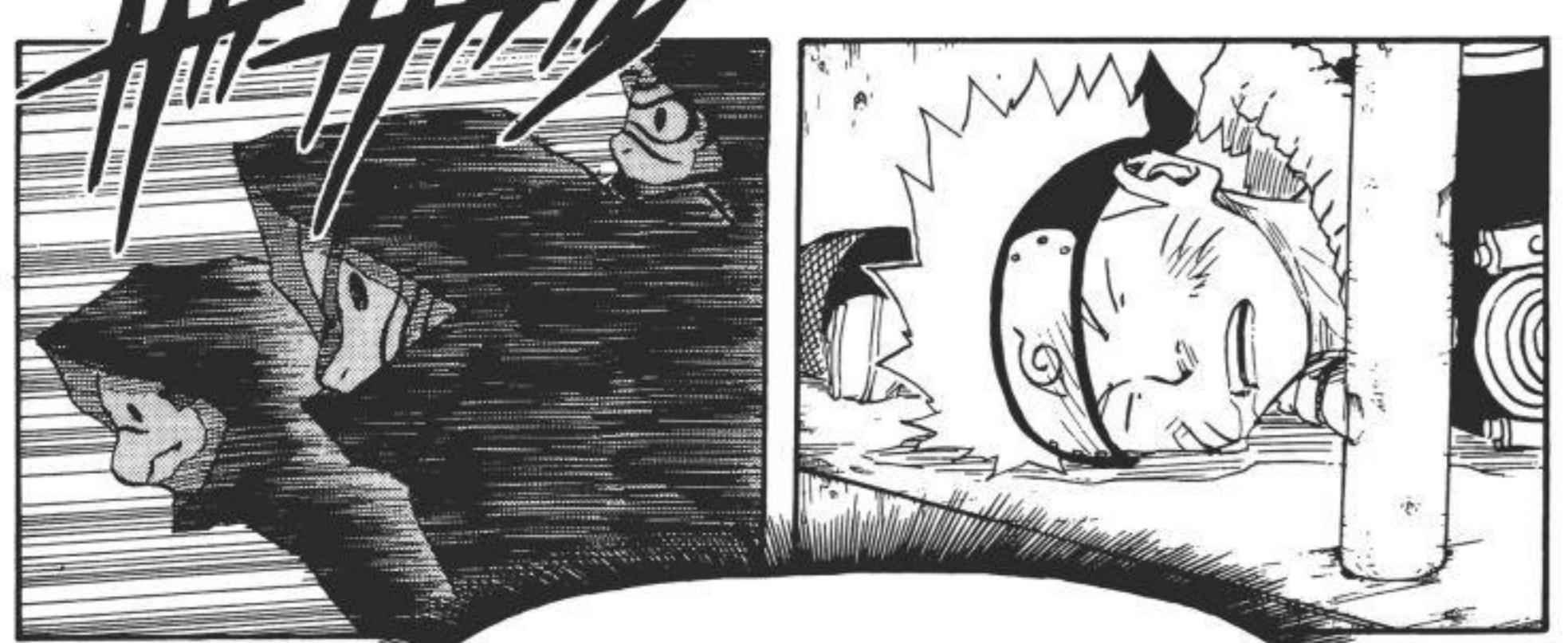




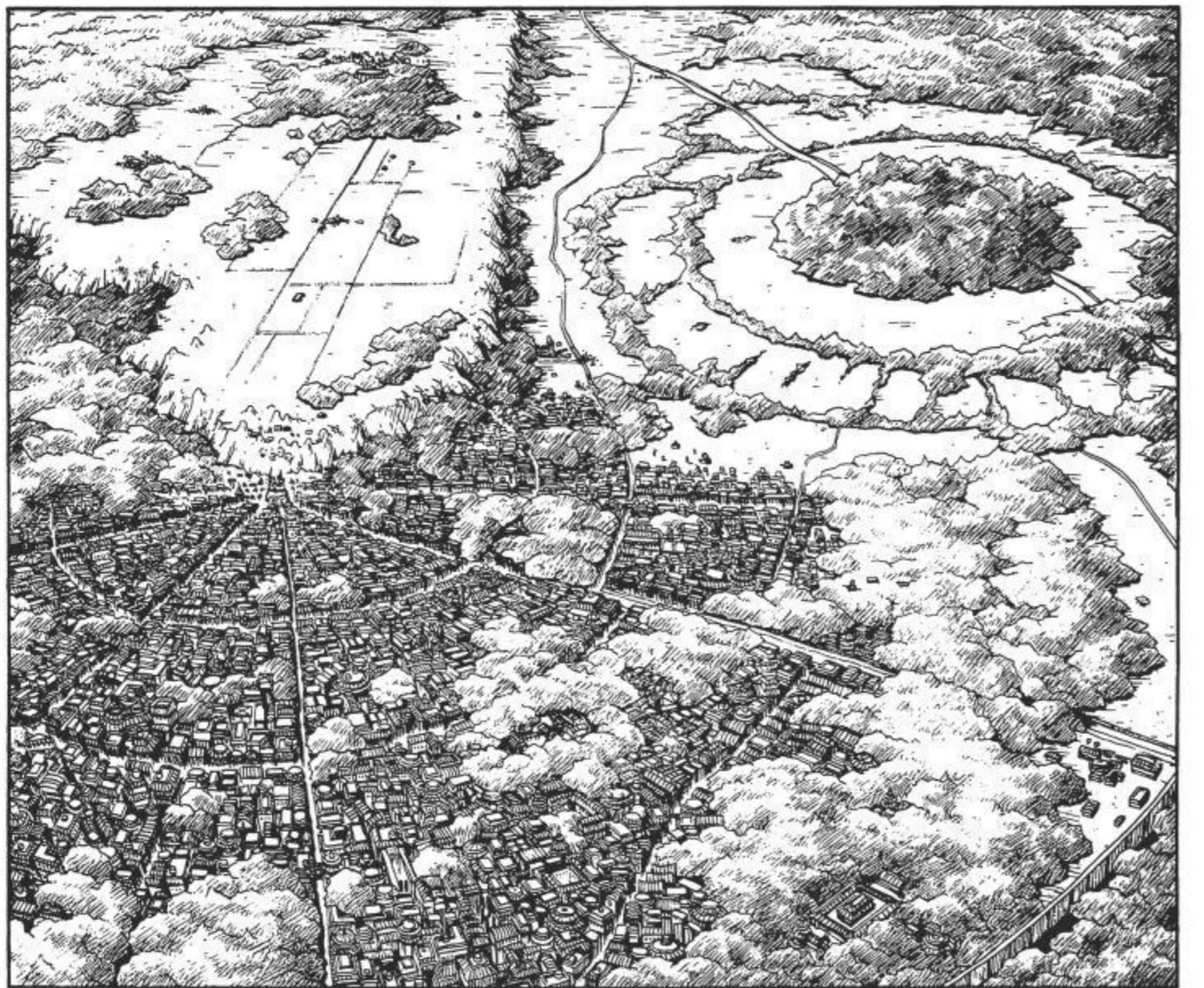








115：中忍考試結束…！



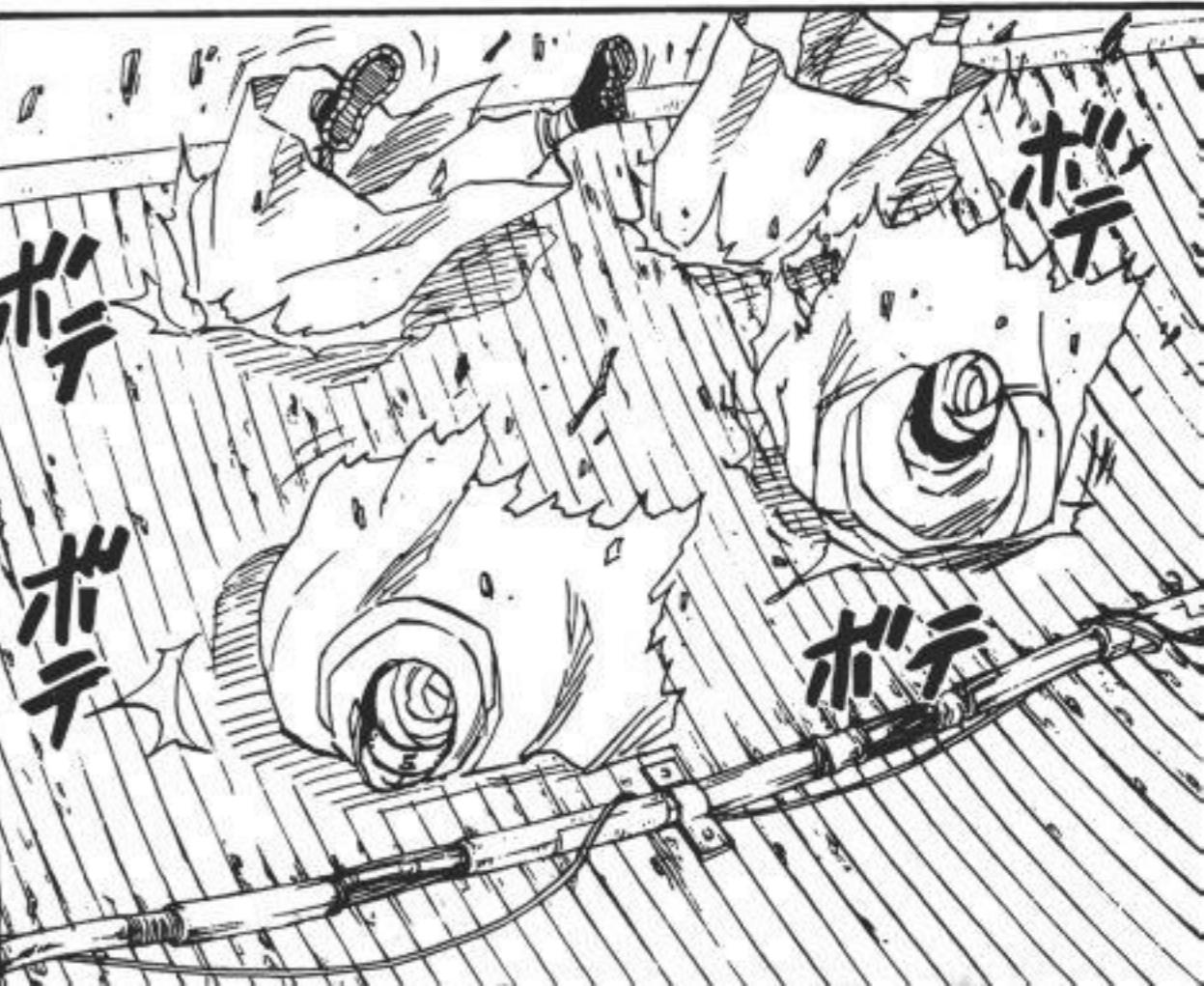
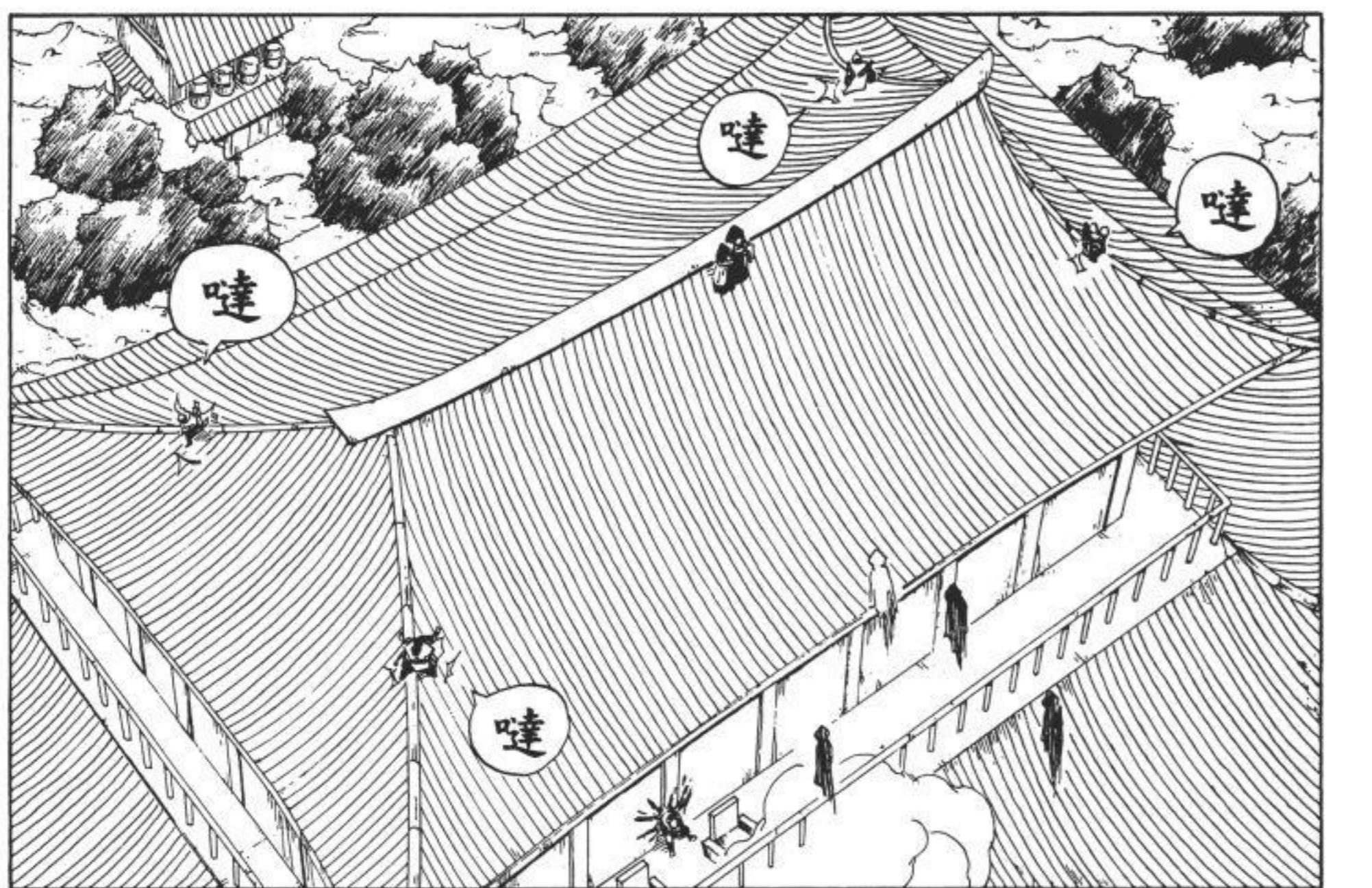
125

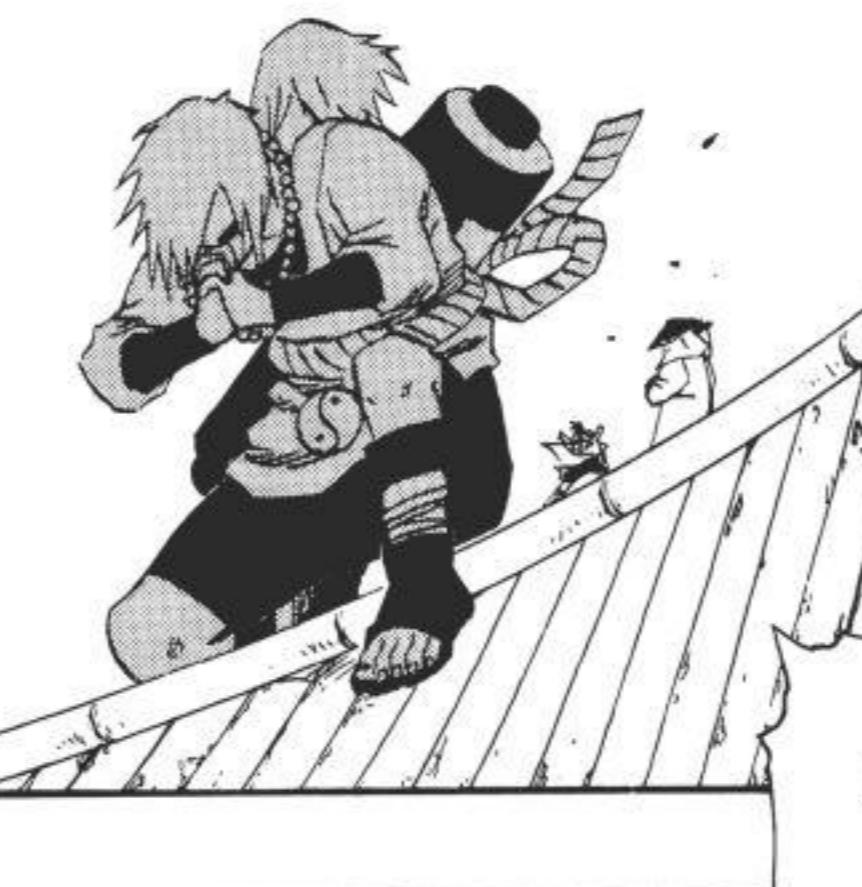
○「火影忍者」進入第三年了。助手們也已經替換過。從「火影忍者」一開始連載就開始幫忙的No.1助手——會說有如神諭般傻話的高橋先生（請參照單行本第六集第26頁）離開了工作室，並且加入兩個新來的助手，所以……







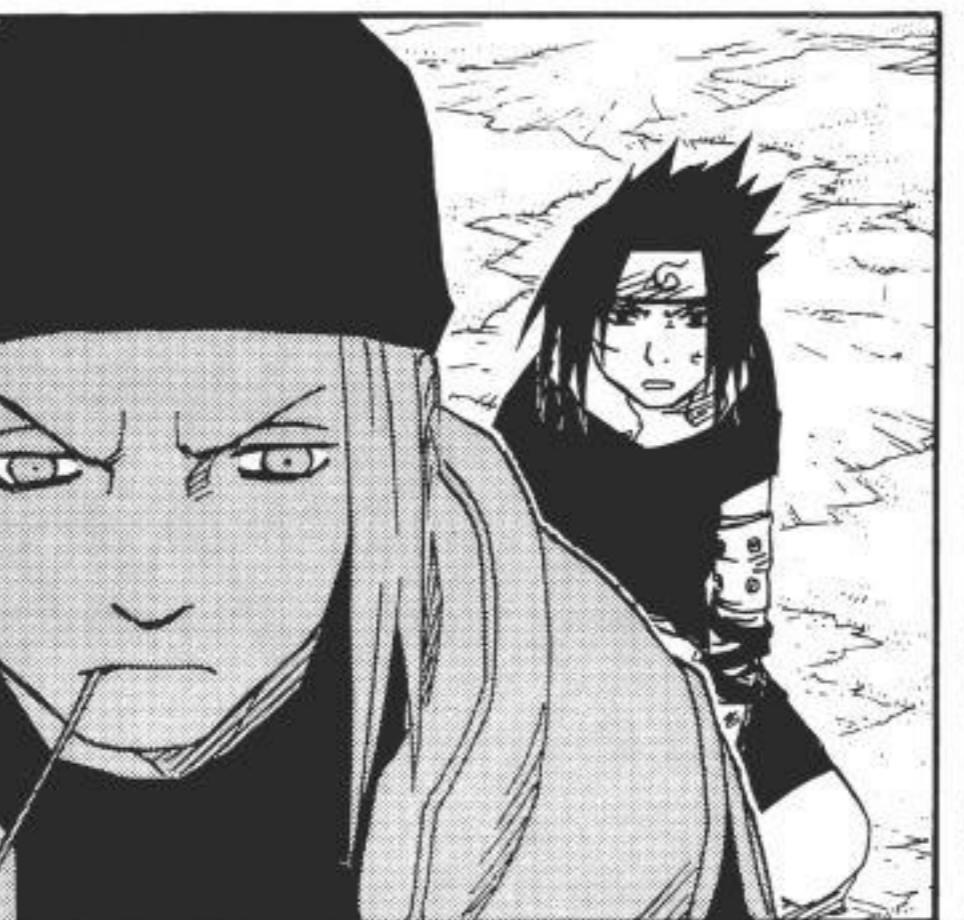






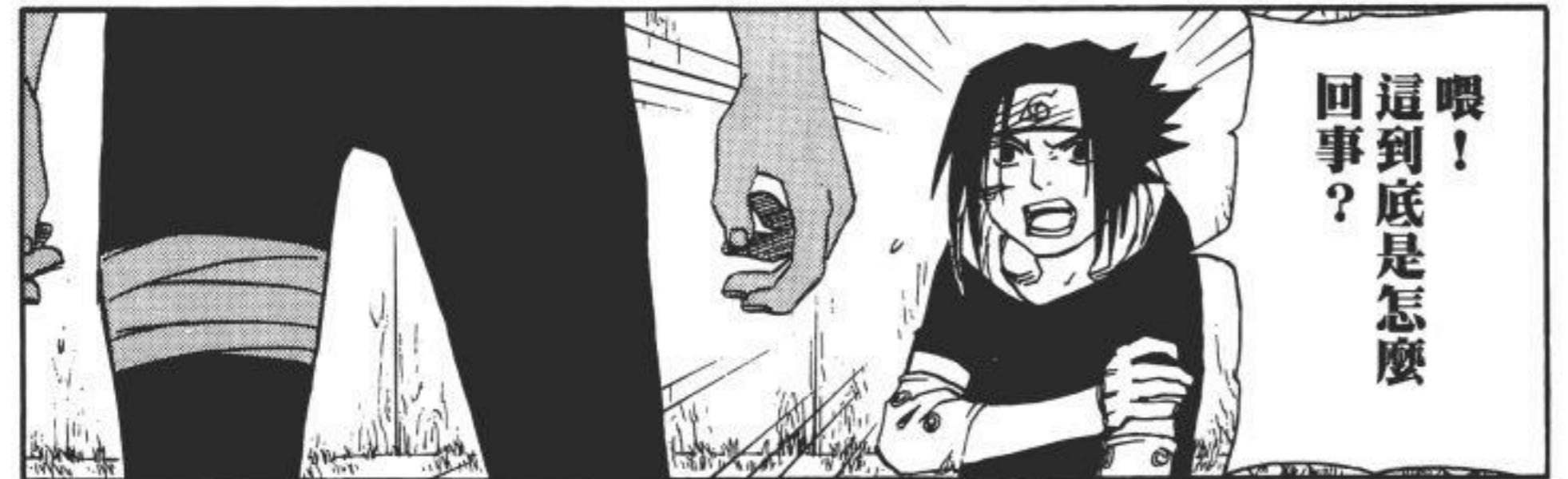
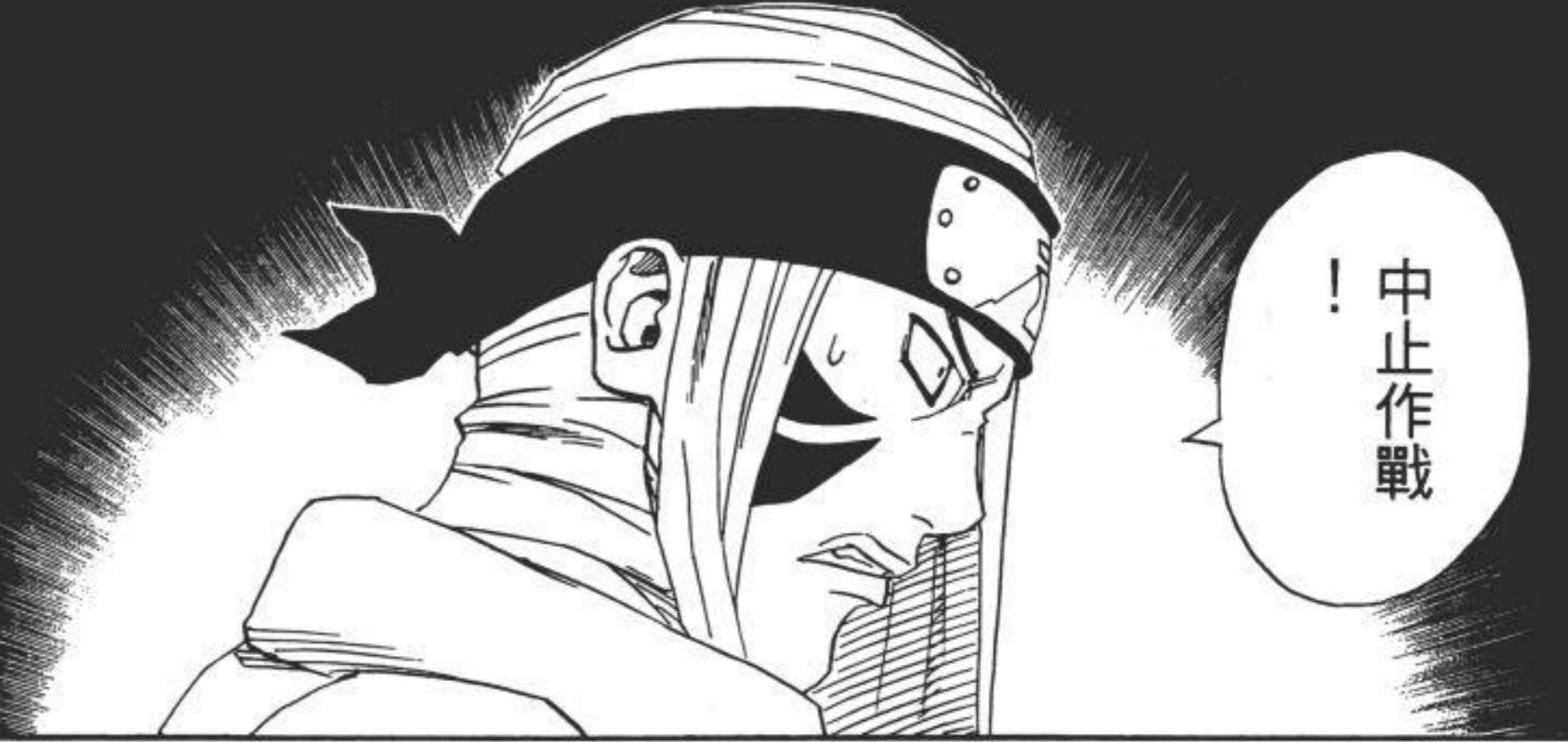
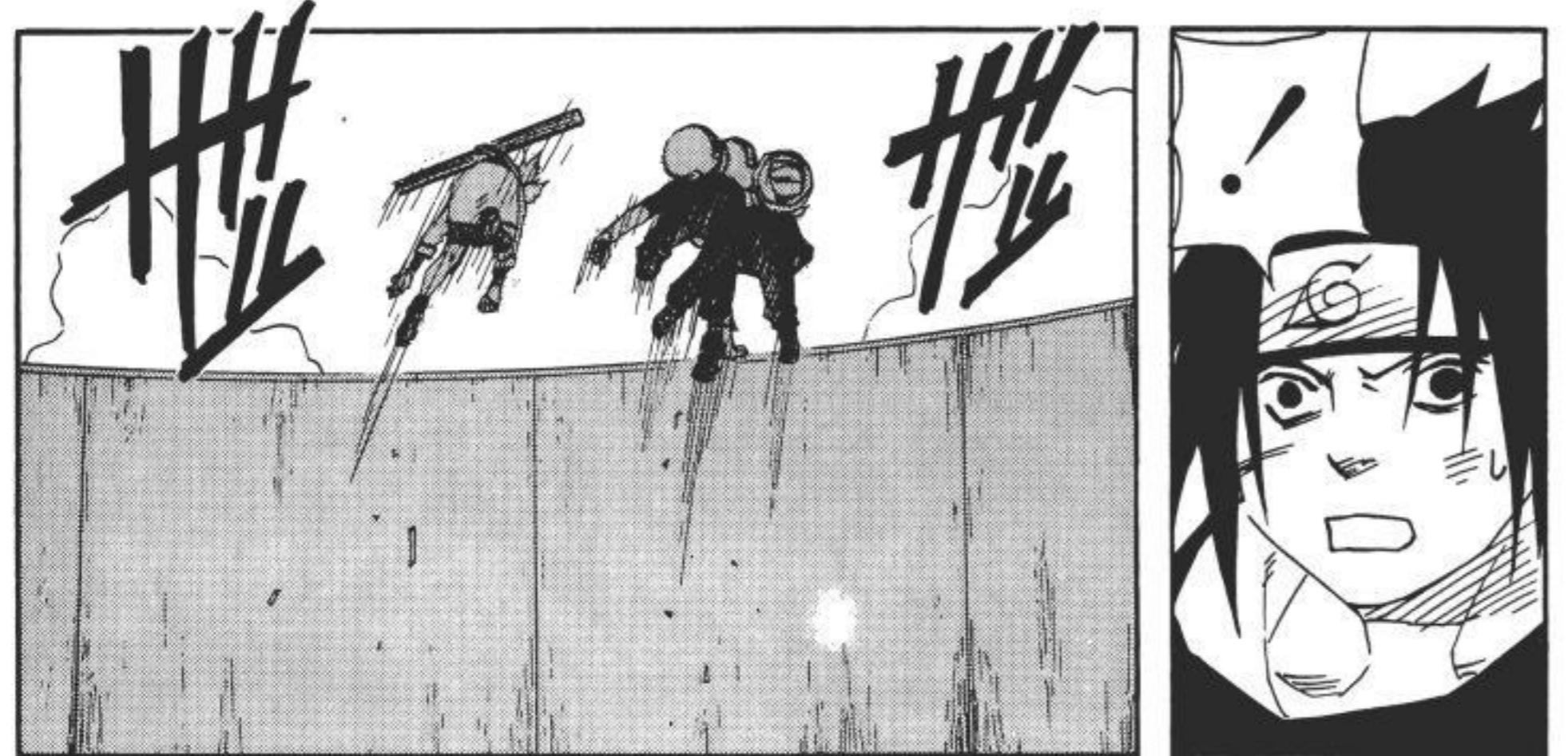
呵呵……
年紀一大就
變癡呆了嗎？





那我們該怎麼辦？











116

毀滅木葉

• • • !



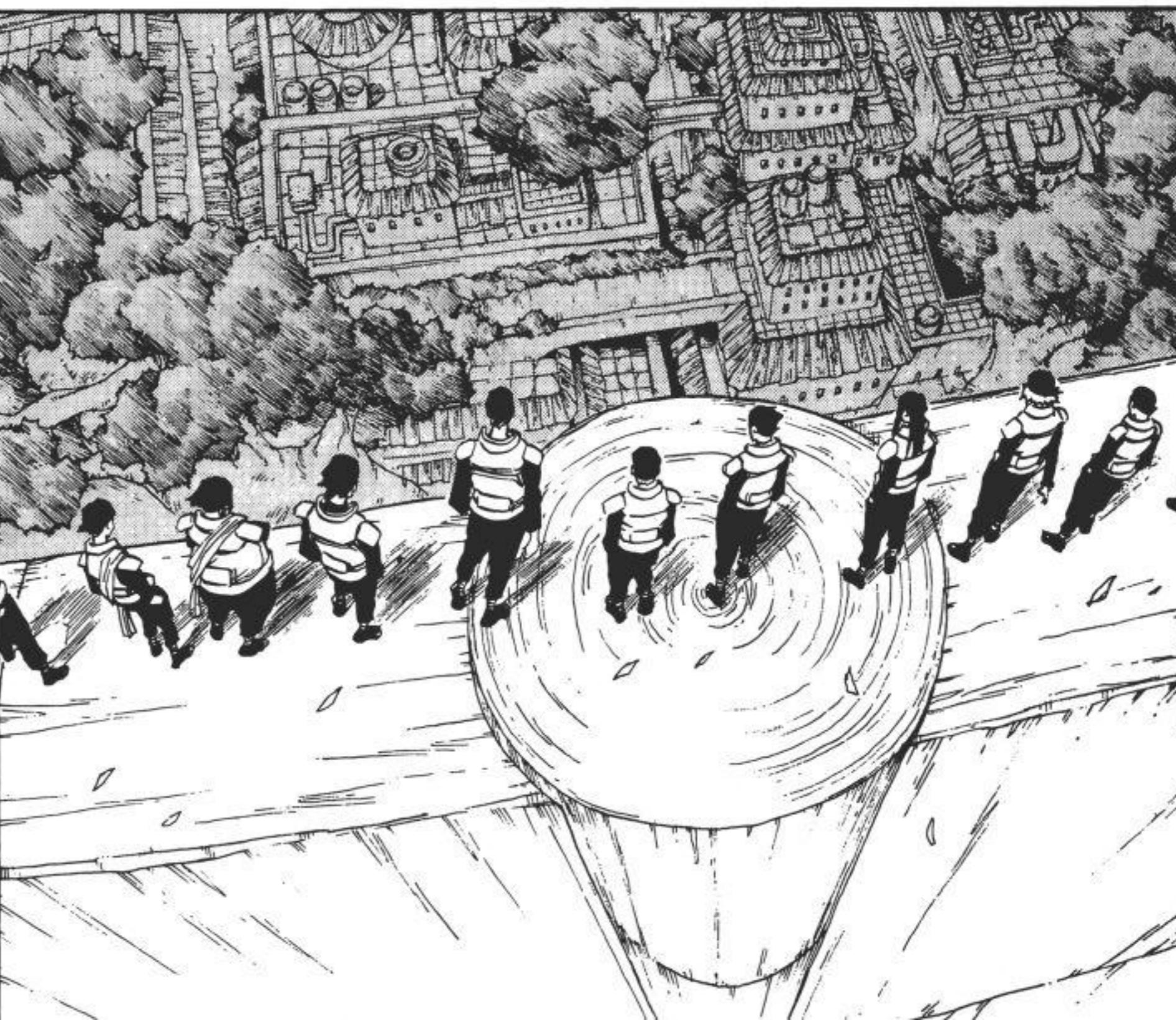
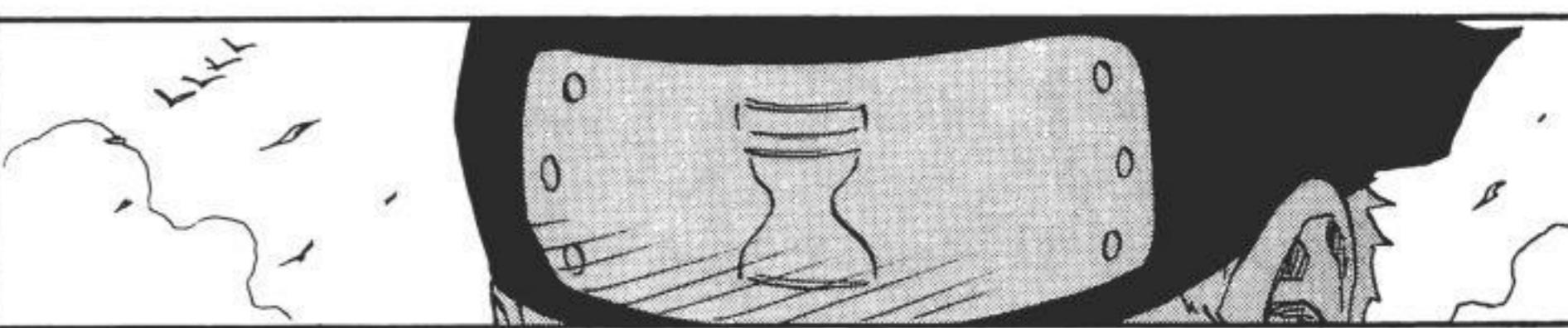
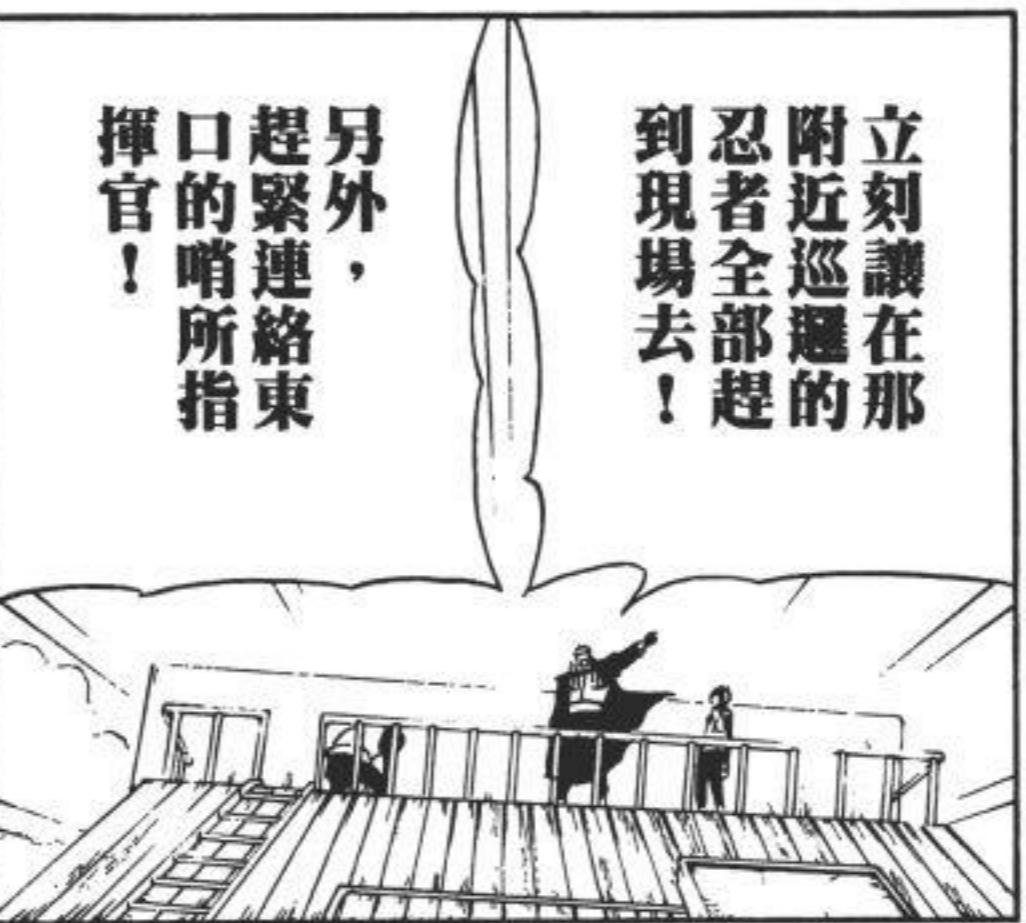
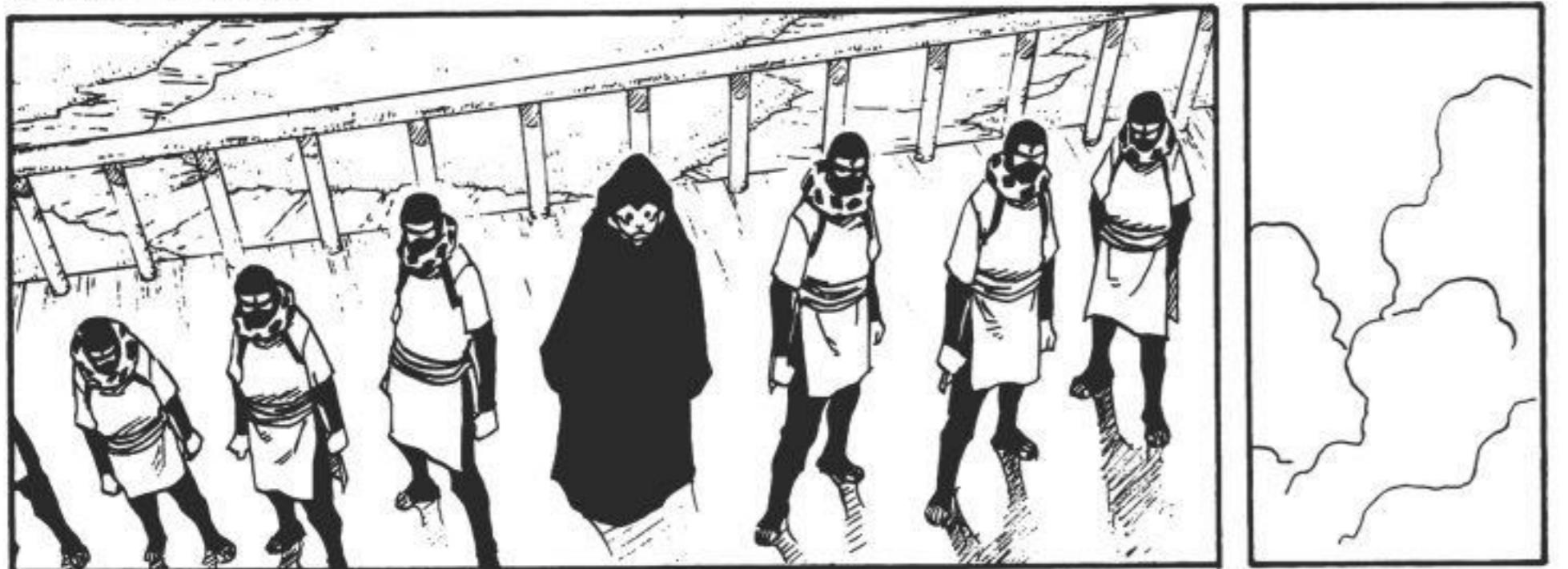


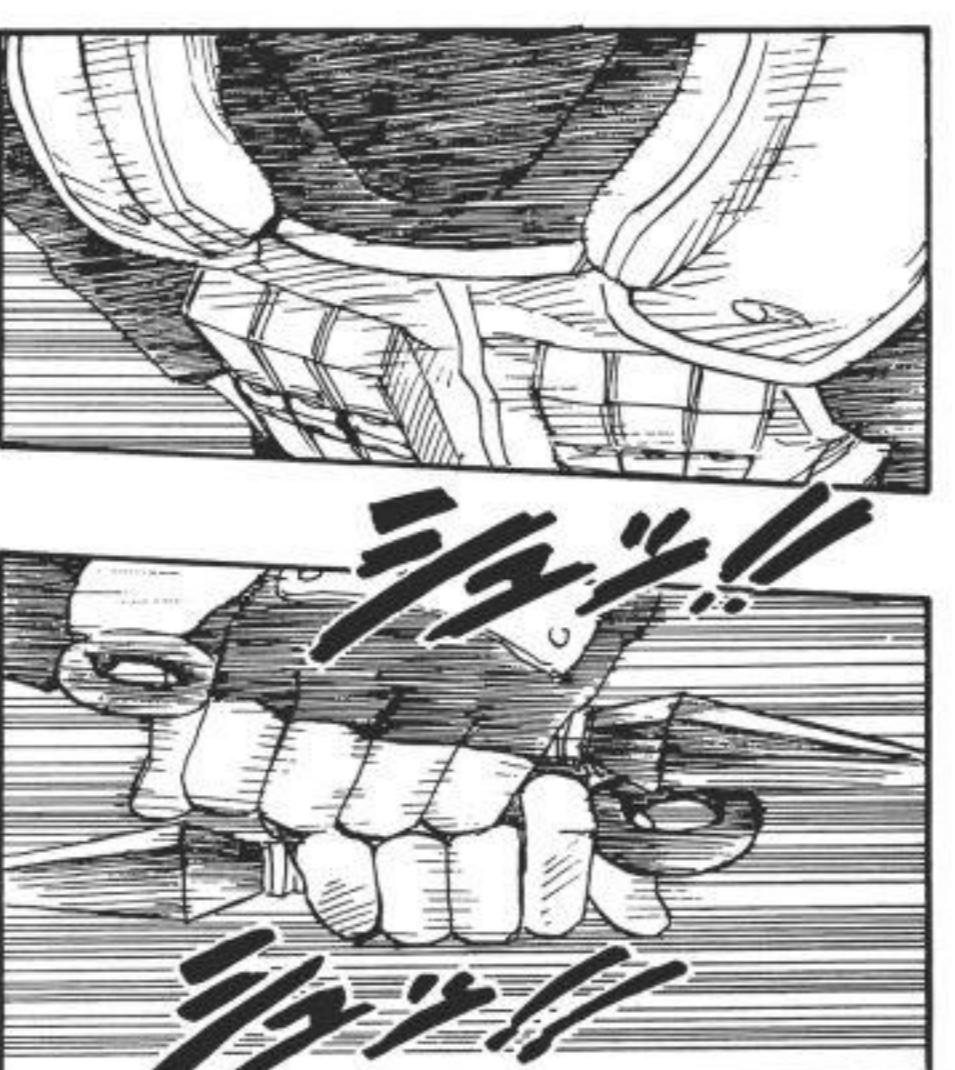
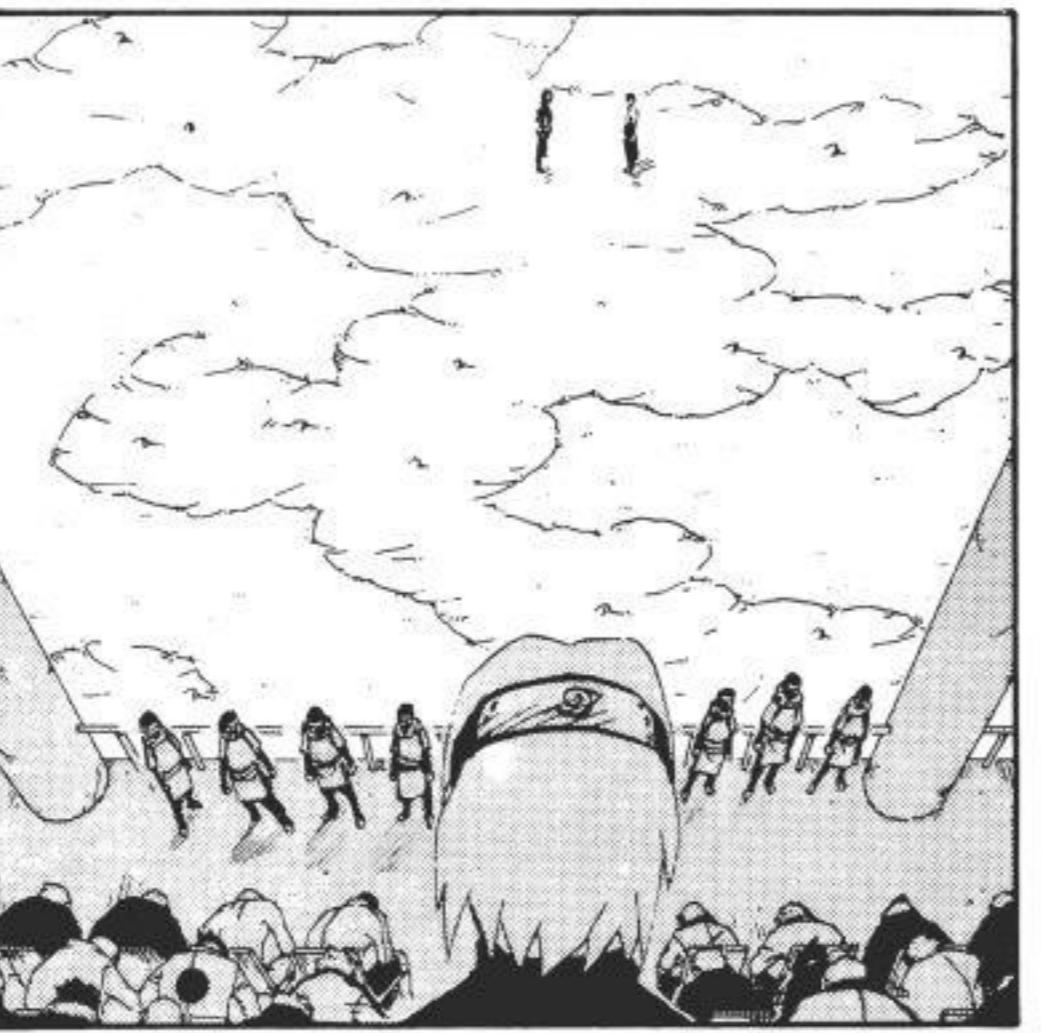
NARUTO

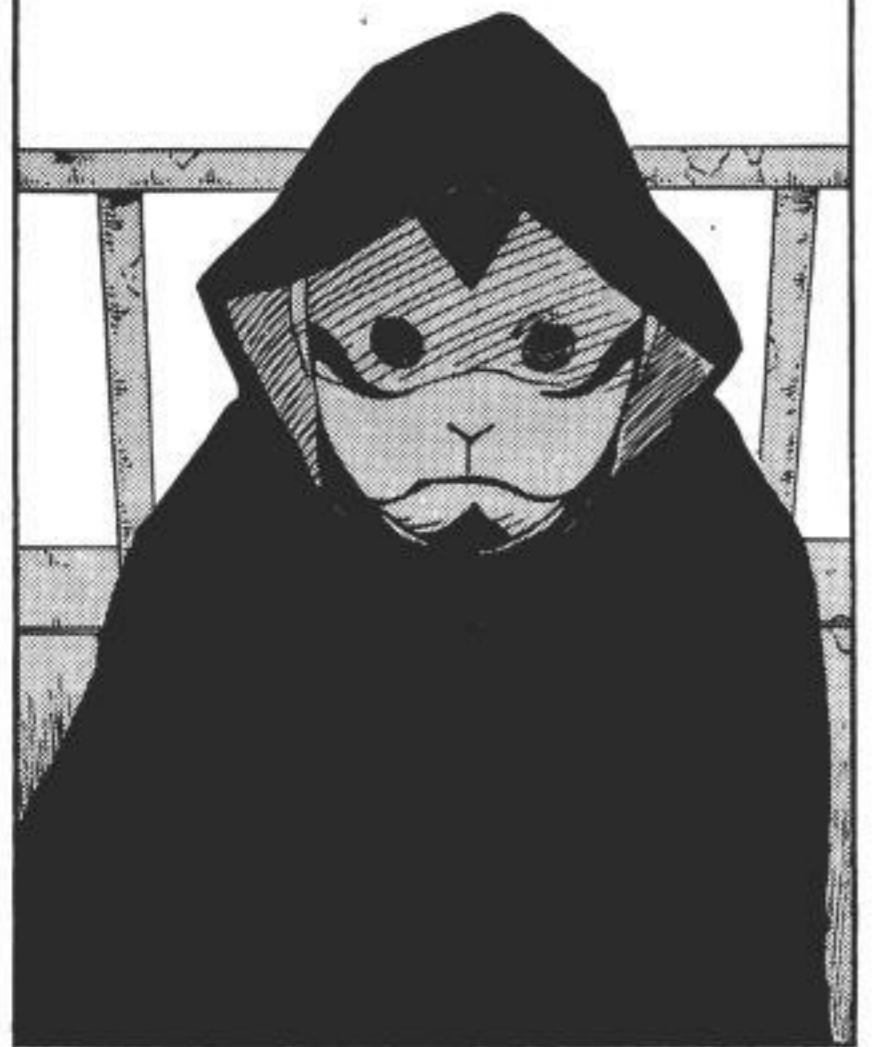
—火影忍者—

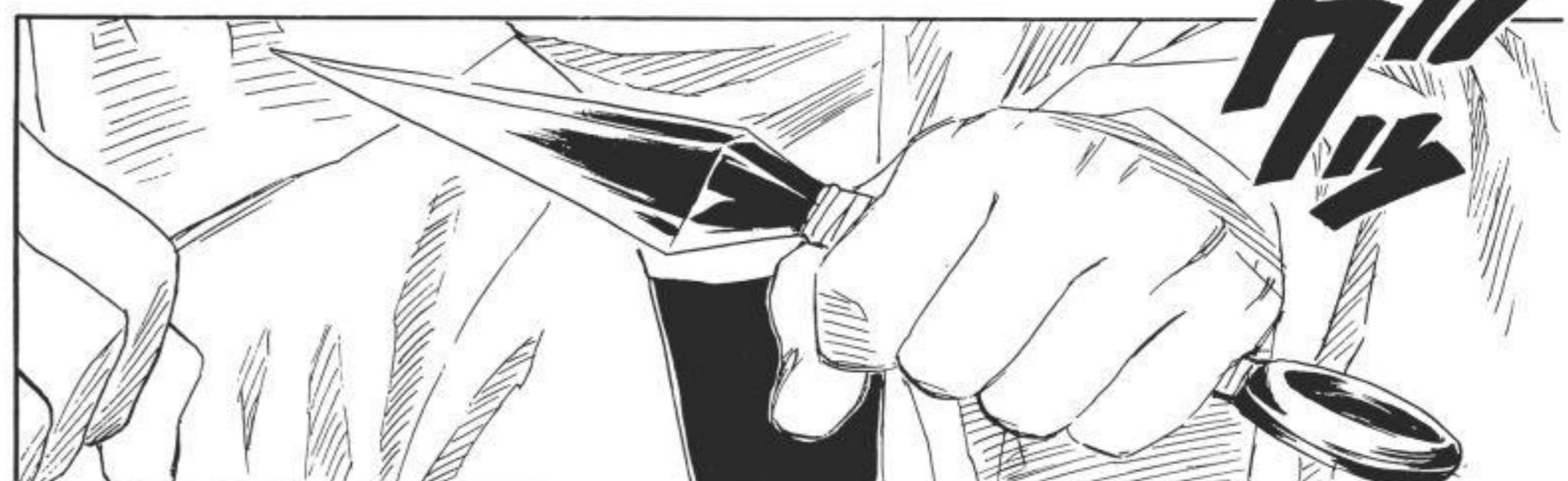
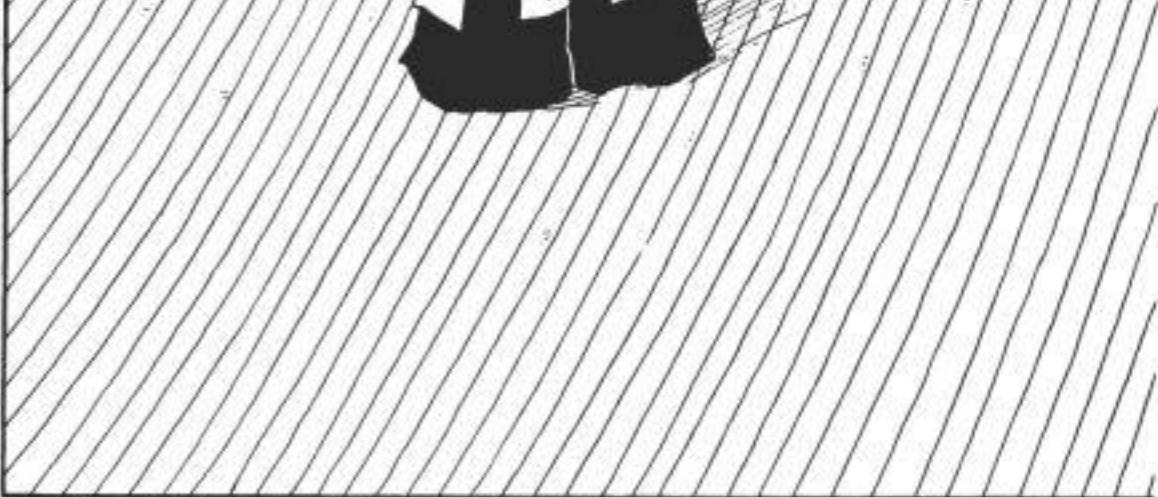
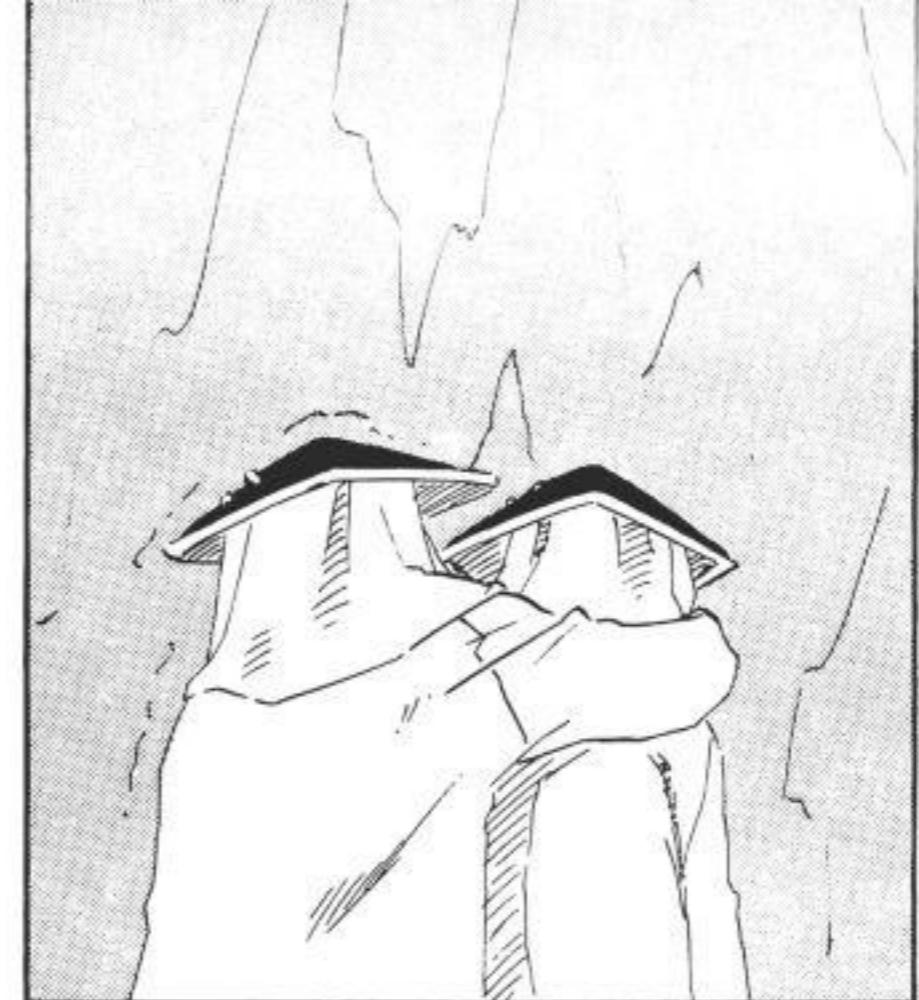
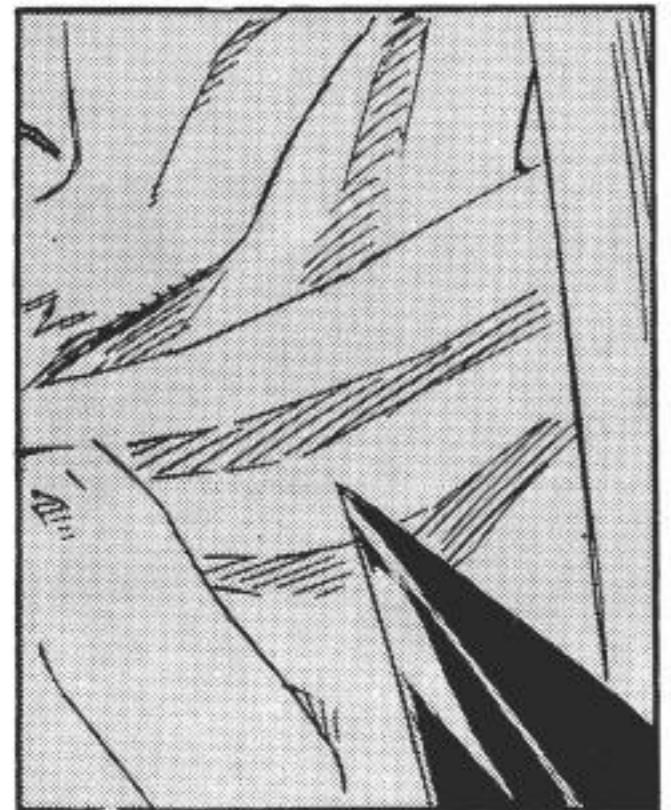


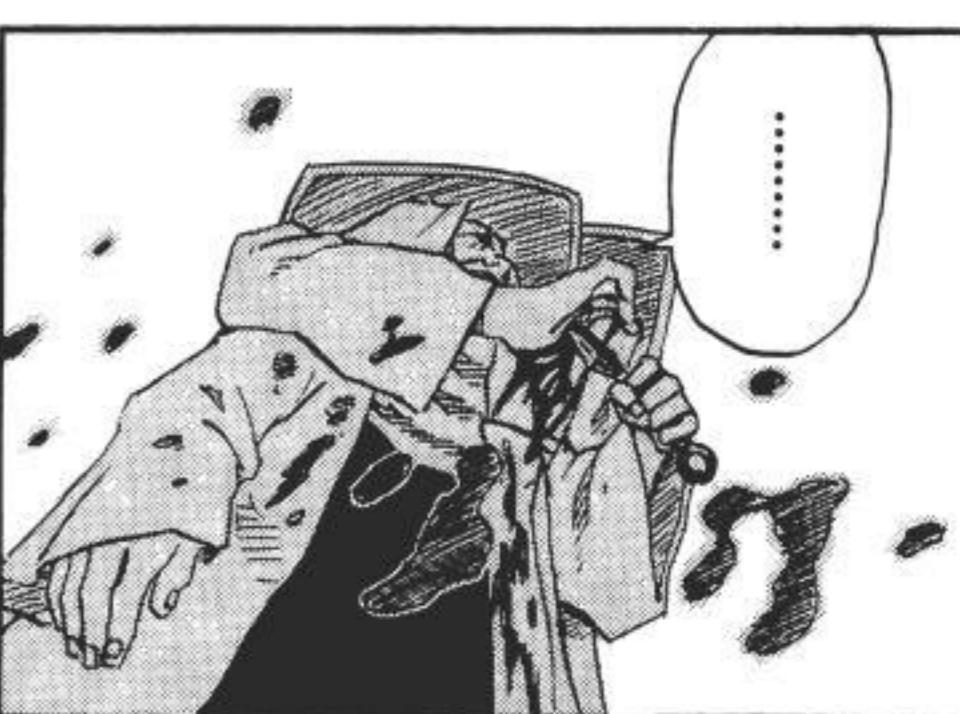


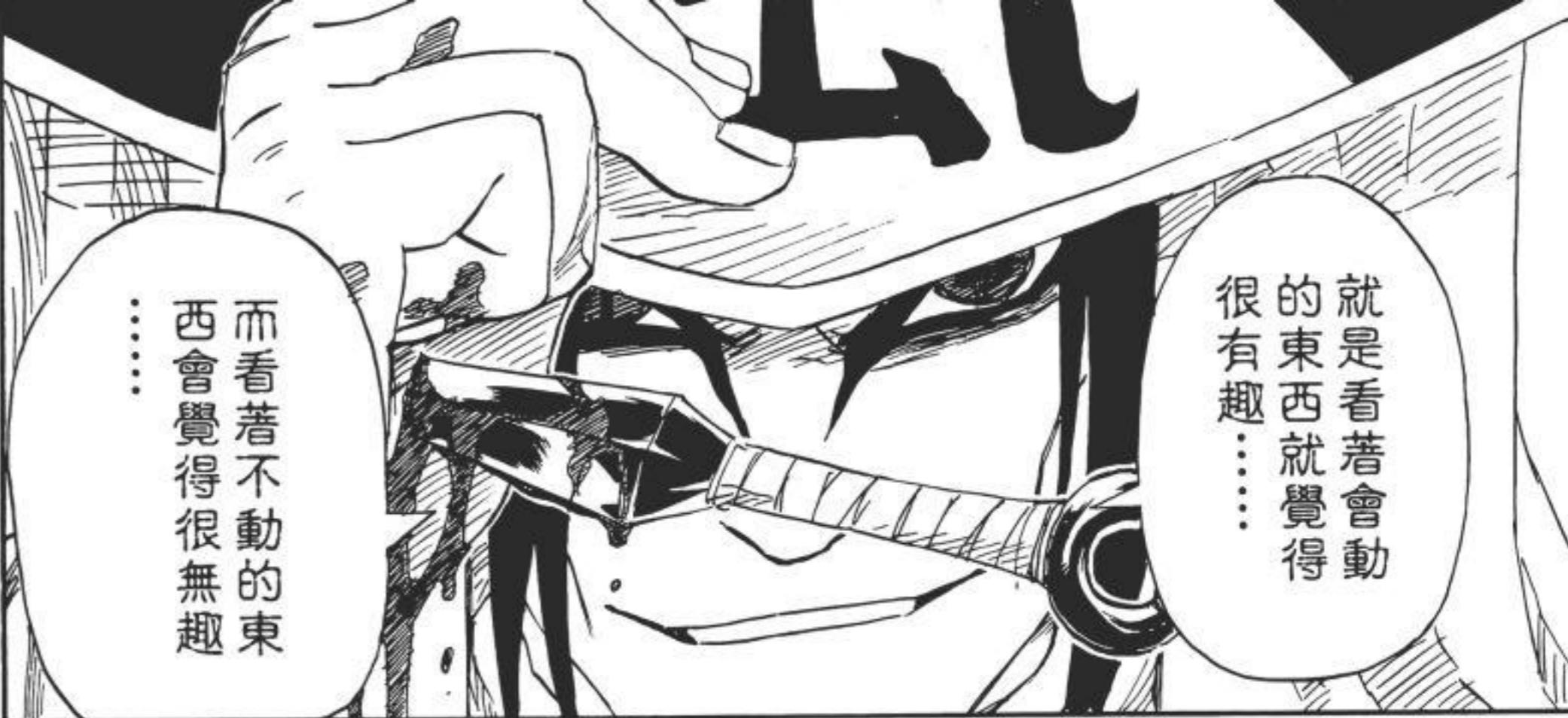








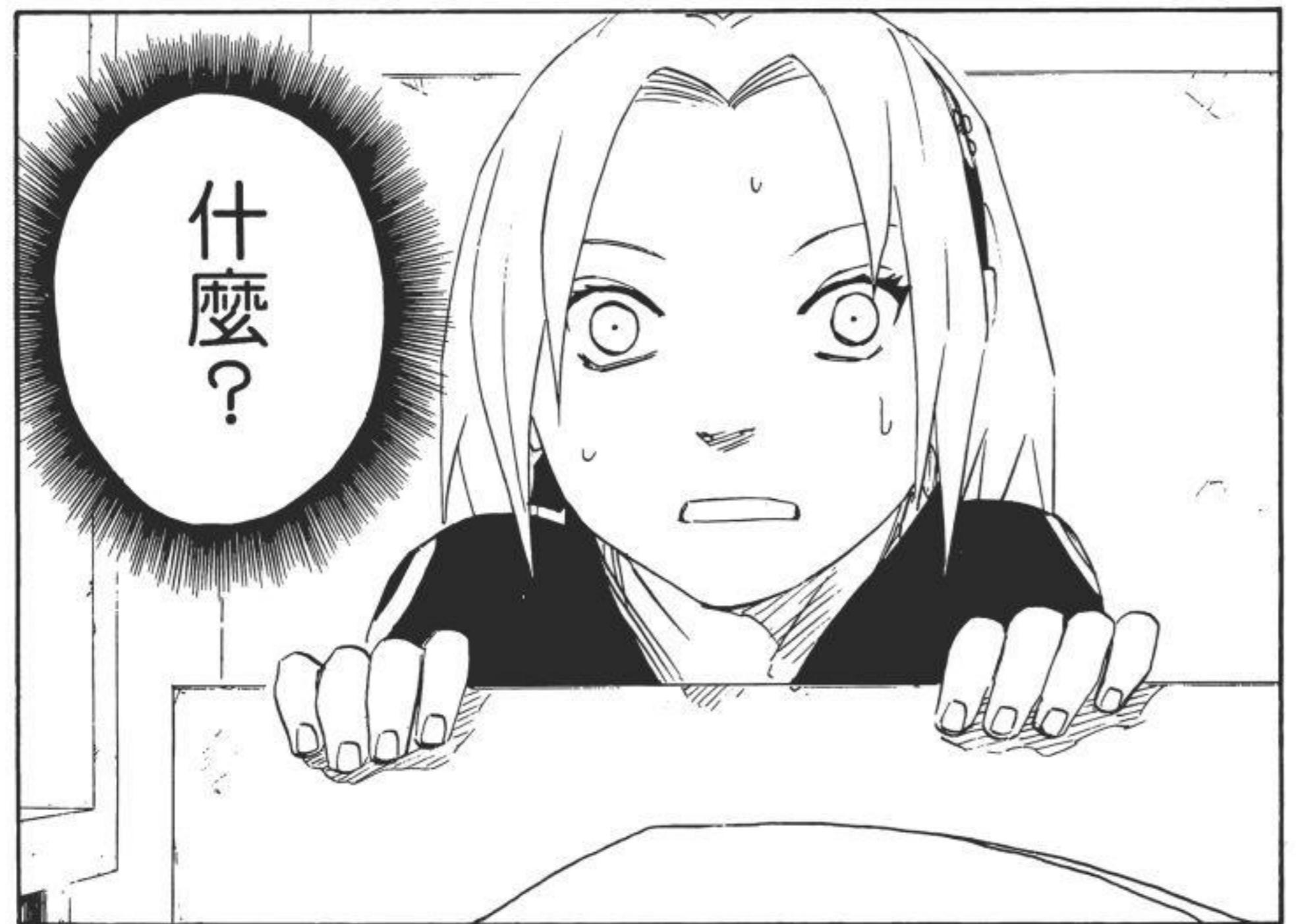




總而言之……



哼……

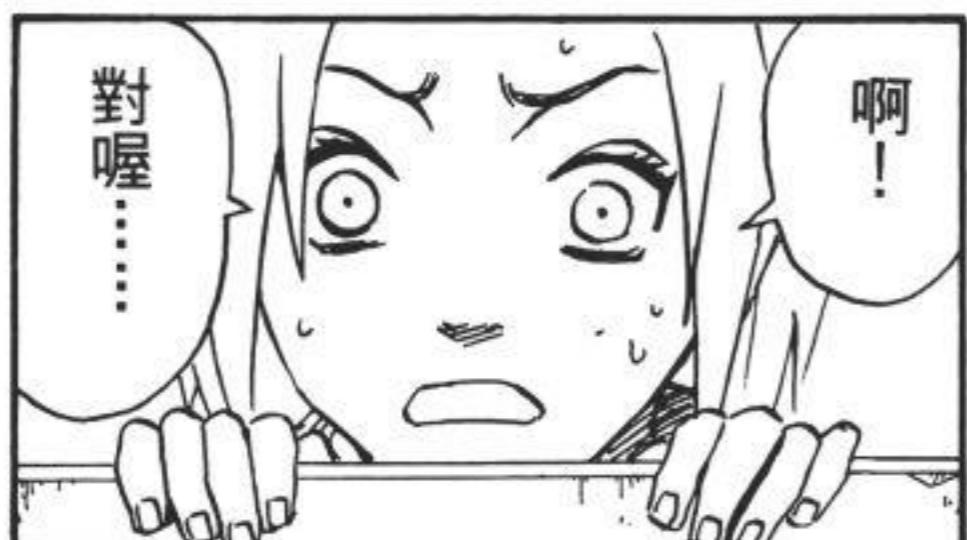
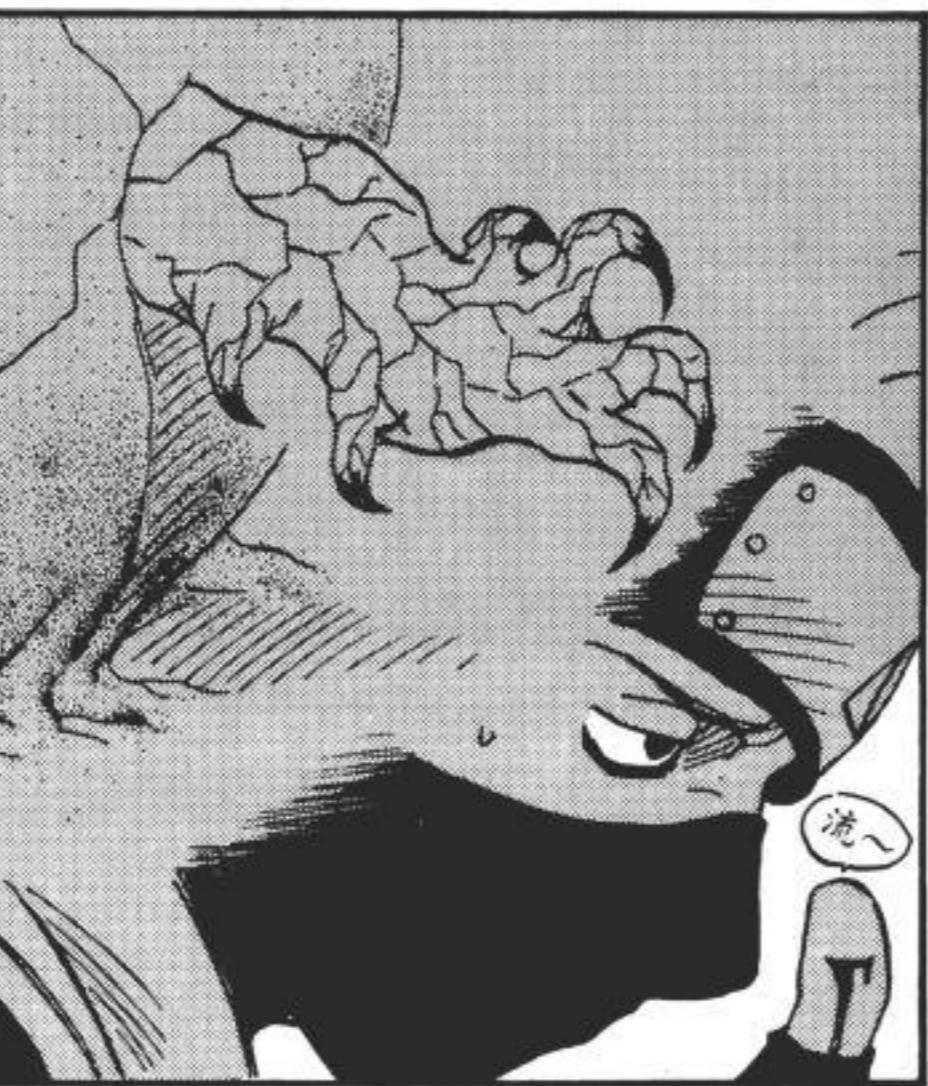


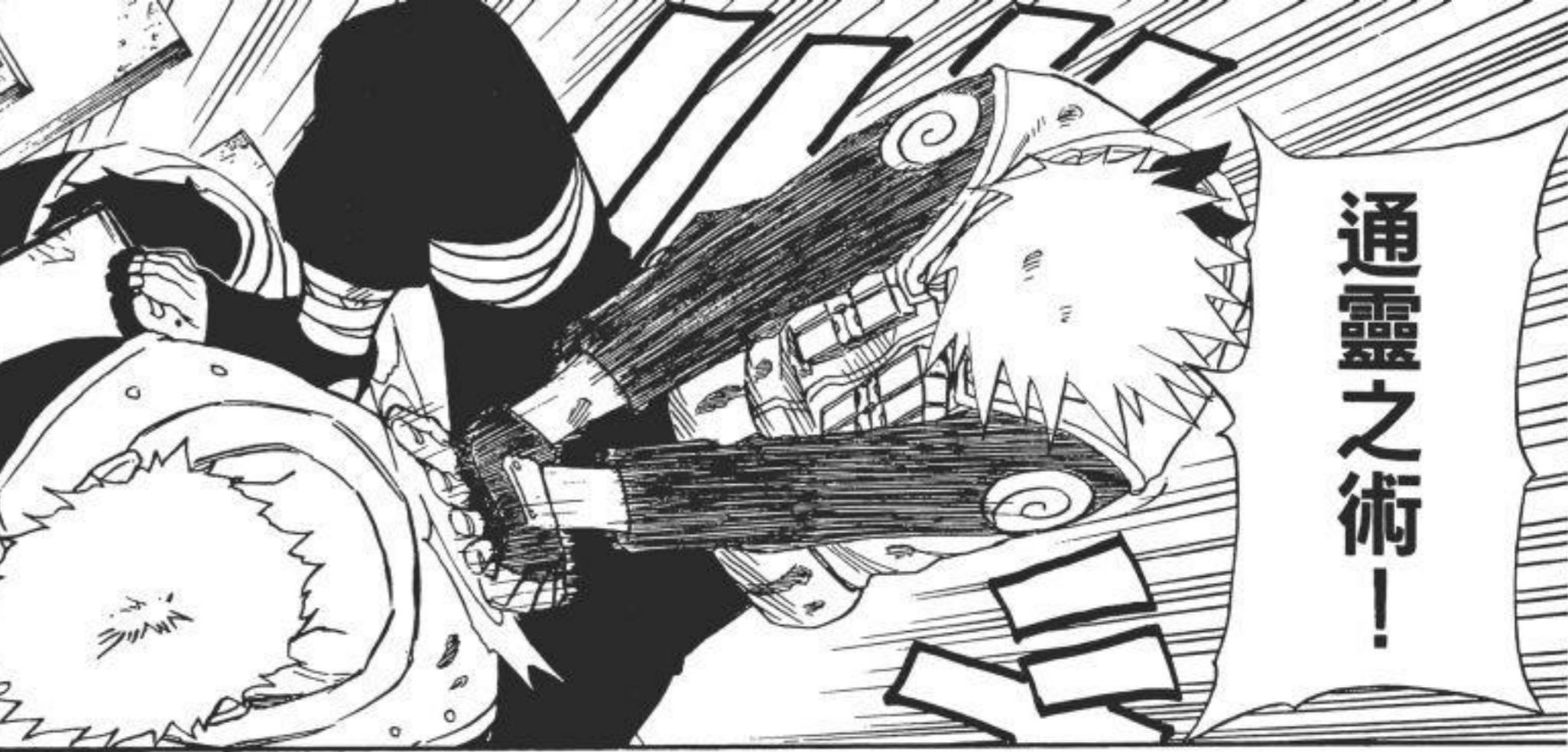


〔岸本的助手介紹 PART⑥〕

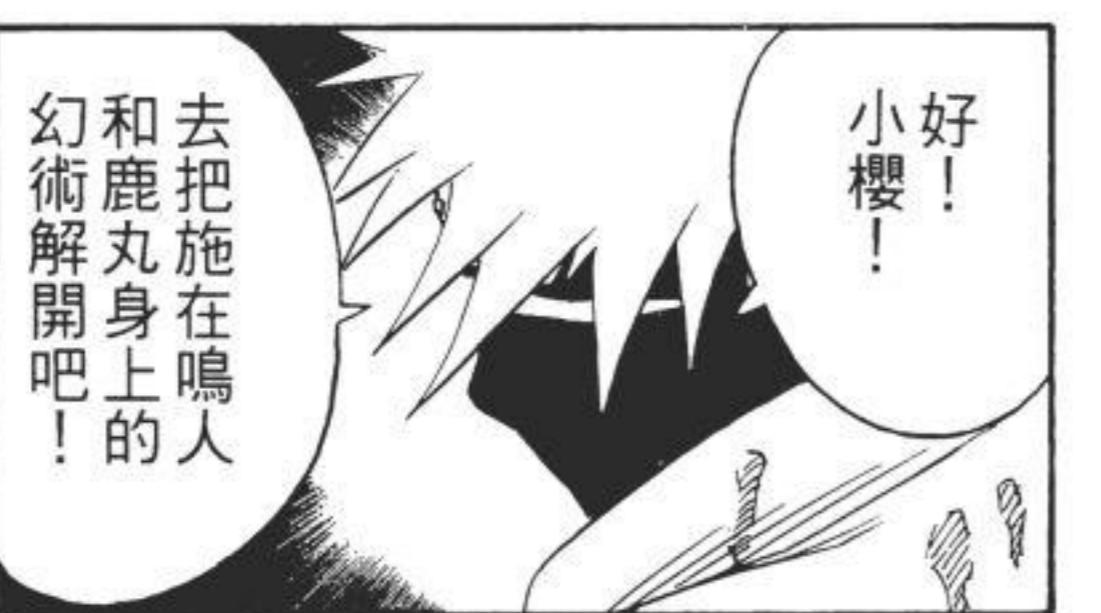
○助手 No. 6 田坂亮



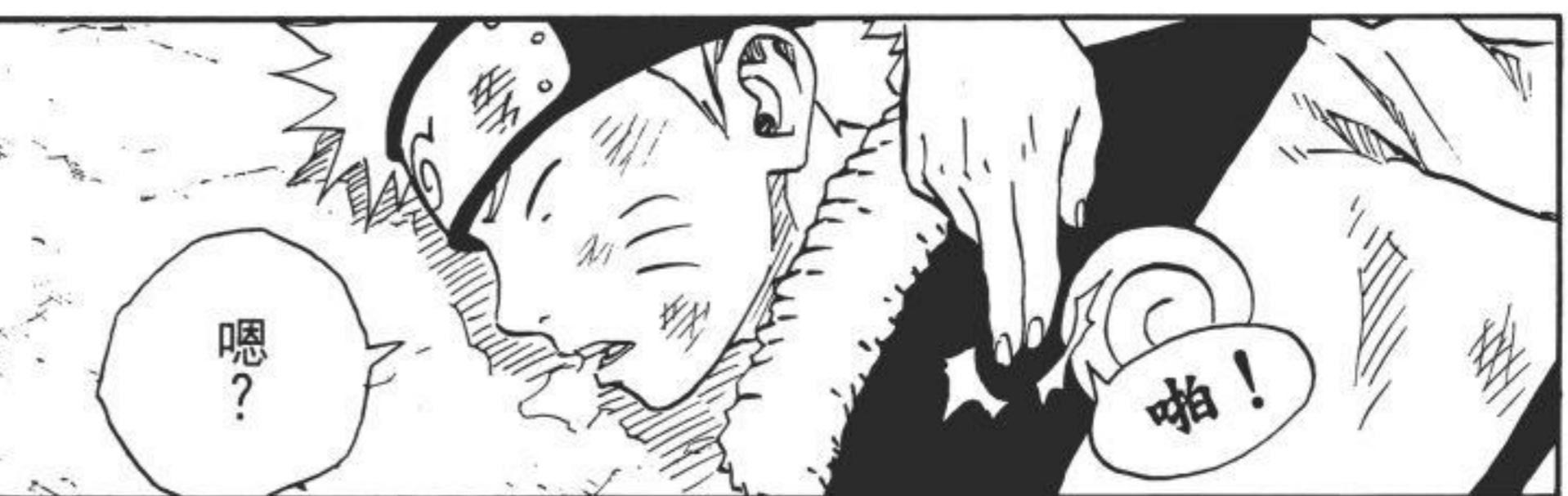


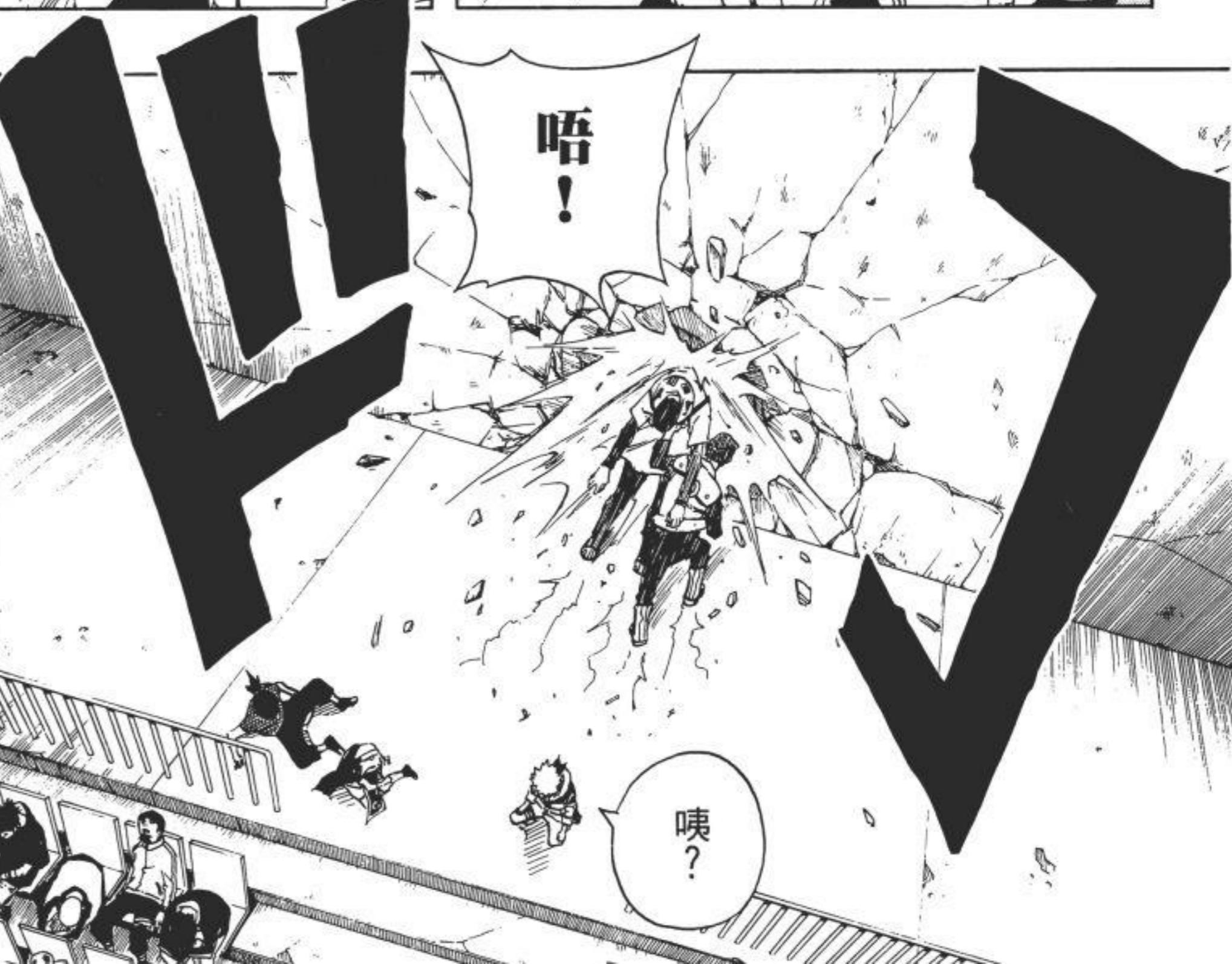
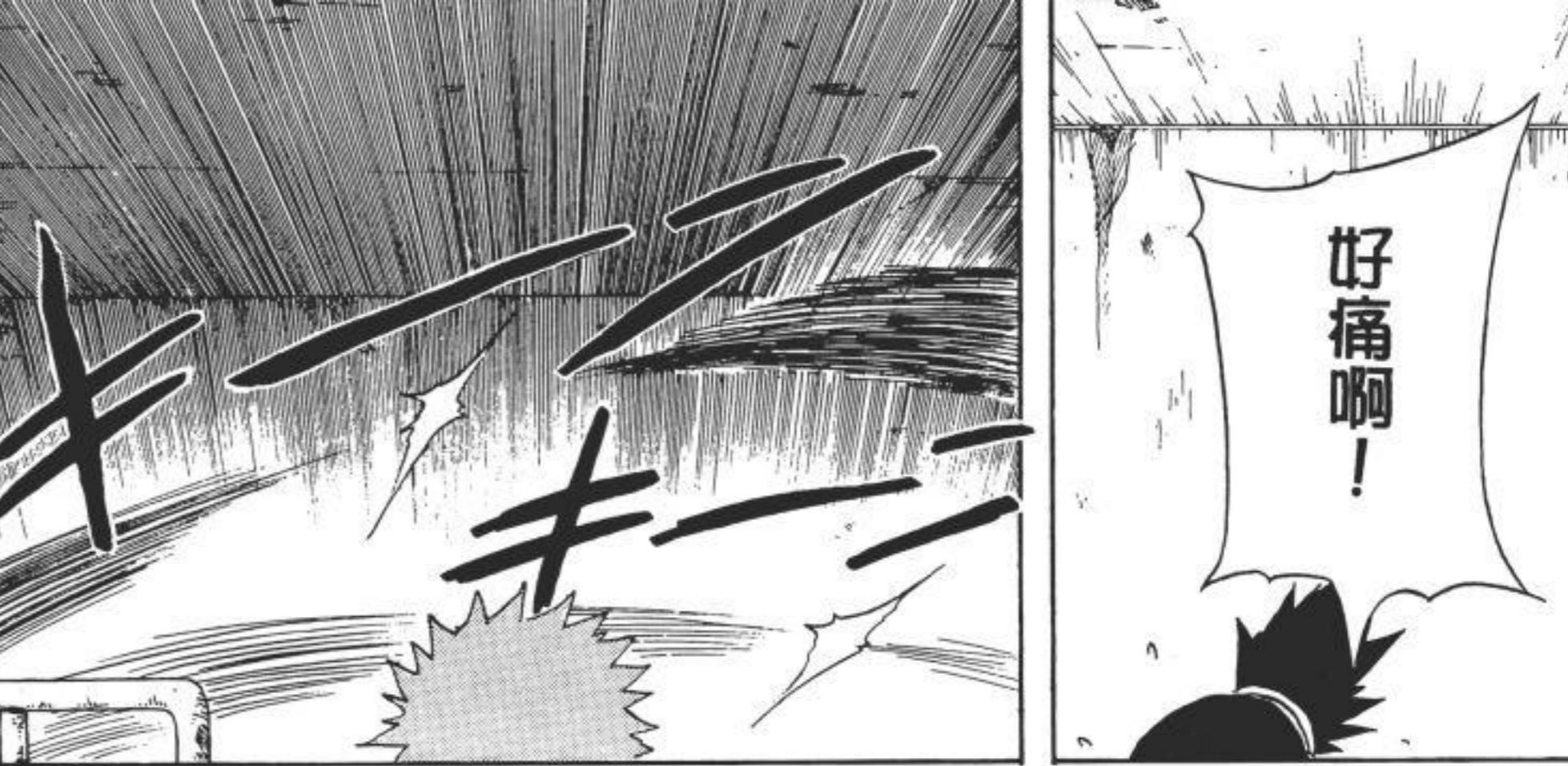


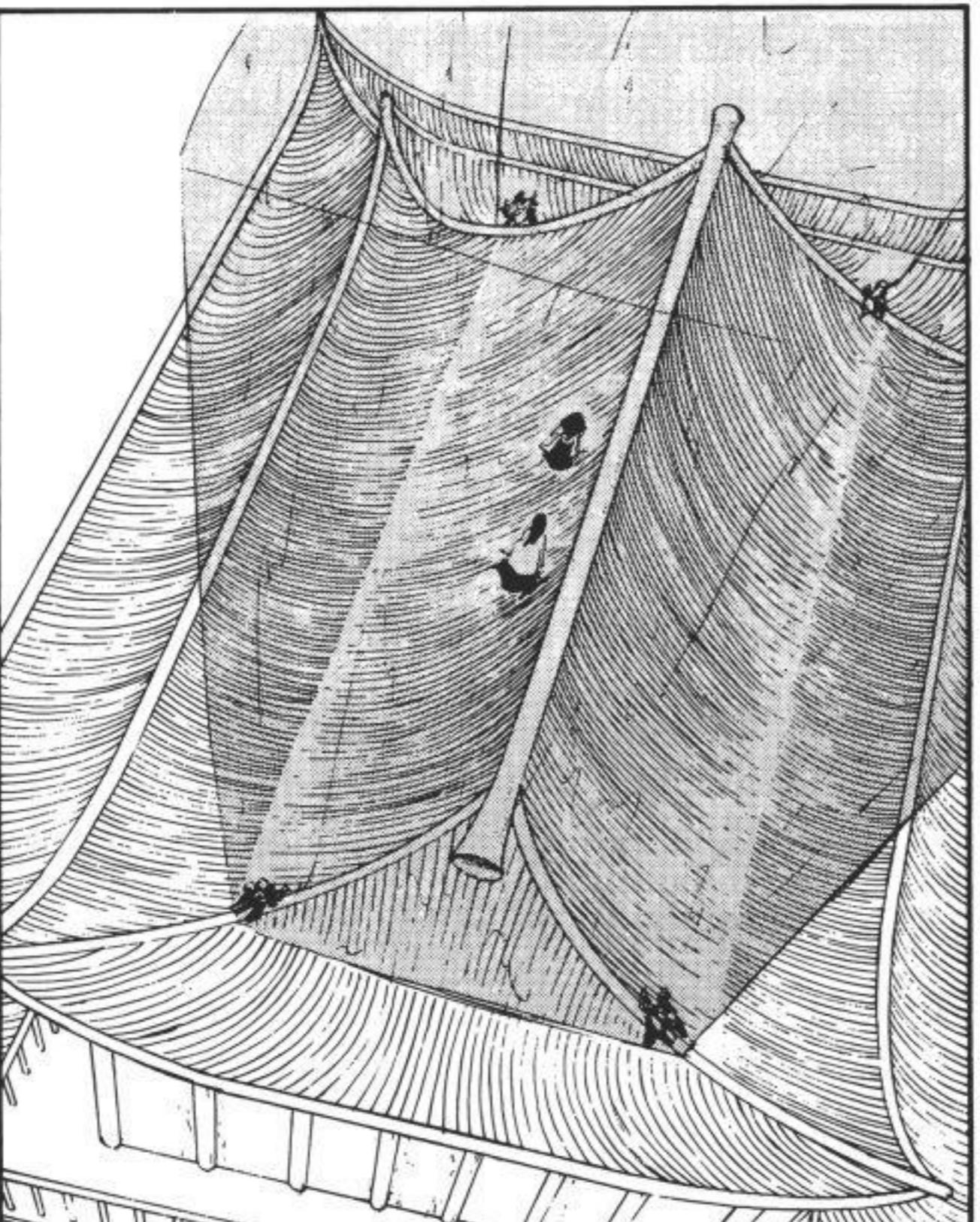
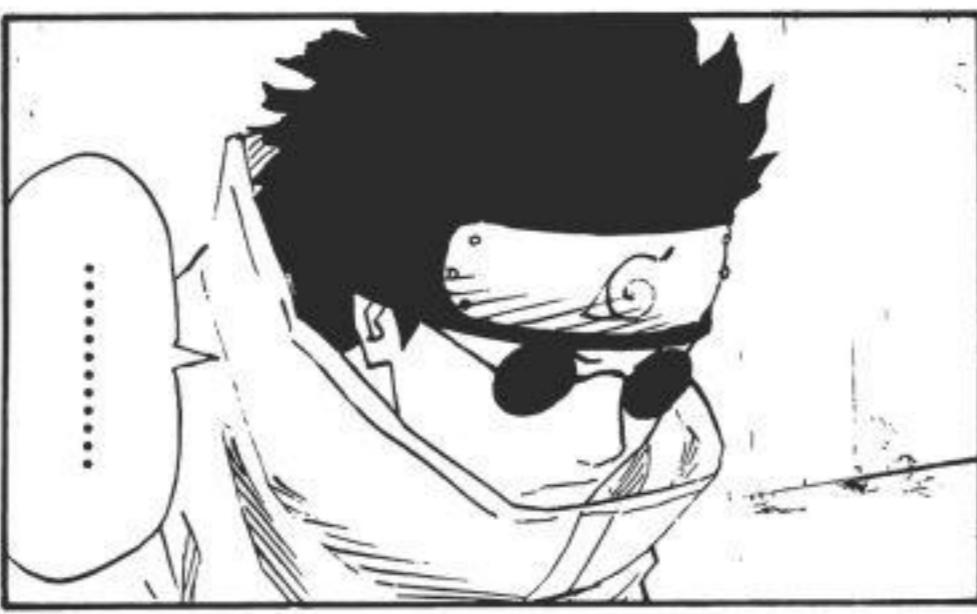
你我沒說



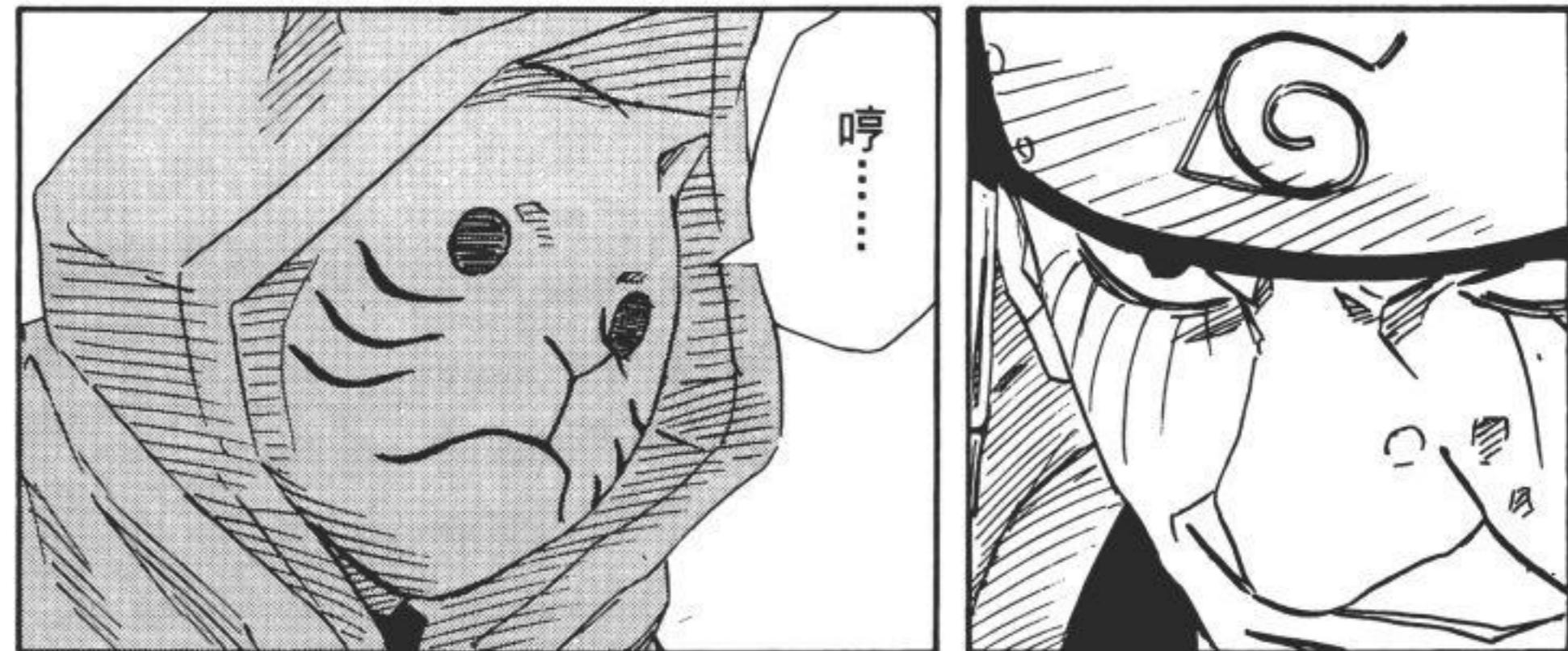
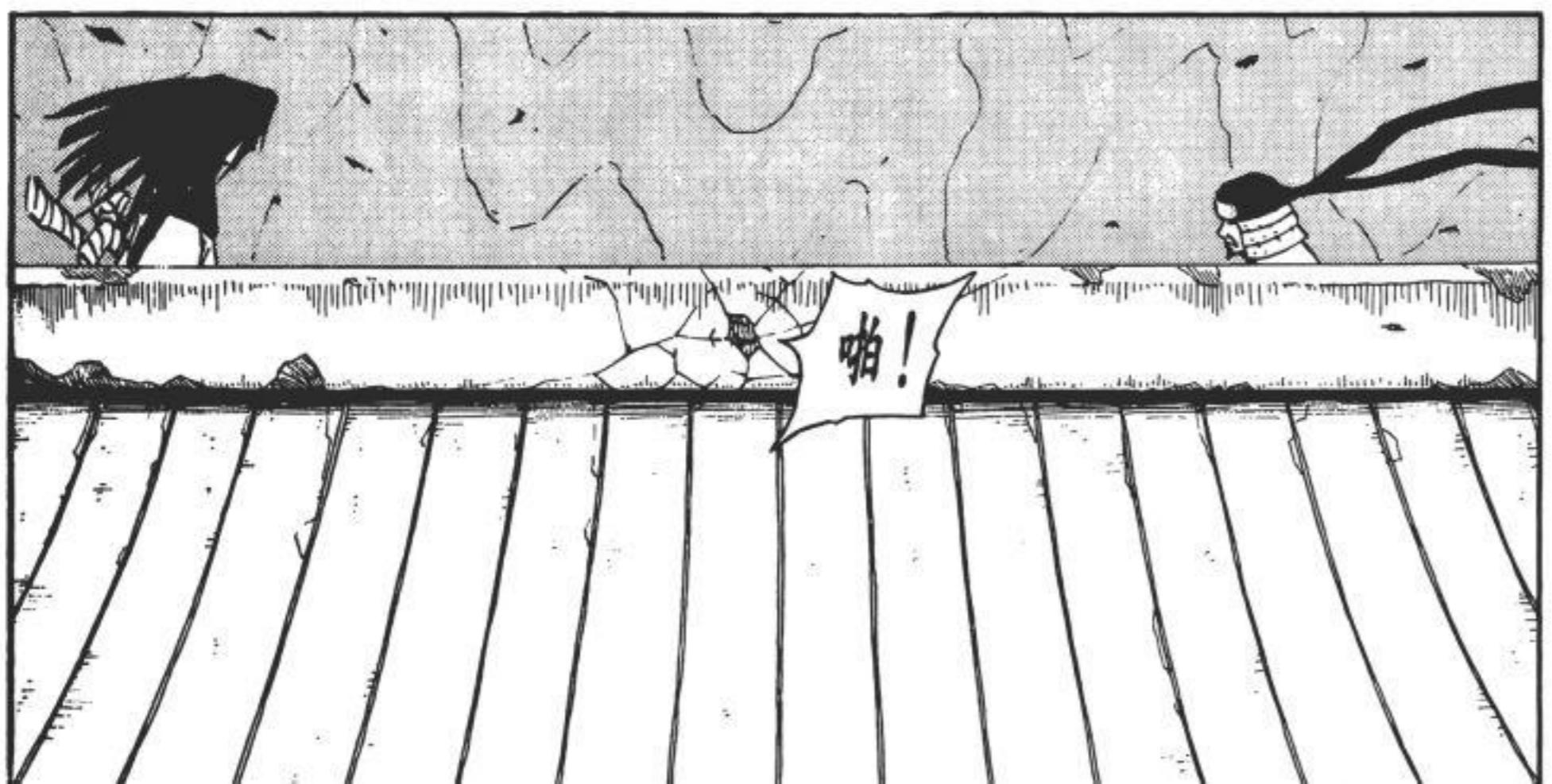
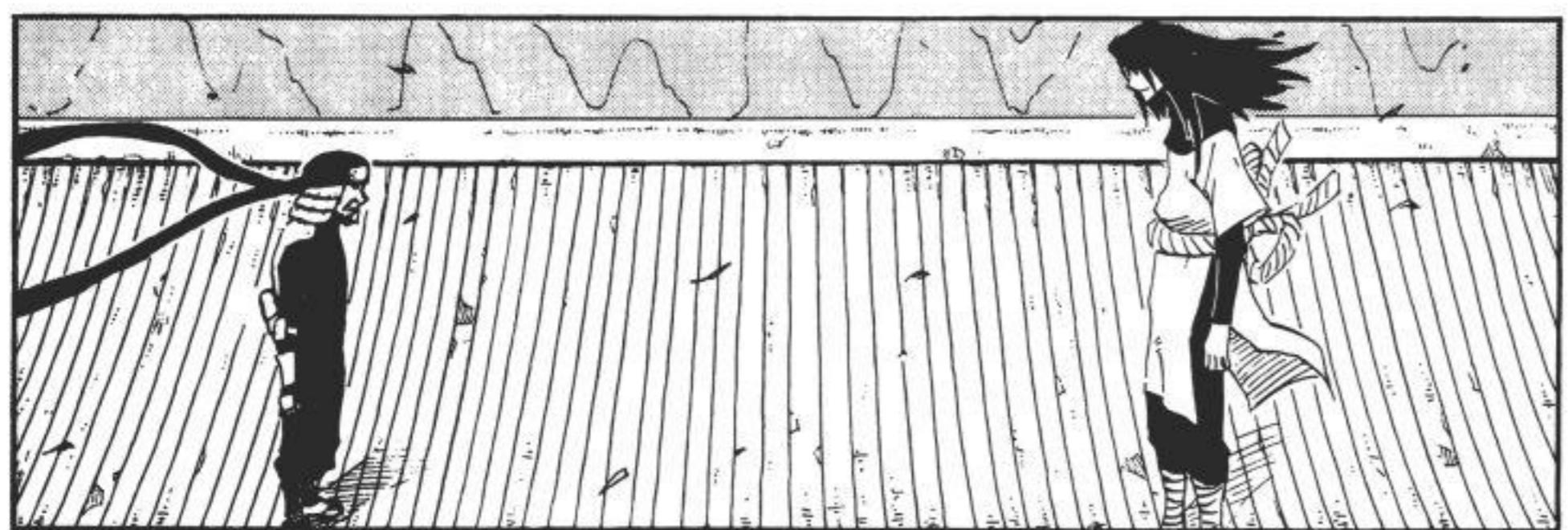
パク

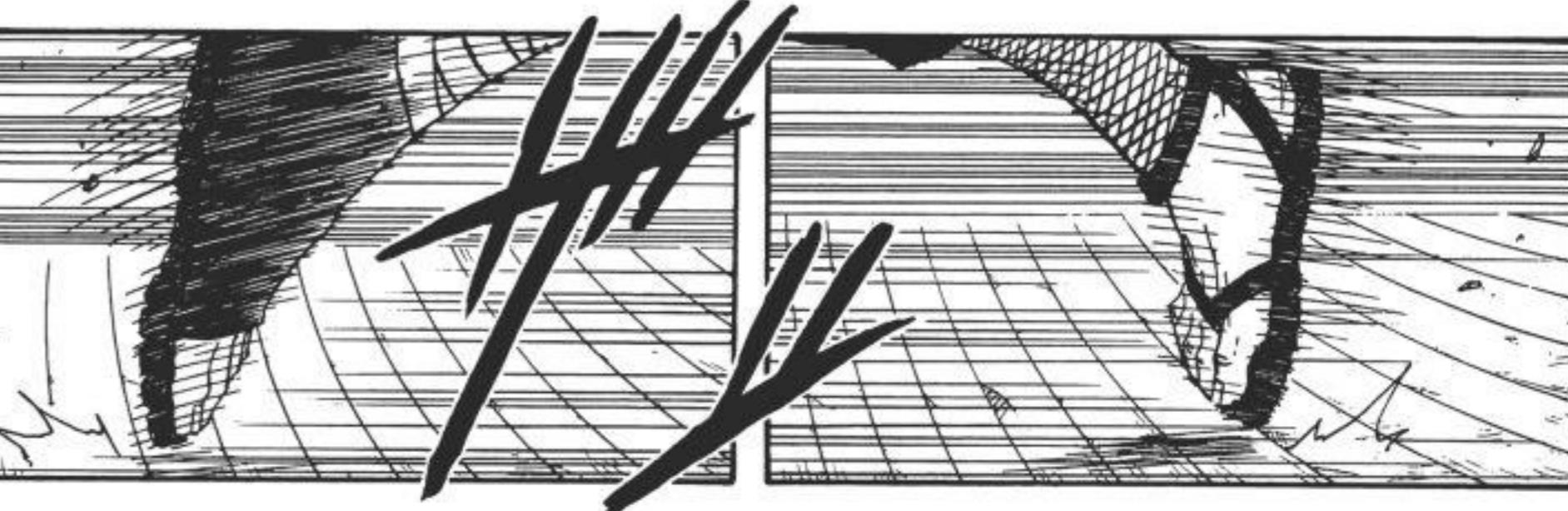


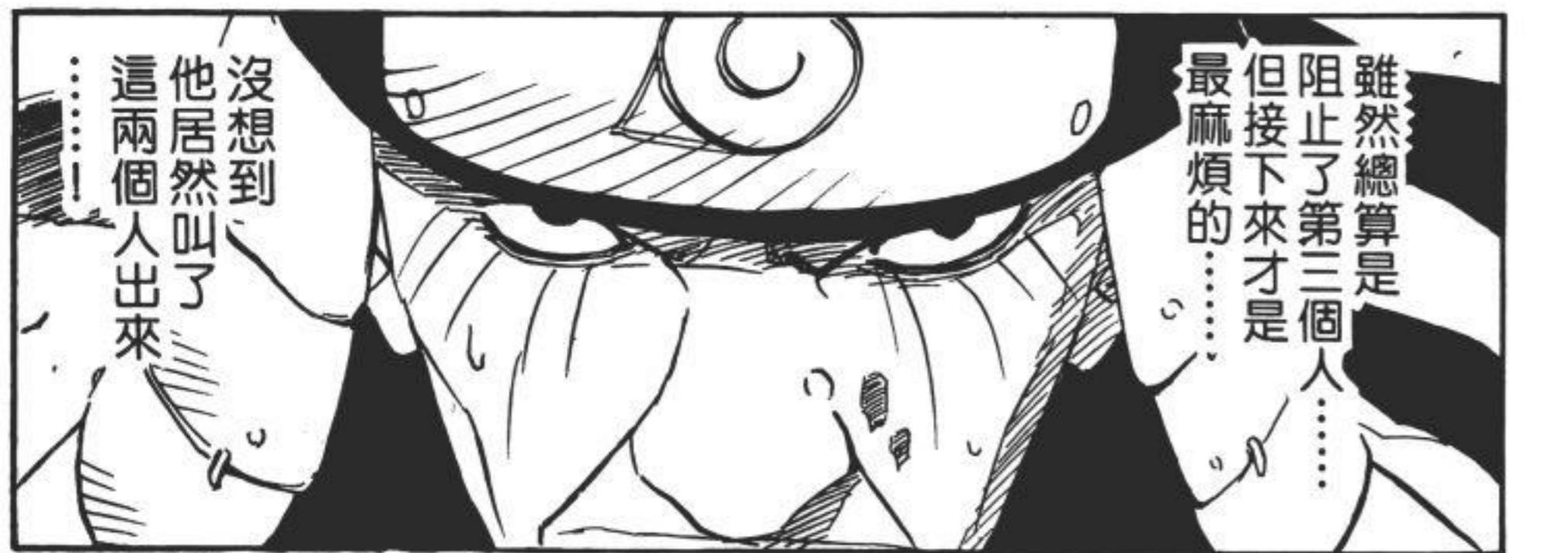
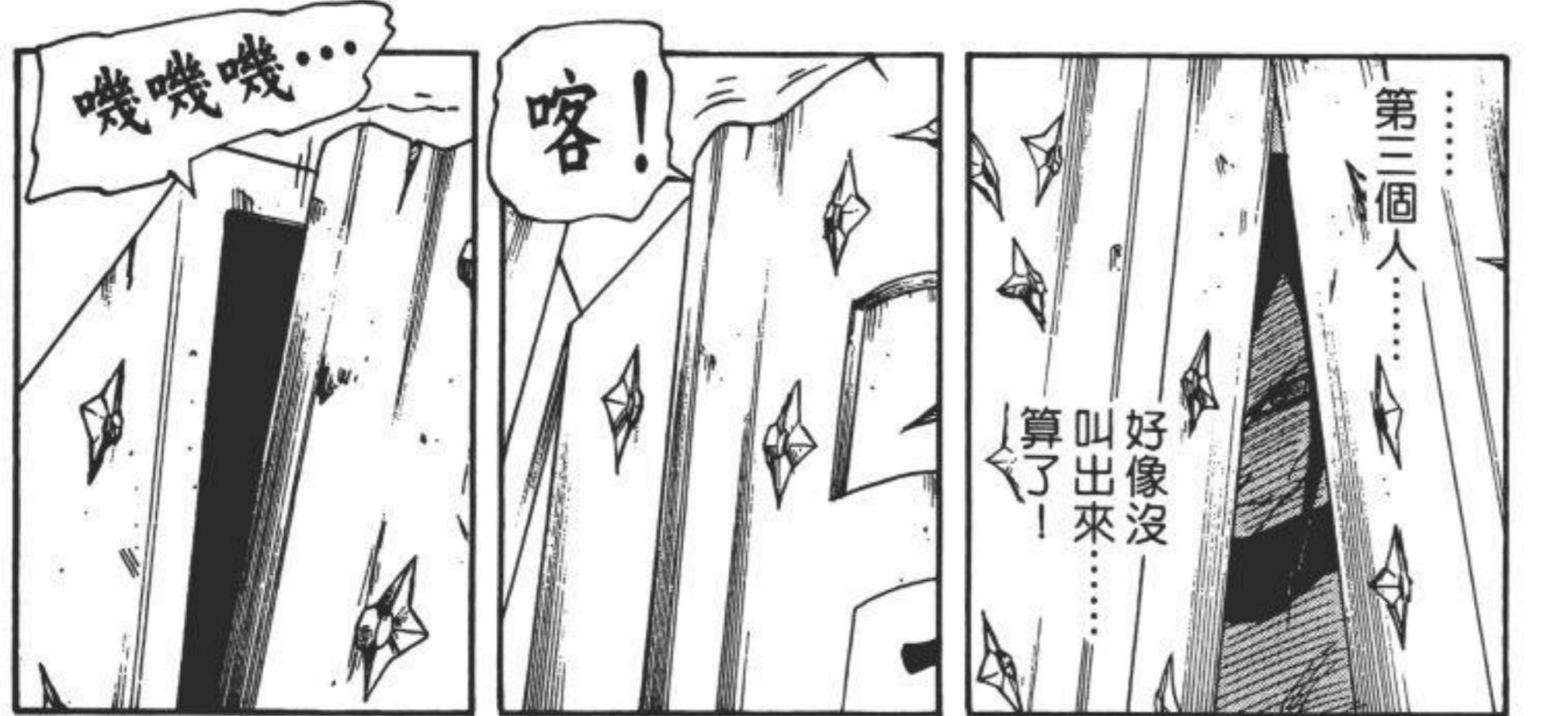












Angel Heart 北条司
天使心 Heart 北条司

城市蠻人遇上天使殺手！激鬥！！

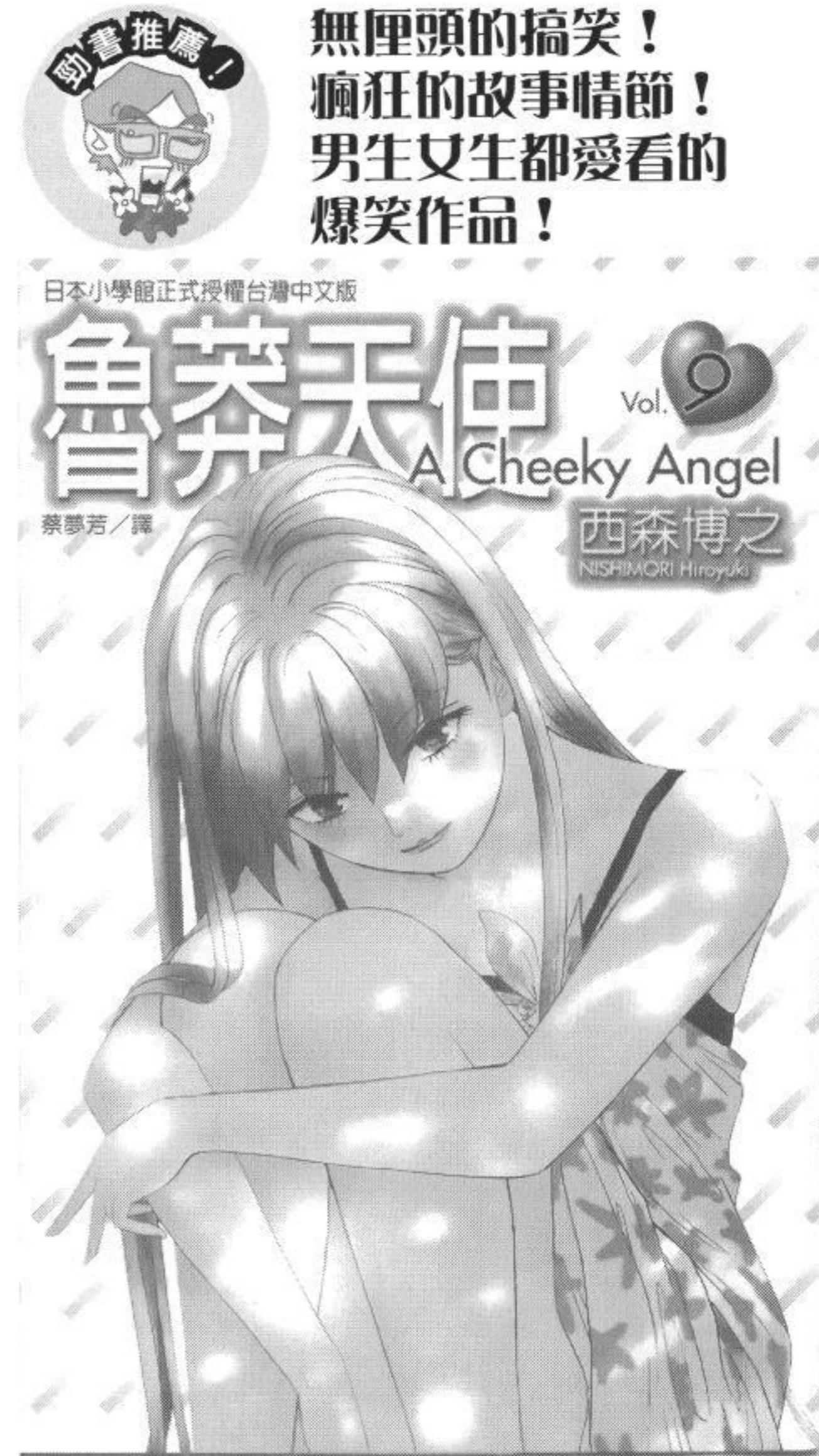
第一集持續再版增刷熱賣！！

2~3 熱賣中！

日本暢銷100萬冊！

超厚208P +加精美彩頁 讓你一來看個夠

85元



魯莽天使 1 → 9

36 k 80元
陸續出版中

是天使的惡作劇，
還是惡魔的詛咒！

變男變女變變變！

十分危險的源造、十分普通的藤木、十分變態的安田，外加十分帥氣的小林，他們是追逐著美少女小惠的愛的親衛隊！天使般的外表，卻有著連男人也要退讓三分的好身手，人人為之傾心的美少女小惠，最大的願望竟是一「我要變成男人」！

日本秋田書店正式授權

元氣、活力的雙胞胎校園喜劇！

永遠都有數不盡的熱鬧歡笑！

36K 80元



全12集
大受好評發售中！

2X2風雲雙胞胎

うういすみ

華神孝輝與滅暗這對雙胞胎兄弟，是能夠互相感知、反應到對方病痛的「厄運共有雙生子」。而兩人所喜歡愛慕的雙胞胎美少女——瓜野淳子和涼子兩人，也和他們兄弟一樣，擁有着無法和另一方分開生活的厄運體質。前途多難的這四人，他們的戀情能夠順利地開花結果嗎……？

2
X
2

風雲
雙胞胎

BOYS BE...

作 板橋雅弘
畫 玉越博幸

日本講談社正式授權中文版
東立出版社有限公司

36K 80元



新戀愛白書III 4

初進高中的英仔，對棗棗香一見鍾情，然而棗棗香卻不為所動，受到打擊的他，遂與小協、阿山組成了戀愛生活合作社——LOVE CO-OP，簡稱L CO-OP。在為其他人解決戀愛問題的同時，他們也各自被捲入愛情之中。

1~4集 陸續出版中！

周旋在初進高中的年輕人之間

甜
蜜
又
苦
惱
的
戀
愛

3rd
stage

超人氣比比

人數激爆!!!
東立漫遊網
也看得到!!

www.comicPLAY.com.tw

趕快上



DRAGON VOICE
F5-偶像傳說
西山優里子
4

超音戰士的拍攝過程遭遇困難?
突如其來的爆破，讓阿凜全身著火!
眼見阿凜著火的BEATMEN...
是否會因此而停止拍攝?
超音戰士會因為這事件而再度終止拍攝嗎?

KODO
由眼狂

上条明峰
14

在狂與蟹的死鬥中，
五曜星・鎖明突然介入！
並且帶來了「紅王」的口信！
就在這時候，明也帶著狂的身體出現！
但是，沒想到狂的身體…
竟然被紅王給封印住！

七三太朗&川三番地
意外的發展！
生田竟然還有暗藏的絕技？
比賽情勢大逆傳！
面對生田的絕技……
這下久里似乎是踢到鐵板了！
久里要如何再把賽局給扭轉回來呢？

YAKUSO
27

36K 80元
日本講談社正式授權台灣中文版
東立出版社榮譽出品



火影忍者⑬

原名：NARUTO—ナルト—⑬

■作 者	岸本齊史
■譯 者	方郁仁
■執行編輯	陳苡平
■發 行 人	范萬楠
■發 行 所	東立出版社有限公司
■東立網址	http://www.tongli.com.tw 台北市承德路二段 81 號 10 樓 電話 (02)25587277 FAX(02)25587281
■劃撥帳號	1085042-7 (東立出版社有限公司)
■劃撥專線	(02)28100720
■印 刷	嘉良印刷實業股份有限公司
■裝 訂	台興印刷裝訂股份有限公司
■法律顧問	曾森雄律師 曲麗華律師
■2002 年 11 月 10 日第 1 刷發行	
	2003 年 7 月 30 日第 4 刷發行

日本集英社正式授權台灣中文版

© 2000 by Masashi Kishimoto
All rights reserved.
First published in Japan in 2000 by SHUEISHA Inc., Tokyo
Mandarin translation rights in Taiwan arranged by SHUEISHA Inc.
through ANIMATION INTERNATIONAL LIMITED.

版權所有・翻印必究

■本書若有破損、缺頁請寄回編輯部

ISBN 986-11-0777-0

定價：NT80 元

TAIWAN CHINESE EDITION, FOR DISTRIBUTION AND SALE IN TAIWAN ONLY
台灣中文版 · 僅限台澎金馬地區發行販售